



# காலைக்கதிர்

Kalāikkathir

விமயல் 02 வள்ளுவர் ஆண்டு 2049 ஆனி 10 ஞாயிற்றுக்கிழமை 24.06.2018 கதிர் 230

## சம்பந்தமும் விக்கியும் இன்று ஒரே மேடையில்

### இணக்கமா? பிணக்கமா? இருவர் உரையில் தெரியும்



யாழ்ப்பாணம், ஜூன் 24  
எதிர்க்கட்சித் தலைவரும் தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பின் தலைவருமான இரா.சம்பந்தமும், கூட்டமைப்பின் தலைமையோடு அண்மைக்காலமாக முரண்பட்டு நிற்கும் வடக்கு முதலமைச்சர் நீதியரசர் சி.வி.விக்கனேஸ்வரனும் நீண்ட காலத்தின் பின்னர் இன்று யாழ்ப்பாணத்தில் ஒரே மேடையில் தோன்றி உரையாற்றவுள்ளனர். தங்களின் எதிர்கால அரசியல் உறவு நிலை இணக்கமாக இருக்குமா அல்லது அவர்கள் பிணங்கிப்போவார்களா என்பது இன்றைய அவர்களின் உரையில் கோடி காட்டப்படலாம் என அரசியல்வாதிகள் கள் எதிர்பார்க்கின்றன.

பக்கம் 18 >>>

### கூட்டு எதிரணியில் சேர 16 பேருக்கும் நிபந்தனை

கொழும்பு, ஜூன் 24  
கூட்டு எதிரணியின் கூட்டங்களில் கலந்து கொள்வதாயின் அரசியல் இருந்து வெளியேறிய 16 பேரும் ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சியின் மத்திய

செயற்குழு உட்பட அந்தக் கட்சியின் எந்தவொரு கூட்டத்திலும் கலந்து கொள்ளக் கூடாது எனக் கூட்டு எதிரணிக் கட்சித் தலைவர்கள் கூட்டத்தில் தீர்மானிக்கப்பட்டது.

பக்கம் 18 >>>

### கிளைமோர் மீட்பு: 5ஆவது நபர் கைது

யாழ்ப்பாணம், ஜூன் 24  
கிளைமோர், விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பின் சீருடை, புலிக்கொடி என்பவையுடன் ஓட்டோ கைப்பற்றப்பட்ட சம்பவத்துடன் தொடர்புடைய 5ஆவது சந்தேக நபர் மாங்குளம் பொலிஸாரால் நேற்றிரவு கைது செய்யப்பட்டார் என்று பொலிஸ் உட்கப் பக்கம் 18 >>>

### மைத்திரியே மீண்டும் ஜனாதிபதி வேட்பாளர்

#### கூறுகிறார் மஹிந்த அமரவீர



கொழும்பு, ஜூன் 24  
அடுத்துவரும் ஜனாதிபதித் தேர்தலில் மீண்டும் மைத்திரிபாலசிற்றிசேனவையே தாங்கள் களமிறக்கத் தீர்மானித்திருக்கிறார்கள் என ஸ்ரீலங்கா சுதந்திர முன்னணியின் செயலாளரும் அமைச்சருமான மஹிந்த அமரவீர தெரிவித்துள்ளார். ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சியின் ஜனாதிபதி வேட்பாளர் தொடர்பில் கருத்து பக்கம் 18 >>>

### வவுனியா ஆலயத்தில் உண்டியல் சூறை

வவுனியா, ஜூன், 24  
வவுனியா, வைரளிங்குளத்தில் அமைந்துள்ள ஆதிவிநாயகர் ஆலயத்தின் திருப்பணி உண்டியல் நேற்றுச் சனிக்கிழமை அதிகாலை திருடப்பட்டுள்ளது. நேற்று அதிகாலை வழமை போன்று ஆலயத்தைக் கோயிலின் கணக்காளர் திறந்துள்ளார். இதனைத் தொடர்ந்து அறையினுள் பூட்டி வைக்கப்பட்டிருந்த பக்கம் 18 >>>

### வீடு திரும்பிய இராணுவச் சிப்பாயிடம் கூரிய கத்தி, விளையாட்டுத் துப்பாக்கி

#### பஸ்ஸில் வைத்துப் பொலிஸாரால் கைது

முல்லைத்தீவு, ஜூன் 24  
யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து விடுப்பில் வீடு திரும்பிய இராணுவச் சிப்பாயின் பயணப் பொதியிலிருந்து சிறுவர்களுக்கான விளையாட்டுத் துப்பாக்கி மற்றும் படையினர் பயன்படுத்தும் கூரிய கத்தி என்பன மீட்கப்பட்டன என்று பொலிஸார்

தெரிவித்தனர். இந்தச் சம்பவம் மாங்குளத்தில் நேற்று முன்தினம் இரவு இடம்பெற்றது. யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து கண்டி சென்ற பஸ்ஸில் பயணித்த இராணுவச் சிப்பாய் ஒருவர், மதுபோதையில் பெண் பயணி ஒருவருடன் பக்கம் 18 >>>

### தங்கம் கடத்தல்; குடிவரவு அதிகாரி நேற்றுக் கைது

கொழும்பு, ஜூன் 24  
36 மில்லியன் ரூபா பெறுமதியான 6 கிலோ 500 கிராம் எடையுடைய தங்க பிஸ்கட்டைக் கடத்த முற்பட்ட குற்றச் சாட்டில் குடிவரவு - குடிய கல்வத்திணைக்கள மூத்த அதிகாரி ஒருவர் கைது செய்யப்பட்ட பக்கம் 18 >>>

### மாகாண சபைத் தேர்தலை வலய முறையில் நடத்துக!

#### கோருகிறார் மனோ கணேசன்

கொழும்பு, ஜூன் 24  
நடைபெறவுள்ள மாகாண சபைத் தேர்தலை வலய முறையில் நடத்தினால் பல பிரச்சினைகளுக்குத் தீர்வு கிடைக்கும் என அமைச்சர் மனோ கணேசன் தெரிவித்தார். அரசமைப்பின் 14 ஆவது திருத்தத்துக்கு அமைய மாகாணசபைத் தேர்தலை வலய முறையில் நடத்த முடியும் பக்கம் 18 >>>



### சிறுத்தையை கொன்றோர் வெகுவிரைவில் கைதாவார்

#### பொலிஸ் பேச்சாளர் தெரிவிப்பு

கிளிநொச்சியில் சிறுத்தை கொல்லப்பட்ட சம்பவம் தொடர்பில் விசாரணைகளை ஆரம்பித்துள்ளனர் எனவும், அந்தச் சம்பவத்துடன் தொடர்புடையோர் விரைவில் கைதாவார் எனவும் பொலிஸ் உட்கப்பேச்

சாளர் ருவான் குணசேகர தெரிவித்துள்ளார். கிளிநொச்சி நீதிமன்றத்தின் உத்தரவுக்கமையவே இந்த விசாரணைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளன என அவர் கூறினார். அவர் மேலும் தெரிவிக்கை பக்கம் 18 >>>

### தபால் கட்டணம் உயர்வு

கொழும்பு, ஜூன் 24  
தபால் கட்டணங்கள் அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளன எனத் தபால் மற்றும் முஸ்லிம் விவகார அமைச்சர் அறிவித்துள்ளது. கடந்த 15ஆம் திகதி முதல் நடை பக்கம் 18 >>>

### பொதுஜன பெரமுனவுடன் ஒருபோதும் இணையோம்

#### நல்லாட்சி எதிர்ப்புக் குழு அறிவிப்பு

கொழும்பு, ஜூன் 24  
மஹிந்த தலைமை யிலான ஒன்றிணைந்த எதிரணிக்கு ஆதரவு வழங்கினாலும் தம்மால் பொதுஜன பெரமுன

கட்சியில் இணைந்து கொள்ள முடியாதென அரசியலிலிருந்து வெளியேறிய 16 பேர் கொண்ட குழுவினர் தெரிவித்துள்ளனர். பக்கம் 18 >>>

### நெல்சன் மண்டேலாவின் நினைவு யாழ்ப்பாணத்தில்



யாழ்ப்பாணம், ஜூன் 24  
சமாதானத்தின் தந்தை என அழைக்கப்படும் தென்னாபிரிக்காவின் முன்னாள் ஜனாதிபதி நெல்சன் மண்டேலாவின் நூறாவது பக்கம் 18 >>>

# 13 ஆயிரம் பேரைப் படையில் புதிதாக சேர்க்கிறது ராணுவம்

## ஆள்குறைப்பு பொய் எனவும் தெரிவிப்பு

இலங்கை இராணுவத்தில் ஆட்குறைப்புச் செய்யப்படவுள்ளதாகவும், வடக்கு - கிழக்கில் பல முகாம்கள் விலக்கப்படவுள்ளதாகவும், வெளியான செய்திகளை நிராகரித்துள்ள இலங்கை இராணுவம், இந்த ஆண்டில், சுமார் 13,193 படையினர் ஆட்சேர்ப்புச் செய்யப்படவுள்ளனர் என்றும் தெரிவித்துள்ளது.

இதுதொடர்பாக இலங்கை இராணுவத் தலைமையகத்தினால் அறிக்கை ஒன்று வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

அதில், வடக்கு கிழக்கில் இருந்து இலங்கை இராணுவத்தின் பல பிரிவுகள் விலக்கிக் கொள்ளும் எந்த முடிவும் எடுக்கப்படவில்லை.

அவ்வாறு வெளியான செய்திகள் தவறாகும்.

பொதுமக்களைத் தவறாக வழி நடத்த முயற்சிக்கும் அதிருப்தி அரசியல் குழுக்களின் செயற்பாடே இது.

வடக்கு - கிழக்கில், எந்தவொரு இராணுவ முகாமையும் மூடாமல், இணைப்புச் செயல்முறை தொடர்ந்து வருகிறது.

போருக்குத் தயார் நிலையில் இருப்பதையும், எல்லா நேரத்துக்கும் உகந்த மூலோபாய மற்றும் நடவடிக்கை செயற்பாட்டு மட்டத்தைக் குறைய விடாமல் இருப்பதை உறுதி செய்யும் வகையிலும் இந்த இணைப்புச் செயல்முறை முன்னெடுக்கப்படுகிறது.

உண்மை என்னவெனில் சிவில் சமூகத்தில் உள்ள பலருக்கு, இணைப்பு, போர்த்திறன் போன்ற சில இராணுவ ரீதியான மொழிப் பிரயோகங்களின் அர்த்தம் புரிவதில்லை.

இராணுவம் தற்போது, ஆண்டு ஆட்சேர்ப்பு நடவடிக்கைகளைத் தொடர்ந்து முன்னெடுத்து வருகிறது.

இந்த ஆண்டில், 213 அதிகாரிகள் மற்றும் 8631 ஏனைய தரங்களைச் சேர்ந்தவர்களை நிரந்தரப் படைப்பிரிவுக்கும், 97 அதிகாரிகள் மற்றும் 4252 படையினரை தொண்டர் படைப்பிரிவுக்கும் சேர்த்துக் கொள்ளத் திட்டமிடப்பட்டுள்ளது என்றும் கூறப்பட்டுள்ளது.

# இரட்டைக் குடியரிமை பெற 3 இலட்சம் ரூபா கட்டணம்

கொழும்பு, ஜூன் 24 இரட்டைக் குடியரிமை பெற்றுக் கொள்வதற்கான விண்ணப்பக் கட்டணம் 3 இலட்சம் ரூபா எனவும், அவர்களின் மனைவி அல்லது பிள்ளைகளுக்கான கட்டணம் 50,000 ரூபா எனவும் குடிவரவு மற்றும் குடியகல்வு கட்டுப்பாட்டாளர் நாயகம் நிறுவல் ரணசிங்க தெரிவித்துள்ளார்.

இலங்கையில் இரட்டைக் குடியரிமையைப் பெற்றுக்கொள்வதற்காக வெளிநாடுகளில் வசிக்கும் இலங்கையர்களிடமிருந்து சுமார் 1000 விண்ணப்பங்கள் கிடைத்துள்ளன என்றும் அவர் கூறியுள்ளார்.

துள்ளன என்றும் அவர் கூறியுள்ளார்.

பாதுகாப்பு அமைச்சு, வெளியுறவு அமைச்சு மற்றும் உள்ளாட்டலுவல்கள் அமைச்சு ஆகியவற்றின் அதிகாரிகள் அடங்கிய குழுவினால் இவை பரிசீலிக்கப்பட்டு அனுமதி வழங்கப்பட்ட பின்னர் விண்ணப்பதாரிகளுக்கு இரட்டைக் குடியரிமை வழங்குவதாகவும் அவர் கூறினார்.

இவ்வாறு தெரிவு செய்யப்பட்ட 800 பேருக்கு ஜூலை முதல் வாரத்தில் இரட்டைக் குடியரிமை வழங்கும் நடவடிக்கை இடம்பெறவுள்ளதாக அவர் தெரிவித்தார். (ஐ)

# அரசமைப்புக் குழுவில் ஹக்கீம், சமல், விஜித

நாடாளுமன்றத்தின் அரசமைப்பு விவகாரக் குழுவுக்கு சபாநாயகர் கருஜேய சூரிய மூன்று உறுப்பினர்களை நியமித்துள்ளார்.

அமைச்சர் ரவூப் ஹக்கீம், நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்கள் சமல் ராஜபக்ஷ, விஜித ஹேரத் ஆகியோர் இந்தக் குழுவுக்கு நியமிக்கப்பட்டுள்ளனர் என்று சபாநாயகர் அறிவித்துள்ளார்.

123 ஆம் இலக்க, புதிய நிலையியல் கட்டளைகளின் அடிப்படையில் இந்த

நியமனங்கள் செய்யப்பட்டுள்ளன என சபாநாயகர் கூறியுள்ளார்.

புதிய நிலையியல் கட்டளைகளின் படி, சபாநாயகர், பிரதமர், சபை முதல்வர், எதிர்க்கட்சித் தலைவர் ஆகியோர் இந்த அரசியல் விவகாரக் குழுவின் உறுப்பினர்களாக இருப்பர்.

இவர்களுடன் சபாநாயகரினால் நியமிக்கப்படும் மூன்று உறுப்பினர்களும் இந்தக் குழுவில் இடம்பெறும் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

# தாக்குதலுக்கு இலக்கான முஸ்லிம் மாணவன் சாவு

கொழும்பு, ஜூன் 24 மாணவர்கள் சிலரால் தாக்குதலுக்கு உள்ளான நிலையில் கொழும்பு தேசிய வைத்தியசாலையில் சிகிச்சைப்பெற்று வந்த மாணவரொருவர் நேற்று அதிகாலை உயிரிழந்துள்ளார்.

சிலாபம் - சவராண முஸ்லிம் வித்தியாலயத்தில், தரம் 11 இல்கல்விகற்ற மொஹமட் வைஸ்ஸூல் (வயது 16) என்ற மாணவனே, இவ்வாறு உயிரிழந்துள்ளார்.

இந்த மாணவன் பாடசாலை யின் மாணவத் தலைவர் எனத்

தெரியவந்துள்ளது. கடந்த 15 ஆம் திகதி இரவு மத நிகழ்வொன்றில் கலந்துகொண்டு மீண்டும் வீடு திரும்பியபோது அவரை இடைமறித்த மாணவர்கள் சிலர் இவ்வாறு தாக்கியுள்ளனர் எனத் தெரிவிக்கப்படுகிறது.

தாக்குதலில் படுகாயமடைந்த மாணவன் சிலாபம் வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்ட பின்னர், மேலதிக சிகிச்சைகளுக்காகக் கொழும்பு தேசிய வைத்தியசாலைக்கு மாற்றப்பட்டார். இதன்போது, அந்த மாணவன்

சத்திர சிகிச்சைக்கு உட்படுத்தப்பட்டு, தீவிர சிகிச்சைப் பிரிவில் சிகிச்சைப்பெற்று வந்த நிலையில் நேற்று அதிகாலை உயிரிழந்துள்ளார் எனப் பொலிஸார் கூறினார்.

இந்தச் சம்பவம் தொடர்பில் இதுவரை 3 மாணவர்கள் கைது செய்யப்பட்டனர். அவர்களில் இருவர் பிணையில் விடுக்கப்பட்டுள்ளதடன், மற்றைய மாணவர் எதிர்வரும் 26 ஆம் திகதி வரை விளக்கமறியலில் வைக்கப்பட்டுள்ளார். (ஐ)

# பெரும் பிரச்சினைக்குள் 16 பேர் கொண்ட குழு

கொழும்பு, ஜூன் 24 அரசிலிருந்து விலகிய ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக் கட்சியின் 16 பேர் கொண்ட குழு பெரும் பிரச்சினைக்கு முகம்கொடுத்துள்ளதாக அமைச்சர் சரத் அமுனு கம தெரிவித்துள்ளார்.

கண்டியில் ஊடகவியலாளர் ஒருவர் எழுப்பிய கேள்விக்குப் பதிலளிக்கையில் அவர் இதனைக்

கூறியுள்ளார். அந்தக் குழு கூட்டு எதிரணியில் இணைந்து கொள்வதாயின், ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக் கட்சியிலுள்ள சகல பொறுப்புக்களையும் விட வேண்டும் எனக் கூட்டு எதிரணி நிபந்தனையிடும் என்று தெரிவித்துள்ளது. இதனால், அந்தக் குழு கடினமான ஒரு நிலைக்கு தள்ளப்பட்டுள்ளதாகவும் அவர் குறிப்பிட்டார். (ஐ)

# கிழக்கில் ஆலயங்கள் உடைத்துக் கொள்ளை



மட்டக்களப்பு, ஜூன் 24 மட்டக்களப்பு, ஓந்தாச்சிமடத்திலுள்ள இரு ஆலயங்கள் உடைக்கப்பட்டுக் கொள்ளையிடப்பட்டுள்ளதாக களுவாஞ்சிக்குடிப் பொலிஸ் நிலையத்தில் முறையிடப்பட்டுள்ளது.

நேற்று அதிகாலை ஓந்தாச்சிமடத்திலுள்ள மாரியம் மன் ஆலயம் மற்றும் சித்திவிநாயகர் ஆலயம் ஆகியனவே இவ்வாறு உடைக்கப்பட்டுள்ளதாகப் பொலிஸ் நிலையத்தில் முறையிடப்பட்டுள்ளது.

இதன்போது மாரியம் மன் ஆலயத்தின் உண்டியல் உடைக்கப்பட்டுப் பெருமளவான பணம் கொள்ளையிடப்பட்டுள்ளதுடன்

அம்பாளின் நகைகள் மற்றும் பொருள்களும் கொள்ளையிடப்பட்டுள்ளதாக முறைப்பாட்டில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

இந்தச் சம்பவம் தொடர்பாக களுவாஞ்சிக்குடிப் பொலிஸார் மற்றும் மட்டக்களப்பு பொலிஸார் விசாரணைகளை முன்னெடுத்துள்ளனர்.

இந்தச் சம்பவம் அப்பகுதியில் பெரும் பரபரப்பை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

இதேவேளை வவுனியா, வைரளிங்குளத்திலுள்ள ஆதி விநாயகர் ஆலயமொன்றிலும் கொள்ளைச் சம்பவமொன்று நேற்று இடம்பெற்றுள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டது. (ஐ)

# மாத்தறைத் துப்பாக்கிச் சூடு; சந்தேக நபர் சுட்டுக்கொலை

மாத்தறை நகரத்தில் தங்க நகைக் கடையொன்றில் நேற்றுமுன்தினம் இடம்பெற்ற கொள்ளைச் சம்பவத்துடன் தொடர்புடைய குற்றச்சாட்டில் கைது செய்யப்பட்ட பிரதான சந்தேகநபர், பொலிஸாரின் துப்பாக்கிச் சூட்டில், நேற்று உயிரிழந்துள்ளார்.

சாமர இந்திரஜித் என்ற இந்தச் சந்தேகநபர், நேற்று முன்தினம் கைது செய்யப்பட்டிருந்தார்.

அந்தச் சந்தேக நபர் மறைத்து வைத்திருந்த பை ஒன்றை எடுப்பதற்காக அவரைப் பொலிஸார் அழைத்துச் சென்றுள்ளனர்.

இதன்போது, பொலிஸார் மீது கைக்குண்டுத் தாக்குதல் நடத்த சந்தேகநபர் முற்பட்டவேளை பொலிஸார் துப்பாக்கிச் சூடு நடத்தினர் எனப் பொலிஸ் ஊடகப் பேச்சாளர் ருவன் குணசேகர தெரிவித்துள்ளார்.

இந்தத் துப்பாக்கிச் சூட்டில் காயமடைந்த சந்தேகநபர், வைத்தியசாலைக்குக் கொண்டு செல்லும் வழியில் உயிரிழந்துள்ளாரென, பொலிஸ் ஊடகப் பேச்சாளர் மேலும் கூறினார். (ஐ)

# தங்க மாலைகளை மறைத்து கொண்டு வந்தவர் சிக்கினார்

கொழும்பு, ஜூன் 24 ஒரு தொகை தங்க ஆபரணங்களைத் தனது உடலில் மறைத்துக் கொண்டு வந்த இலங்கைப் பிரஜை ஒருவர் நேற்று அதிகாலை கட்டுநாயக்க விமான நிலையத்தில் வைத்துக் கைது செய்யப்பட்டுள்ளார்.

பத்தரமூல், பெலவத்தைப் பிரதேசத்தைச் சேர்ந்த 44 வயதுடைய ஒருவரே கைது செய்யப்பட்டுள்ளார்.

சிங்கப்பூருக்குச் சொந்தமான எஸ்.கியூ 469 என்ற விமானம் மூலம் நேற்று அதிகாலை அவர் கட்டுநாயக்க விமான நிலையத்தை வந்தடைந்துள்ளதுடன், அவர் தனது காற்சட்டை பை மற்றும் சப்பாத்து காலுறை என்பவற்றில் மறைத்து இந்தத் தங்க மாலைகளை எடுத்து வந்துள்ளார்.

சுமார் 340 கிராம் நிறையுடைய இவற்றின் பெறுமதி 22 இலட்சத்து 95 ஆயிரம் ரூபா என்று மதிப்பிடப்பட்டுள்ளது. (ஐ)

# தனிநபர் சுகாதாரத் தகவல் கணினியமப்படும்

கொழும்பு, ஜூன் 24 நாட்டில் அனைத்து நபர்களினதும் சுகாதார நிலைமைகள் பற்றிய தகவல்களைக் கணினியமப்படுத்தத் தேவையான நடவடிக்கைகளை முன்னெடுக்கத் திட்டமிட்டுள்ளதாக சுகாதார அமைச்சர் ராஜித சேனாரத்ன தெரிவித்தார்.

ஒரு நாட்டின் சுகாதாரம் மற்றும் கல்வி ஆகிய துறைகள் வளர்ச்சியடைந்தாலே நாட்டின் பொருளாதார வளர்ச்சி வேகம் அதிகரிக்கும். தற்போதை அரசின் கீழ் சுகாதாரத் துறையின் பல பிரச்சினைகளுக்குத் தீர்வு வழங்கப்பட்டுள்ளதாகவும் அமைச்சர் மேலும் கூறினார். (ஐ)

## யாழ்.மாநகர சபையால் வீதி புனரமைப்பு

யாழ்ப்பாணம், ஜூன் 24  
யாழ்.மாநகரசபையின் 05 ஆம் வட்டாரமான சங்கிலியன் தோப்பு வட்டாரத்தில் உள்ளடங்கியுள்ள கச்சேரி - நல்லூர் வீதியில் அமைந்துள்ள உபஒழுங்கையான, கடுக்காயடி ஒழுங்கமைக்கப் போகுவதற்குச் செய்ய முடியாதவாறு மோசமாகச் சிதைவடைந்து காணப்பட்டது. கடந்த உள்ளூராட்சித் தேர்தலில் மேற்படி 05ஆம் வட்டாரத்தில் வெற்றி பெற்ற தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பின் மாநகரசபை உறுப்பினரான திருமதி. மதிவதனி விவேகானந்தராசாவின் முயற்சியால் மேற்படி வீதியானது யாழ்.மாநகரசபையின் பொறியியற் பிரிவினால் துரிதகதியில் புனரமைக்கப்பட்டு வருகிறது.



மேற்படி வீதிப்புனரமைப்பை நேற்றுச் சனிக்கிழமை மாலை 04 மணியளவில் 05ஆம் வட்டார யாழ்.மாநகரசபை உறுப்பினரான திருமதி. மதிவதனி விவேகானந்தராசாவின் அழைப்பின் பேரில் யாழ்.மாநகரசபையின் பிரதிமேயர் து.ஈசன் மற்றும்

யாழ்.மாநகரசபையின் 02ஆம் வட்டார உறுப்பினரும், சுகாதாரக் குழு உறுப்பினருமான ப.தர்சானந் ஆகியோர் நோரில் பார்வையிட்டமையுடன், வீதியமைப்பு பற்றி பிரதேச மக்களுடன் கலந்துரையாடினர்.

(ஐ)

## காசலர் நீர்தேக்கத்தில் ஆணின் சடலம் மீட்பு

கொழும்பு, ஜூன் 24  
நோர்வூட் பொலிஸ் பிரிவுக்குட்பட்ட நோர்வூட் நிவ்வெளிகம பகுதியில், காசலர் நீர்தேக்கத்தில் நேற்று மதியம் ஆண் ஒருவரின் சடலம் மீட்கப்பட்டுள்ளதாக பொலிஸார் தெரிவித்தனர்.

பொது மக்கள் வழங்கிய தகவலின் அடுத்தே சடலம் மீட்கப்பட்டது.

பிரதேசவாசிகளின் உதவியுடன் மீட்கப்பட்ட சடலம் மரண விசாரணைகளின் பின் வைத்திய பரிசோதனைக்காக நாவலப் பிட்டி வைத்தியசாலைக்கு அனுப்பிவைக்கப்பட்டுள்ளதாக பொலிஸார் தெரிவித்தனர்.

நோர்வூட் அலுவலர்கள் பிரதேசத்தில் 21 வயதுடைய இளைஞன் ஒருவர் கடந்த நான்கு தினங்களுக்கு முன் காணாமற்போய் உள்ளார் எனப்பொலிஸாருக்குத் தகவல் தெரிவித்துள்ளனர்.

இந்தச் சடலம் காணாமல் போனவர்கள் எனக்கருதப்படும் இளைஞனுடையது என உறவினர்கள் தெரிவித்துள்ளனர்.

இளைஞர் தற்கொலை செய்து கொண்டரா அல்லது கொலை செய்யப்பட்டு நீர்தேக்கத்தில் எறியப்பட்டாரா என்பது தொடர்பாகப் பொலிஸார் புலன் விசாரணைகளை ஆரம்பித்துள்ளனர்.

(ஐ)

## தாங்கத்தின் விலை ஏறுமுகம்

இலங்கையில் தங்கத்தின் விலை மீளவும் அதிகரிக்க ஆரம்பித்துள்ளது. கடந்த வாரம் 24 கரட் தங்கத்தின் விலை 57 ஆயிரத்து 200 ரூபாவாக குறைவடைந்து காணப்பட்டது. எனினும் அதன் விலை நேற்று முன் தினம் 57 ஆயிரத்து 500 ரூபாவாக அதிகரித்தது. நேற்றுச் சனிக்கிழமை அதன் விலை 57 ஆயிரத்து 600 ரூபாவாக உயர்ந்தது. அரசின் சுங்கத் தீர்வை விதிப்பால் தங்கத்தின் விலை கடந்த ஏப்ரல் 19ஆம் திகதி சந்தியாக 8 ஆயிரம் 300 ரூபாவால் உயர்ந்தது. தங்கத்தின் மீதான தீர்வையை

விடுவிக்காததால் இறக்குமதியாளர்கள் நிதி அமைச்சிடம் கோரியிருந்தனர். எனினும் அதற்கு சாதகமான பதில் எதனையும் நிதி அமைச்சு வழங்கவில்லை. அதனால் தங்கம் கடத்தும் சம்பவங்கள் அதிகரித்தன.

சித்திரை, வைகாசி மாதங்களில் சுபநிகழ்வுகள் இடம்பெறாதமையால் தங்கத்தின் விலையில் பெரியளவில் தளம்பல் ஏற்படவில்லை.

எனினும் ஆணிமாதம் சுபநிகழ்வுகள் இடம்பெறவுள்ளமையால் அதன் விலையில் அதிகரிப்பு ஏற்படும் எனத் தங்கம் இறக்குமதி செய்வோர் தெரிவித்துள்ளனர். இந்த நிலையில் இன்று 24

கரட் பிஸ்கட் தங்கத்தின் ஒரு பவுண்டின் விலை 57 ஆயிரத்து 600 ரூபாவாக அதிகரித்துள்ளது.

22 கரட் தங்கத்தின் ஒரு பவுண்டின் இன்றைய விலை 52 ஆயிரத்து 800 ரூபாவாக உயர்வடைந்துள்ளது. அதன் விலை அடுத்த வாரம் மேலும் அதிகரிக்கும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

இதேவேளை, அடுத்து வரும் இரண்டு மாதங்களில் வெளி நாட்டிலிருந்து தாயகம் வருவோர் மற்றும் சுற்றுலா பயணிகளின் வருகையால் தங்கத்தின் விலை உயர்வடைந்து செல்லும் என்றும் வியாபாரிகள் தெரிவிக்கின்றனர்.

### இனி...

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
றதா என்ற சந்தேகத்தைத் தோற்றுவிப்பதாக இச்சம்பவம் அமைந்தாலும் பாதுகாப்பு தரப்புகள் இந்த விடயத்தை வேறு கண்ணோட்டத்திலும் ஆராய்கின்றன என்கின்றன விடயமறிந்த வட்டாரங்கள். ஏதோ ஒரு தாக்குதல் இலக்குக் காகவே இந்த வெடிப்பொருள் நகர்த்தல இடம்பெற்றிருக்க வேண்டும் என்பது பொதுவான கருத்து. ஆனால், தாக்குதல் இலக்கு எது அல்லது யார் என்பதும், அந்தச் செயலின் கத்திரதாரி - பின்புலம் - யார் அல்லது எது என்பதும் தான் பாதுகாப்பு வட்டாரங்களை இப்போது குடையும் கேள்வி. விடுதலைப் புலிகள் இயக்கம் மரபுப்படையணியாய்ச் செயற்பட்டு அழிந்துபோயுள்ள ஓர் இயக்கம். இனி மேல் மீள அந்த இயக்கம் புத்துயிர்ப்புப் பெறுவதாயின் கூட, அது முதலில் கரந்தபடிப்படை யாகவே - கொரில்லாப் படைகளாகவே - துளிர்க்க முடியும். எடுத்த எடுப்பிலேயே மரபுப் படையணியாகப் புலிகள் மீளச் செயற்பட சாத்தியமே இல்லை என்பது அரிச்சுவடிப்பைபனுக்கும் தெரிந்த விடயம். கரந்தடி அல்லது கொரில்லாப் பாணி தாக்குதல் நடத்து பவர் களுக்கு புலிகளின் சீருடைகளும், புலிகளின் கொடிகளும் அவசிய மற்றவை. இன்றைய களச்சூழலில் வீணாகத் தொல்லைகளை வாங்கித்தரும் விவகாரமாகவே அவை இருக்கும். அப்படிப்பட்ட பொருள்களை இந்த வெடிப்பொருள் நகர்த்தலில் சம்பந்தப்பட்டோர் ஏன்

சேர்த்துக் கொண்டு வந்தனர் என்ற கேள்வியே பாதுகாப்பு வட்டாரங்களை இப்போது போட்டுக் குடைவதாக கொழும்பில் அந்த வட்டாரங்களின் தொடர்புடைய உட்கவியலாளர்கள் சிலர் தெரிவித்தனர்.

தென்னிலங்கை அரசியல் சூழ்நிலையில் தற்போது ஏற்பட்டு வரும் மாற்றங்களுக்கு மத்தியில், வடக்கு, கிழக்கில் மீண்டும் புலி ஆபத்து உருவாகி விட்டது என்று கூட்டுவதன்மூலம் அரசியல் இலாபம் தேட முயலும் தரப்புகள் இந்தச் செயற்பாட்டின் பின்புலத்தில் உள்ளனவா என்ற நோக்கிலும் -

அப்படிப் புலிகள் இயக்கம் மீள எழுச்சிகொண்டுள்ளது எனத் தெற்குக் காட்டுவதாயின் சம்பந்தப்பட்ட தாக்குதல் அல்லது வன்முறைச் சம்பவத்தின்போது புலிகளின் சீருடை மற்றும் கொடிகளைப் பயன்படுத்துவது ஒரு பிளஸ் பொயின்ட் ஆக இருக்கும் எனக்கருதி இந்தப் பொருள்களும் சேர்த்து நகர்த்தப்பட்டனவா என்ற கோணத்திலும் -

கூட, புலன் விசாரணைகள் நடக்கின்றன என்று தகவல்.

இந்த விடயம் தொடர்பில் இப்போது கைது செய்யப்பட்ட ஒருவர், ஏற்கனவே காணாமலாகப்பட்டவர் - காணாமல் போய் விட்டவர் - என அவரின் சகோதரியால் சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் பொலிஸில் முறைப்பாடு செய்யப்பட்டிருந்தது.

அவர் பல பெயர்களில் அடையாள அட்டை எடுத்து, பல நாமங்களில் பல இடங்களில் செயற்பட்டவர் என்றும் -

சில பாதுகாப்பு, புலனாய்வு வட்டாரங்கள் இவ்வாறு செயற்படும் மர்ம ஒருவர் இருக்கலாம்

என்ற சந்தேகத்தில் புலனாய்வு செய்து வந்துள்ளன என்றும் - கூறப்படுகின்றது.

இத்தகைய நபருக்கும் பாதுகாப்புத் துறையின் சில விசேட பிரிவுகளுக்கும் இடையில் தொடர்புகள் இருந்திருக்கலாம், அவற்றின் உதவியோடு இவர் இயங்கியிருக்கலாம் என்றும் ஒரு சந்தேகம் உள்ளதாம்.

இந்த நபர் பல பெயர்களில் பல அடையாள அட்டைகளைப் பெறுவதற்கு பாதுகாப்புப் புலனாய்வுப் பிரிவு ஏதேனும் உதவியதா என்ற கேள்வியும் புலனாய்வாளர்கள் மத்தியில் சந்தேகமாக உள்ளதாம்.

பழக்கிய யானையை விட்டு காட்டு யானைகளை மடக்கும் ஒரு முறைமை உள்ளது. அத்தகைய பழக்கிய யானைகளை 'கும்கி' யானைகள் என்பார்கள்.

அதுபோல மீளப் புலிகள் இயக்கம் புத்துயிர்ப்பு பெறுவதில் ஈடுபாடு காட்டக் கூடியோரை அடையாளம் கண்டு மடக்குவதற்காகவும், 'கும்கி' யானைகள் போல தாம் பழக்கி ஏவிவிட்ட சிலரைப் புலிகள் போல படைத் தரப்பே களமிறக்கியிருக்கலாம். அத்தகைய 'கும்கி' புலிகளே அன்று சிக்கினார்களா என்ற ஒரு கேள்வியும் எழுந்துள்ளது.

பொழுது விடியா நேரத்தில், அப்படி ஓட்போவில், பெரிய ஒளிப்பு மறைப்பின்றி, பிரதான வீதியில், வழியில் பொலிஸ் சோதனை இடம்பெறுகின்றதா என்பதைக் கூட முதலில் நோட்டம் பார்க்காமல் இப்படி சீருடைகள், கொடிகள் சகிதம் வெடிப்பொருள்கள் எடுத்துச் செல்லப்பட்டு வசமாகச் சிக்கிக் கொண்ட சம்பவம் இப்படிப் பல கேள்விகளை எழுப்பியுள்ளது.

-மீன்னல்-

## விகாரையில் வெடிப்பொருள்கள்; வழக்கிலிருந்து மூவர் விடுதலை

கொழும்பு, ஜூன் 24  
மாளிகாவத்தை, போதிராஜாராம விகாரையின் தலைமை பிக்கு உணவதென்னே சுமன தேரர் உள்ளிட்ட ஐந்து பேருக்கு எதிராகத் தாக்கல் செய்யப்பட்ட வழக்கிலிருந்து மூன்று பேரைக் கொழும்பு மேல் நீதிமன்றம் நிரந்தர யற்றவகையில் விடுதலை செய்ய உத்தரவிட்டுள்ளது.

கடந்த 2010 ஆம் ஆண்டு ஜனாதிபதித் தேர்தலுக்கு இரண்டு தினங்களுக்கு முன்னர் மாளிகாவத்தை, போதிராஜாராம விகாரையில் இருந்து துப்பாக்கி மற்றும் வெடிப்பொருள்கள் மீட்கப்பட்டன. இந்தச் சம்பவம் தொடர்பில் விகாராதிபதி உள்ளிட்ட ஐந்து பேருக்கு எதிராகக் குற்றம் சுமத்தப்பட்டிருந்தது. வழக்கில் பி.ராஜபாலன், எஸ்.

தமிழ்செல்வம் மற்றும் சந்தனம் சுப்ரமணியம் ஆகிய மூன்று பிரதிவாதிகளும் கொழும்பு மேல் நீதிமன்ற நீதிபதி சம்பத் விஜேரத்ன வினால் விடுவிக்கப்பட்டுள்ளனர்.

சந்தேகநபர்கள் துப்பாக்கி மற்றும் வெடிப்பொருட்களை எடுத்துச் சென்றமை, அவர்களின் உடமைமையில் வைத்திருந்தமைக்கான சாட்சிகள் இல்லை என்று நீதிபதி கூறியுள்ளார்.

இந்த வழக்கில் ஏனைய பிரதிவாதிகளான உணவதென்னே சுமன தேரர் மற்றும் உவமஹவல தென்னே சுமேத தேரர் ஆகியோருக்கு எதிராக வழக்கை தொடர்ந்து நடத்திச் செல்வதற்கு தீர்மானித்த நீதிபதி, அடுத்த விசாரணைகளை எதிர்வரும் ஜூலை மாதம் 24 ஆம் திகதிக்கு ஒத்திவைத்து உத்தரவிட்டார்.

## சரிசெசகுகுள்ளான கருத்து; அஸ்கிரிய தேரர் விளக்கம்

கொழும்பு, ஜூன் 24  
முன்னாள் பாதுகாப்புச் செயலாளர் கோட்டாபய ராஜபக்ஷவின் 69 ஆவது பிறந்த தினத்தை முன்னிட்டு இடம்பெற்ற மத அனுஷ்டான நிகழ்வில் தான் தெரிவித்த கருத்து தொடர்பாக, அஸ்கிரிய பீடத்துணைத் தலைவர் வெடருவே உபாலி தேரர் விளக்கமளித்துள்ளார். நாட்டை ஆட்சி செய்யும் போது நேரடியான கொள்கை இருக்க வேண்டும் என்றும் ஹிட்லர் போன்று மனிதர்களை கொலை செய்து ஆட்சி செய்யவேண்டும் என்று அர்த்தப்படத் தான் கூறவில்லை என்றும் தனது விளக்கத்தில் வெடருவே உபாலி தேரர் கூறியுள்ளார். தன்னுடைய நீண்ட உரையை சுருக்கி ஒரு வசனத்தை மட்டும் எடுத்துக்கொண்டு முழுமையாக அர்த்தப்படுத்துவது தவறாகும் என்றும், இது தொடர்பில் முக்கிய அரசியல் தலைவர்கள் விமர்சிப்பது வருத்தமளிப்பதாகவும் அவர் வெளியிட்டுள்ள அறிக்கையில் கூறப்பட்டுள்ளது. ஜேம்மனியின் முன்னாள் சர்வாதிகாரி ஹிட்லர் போன்று இராணுவ ஆட்சியைக் கொண்டு வந்தாவது இலங்கையைக் கட்டியெழுப்பு மாறு வெடருவே உபாலி தேரர் தெரிவித்தார் என உட்கங்களில் செய்தி வெளியாகியிருந்தமை குறிப்பிடத்தக்கது.

(ஐ)

## பஸ் சில்லில் சிக்குண்டு வயோதிபப் பெண் சாவு

கொழும்பு, ஜூன் 24  
ஹற்றன் - மஸ்கெலியா பிரதான வீதியில் இடம்பெற்ற விபத்தில் வயோதிப பெண் ஒருவர் அந்த இடத்திலேயே பலியானார் என நோர்வூட் பொலிஸார் தெரிவித்தனர். இந்த விபத்து நேற்று மாலை 5 மணியளவில் இடம்பெற்றது. உயிரிழந்த பெண் யாரென்பது குறித்து தகவல்கள் அறியப்படவில்லை எனப் பொலிஸார் குறிப்பிட்டனர். இந்தப் பெண் பாதையை கடக்க முற்பட்ட போது, ஹற்றனி லிருந்து மஸ்கெலியாவை நோக்கிச் சென்ற தனியார் பஸ்ஸின் முன்சில்லில் சிக்குண்டு அந்த இடத்திலேயே பலியானார் எனத் தெரிவிக்கப்படுகின்றது. பஸ்ஸின் சாரதி பொலிஸாரினால் கைது செய்யப்பட்டுள்ளமையுடன் விபத்து தொடர்பிலான மேலதிக விசாரணைகள் தொடர்வதாக நோர்வூட் பொலிஸார் தெரிவித்தனர்.

## நமது பார்வை

உண்மை - நேர்மை - பக்கம் சாராமை

ஆசிரியர்பீடம்: 30, கல்லூரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்  
செய்தி: 021 222 3000, kalaikkathirnews@gmail.com  
தொலைநகல் (fax): 021 221 9440, ads@kalaikkathir.lk  
விளம்பரம்/விநியோகம்: 021 222 2600

### ஐக்கியத்தை உறுதிப்படுத்த கடைசி வாய்ப்பு இன்றுதான்

தமிழர்களிடையே அரசியல் செல்வெறியைத் தீர்மானிக்கின்ற முக்கிய நாளாக இன்றைய தினம் கட்டவிழக்கூடும்.

தமிழ்க் கூட்டமைப்பின் தலைவரும் எதிர்க்கட்சித் தலைவருமான இரா. சம்பந்தன் தமது தனித்துவமான முடிவின் பிரகாரம் வடக்கு மாகாண முதலமைச்சர் பதவிக்குக் கொண்டு வந்து அமர்த்திய முன்னாள் உயர்நீதிமன்ற நீதியரசர் சி. வி. விக்கனேஸ்வரன் இன்று தமிழ்க் கூட்டமைப்பின் உயர்மட்டத் தலைமையோடு முரண்பட்டு, முட்டி மோதி நிற்கின்றார். மக்களுக்கு அளித்த வாக்குறுதிகளில் இருந்து மீறி கூட்டமைப்புத் தலைமை செயற்படுகின்றது எனக் குற்றம் சுமத்தும் அவர், அதனால் தனி வழி - தனி அணி - எனச் சுயாதீனமாகப் போகும் தயாரிப்புக்களில் ஈடுபட்டிருக்கின்றார் எனத் தெரிகின்றது. அதற்கான கோடியும் - சமீக்களுகளும் - அவர் பக்கத்தில் இருந்து தாராளமாகவே வந்து விட்டன.

அதனால், வரும் மாகாண சபைத் தேர்தலோடு தமிழர்களின் அரசியல் பலம் ஒன்றுக்கொன்று முரண்பட்டு நிற்கும் இரு அரசியல் நிலைப்பாடு கொண்ட தரப்புக்களிடம் பிரிந்து போகும் ஏது நிலை காணப்படுகின்றது.

அந்தப் பிரிவினையை - ஐக்கிய சிதைப்பை - ஒற்றுமைச் சிதறலை - தவிர்ப்பதற்கான கடைசி வாய்ப்பாக இன்று யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெறும் புத்தக வெளியீடு நிகழ்வு நோக்கப்படுகின்றது.

இன்றைய நிலையில், தமிழர்களின் அகப்பலமாக அமைந்து ஆயுத வலிமை அழிந்தொழிந்த பின்னர், நீர்க்கதி யாகி, இருள் சூழ்ந்த அரசியல் எதிர்காலத்தை எதிர்நோக்கி நிற்கும் நமது தமிழ் மக்களுக்குத் தனித்துவமான ஜனநாயக அரசியல்பலமாக இருப்பது தமிழ்க் கூட்டமைப்புத்தான். இன்றைய வரை நிலைமை அதுதான்.

தம்மைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துவதற்காக நேர்மையான முறையில், சட்டபூர்வமாக நிகழ்த்த தேர்தல்கள் மூலம், தமிழ் மக்கள் தம்மையே தேர்ந்தெடுத்தனர் என்ற பலம்தான் இன்று கூட்டமைப்புக்குச் செல்வாக்குத் தேடி தந்திருக்கின்றது.

தேசியமட்டத்திலும், சர்வதேச ரீதியிலும் இலங்கைத் தமிழர்களைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தி அமைதி முயற்சிகளிலும், சமாதானப் பேச்சுக்களிலும், தீர்வு எத்தனாங்களிலும் ஈடுபடுவதற்கான தனித்துவமான அங்கீகாரத்தை இந்தப் பலம்தான் கூட்டமைப்புக்குத் தந்து நிற்கின்றது.

முதல்வர் விக்கனேஸ்வரனின் தனிக்கட்சி - தனி அணி முயற்சி இந்த ஒற்றுமைப் பலத்தில் மிகுந்த பலவீனத்தை ஏற்படுத்தி விடும் என்று பலரும் கணிப்பிடுகின்றார்கள்.

அதனால்தான் முதல்வர் விக்கனேஸ்வரனும் தனது அடுத்த அரசியல் அடியை எடுத்து வைப்பதற்கு ஒன்றுக்கு இரண்டு தரம் சிந்திக்கின்றார். மிகுந்த எச்சரிக்கையுடனும், பொறுமையுடனும், அவதானத்துடனும், சிந்தித்து முடிவு எடுக்கும் நோக்கத்துடனும் செயற்படுகின்றார்.

விரைந்து முடிவெடுத்து, துரிதமாகச் செயற்படுங்கள் எனப் பல தரப்புக்களில் இருந்து அழுத்தம் வருகின்ற போதெல்லாம் அவற்றுக்கு மலியாமல், பொறுப்புணர்வோடும் பொறுமையுடனும் அவர் செயற்படுகின்றமையின் பின்னால் இத்தகைய நல்ல அரசியல் தீர்க்கதரிசனம் இருக்கக் கூடும்.

பழுத்த அரசியல்வாதியான - நாற்பது ஆண்டுகளுக்கு மேல் ஜனநாயக அரசியலில் பழமும் தின்று கொட்டையும் போட்டவரான - சம்பந்தரும் கூட, முதல்வர் விக்கனேஸ்வரன் விடயத்தில் மிகுந்த அவதானத்துடனும், எண்ணி அடிகளை எடுத்து வைக்கும் விதத்திலும் பொறுமையுடன்தான் செயற்படுகின்றார்.

அவர்கள் இருவருக்கும் இடையில் அரசியல் காழ்ப்புணர்வோ, கருத்து வேறுபாடுகளோ, முரண்பாடுகளோ, குரோதங்களோ, வெறுப்போ கிடையாது என்பது வெளிப்படையானது.

அரசியல், ரீதியிலும் பொது வெளியிலும் ஒருவர் மற்றவரின் உயர்நிலைமை, தகுதி, மரியாதை ஆகியவற்றைப் பேணி, மதிப்பளிப்பதில் மிகுந்த அவதானமும், கரிசனையும் கொண்டு செயற்படுபவர்கள்.

அவர்கள் இன்று யாழ்ப்பாணத்தில் ஒரு மேடையில் சந்திக்கின்றனர். விக்கியின் அழைப்பை ஏற்று அவரின் நூல் வெளியீட்டுக்காக விசேடமாக யாழ் வருகின்றார் சம்பந்தன்.

தமிழரின் ஐக்கியச் சிதறல் பற்றிய அச்சத்தில் இருப்போர் அதனைத் தவிர்ப்பதற்கான கடைசி வாய்ப்பாக சம்பந்தனின் இந்த வருகையைக் கருதுகின்றனர்.

விழா மேடையிலும் வெளியிலும் இந்த இரு தலைவர்களுக்கும் இடையில் நிகழக் கூடிய உடாட்டம் இருவரையும் ஒன்றிணைத்துத் தமிழ்க் கூட்டமைப்பின் - வேறு வார்த்தைகளில் கூறுவதானால் தமிழர்களின் - ஐக்கிய பலத்தை பிரிந்து விடாமல் காப்பாற்றாதா என்று அவர்கள் நம்பாசை கொள்கின்றார்கள்.

அப்படிப் புரிந்துணர்வு பிறந்து விட்டால் - கசப்புணர்வு நீங்கி விட்டால் - அரசியல் நுட்புறு ஐக்கியப்பட்டால் - அது, தமிழர்களுக்கு உவப்பான செய்தி. அகப்பலமான ஆயுத வலிமையை இழந்து, அந்தரித்து நிற்கும் தமிழர்களுக்கு அறுதல் தரும் தகவலாக அது இருக்கும்.

அப்படி நடக்குமா? பொறுத்திருந்து பார்ப்போமே!

## நோர்வே ஆய்வுக் கப்பல் இலங்கையில்

கொழும்பு, ஜூன் 24  
ஆய்வுகளை மேற்கொள்ளும் நோக்குடன் உயர்தொழிநுட்பங்களாகக் கொண்ட நோர்வேயின் டாக்டர். பிரிட் ஜொப் நன்சன் ஆய்வுக் கப்பல் இலங்கையை வந்தடைந்தது.

நேற்றுமுன்தினம் வெள்ளிக்கிழமை கொழும்புத் துறைமுகத்தை வந்தடைந்த நோர்வேயின் பிரசித்தி பெற்ற ஆய்வுக் கப்பலான டாக்டர். பிரிட்ஜொப் நன்சன் இலங்கையைச் சூழவுள்ள கடற்பிராந்தியத்தில் கடல்வளங்கள் மற்றும் கடல்மாசுபடல் காரணிகள் ஆகியன தொடர்பாக ஆராய்ச்சிகளை மேற்கொள்ளவுள்ளது.

எதிர்வரும் ஜூலை மாதம் 16 ஆம் திகதி வரை இலங்கையில் தரித்து நின்று கடல் ஆய்வை



மேற்கொள்ளவுள்ளது.

நோர்வேயின் ஆய்வுக் கப்பலை வரவேற்கும் நிகழ்வில் நோர்வேயின் வெளிவிவகார இராஜாங்க அமைச்சர், இலங்கைக்கான நோர்வேத் தூதுவர்,

வெளிவிவகார அமைச்சின் செயலாளர் மற்றும் பல்வேறு நோர்வே பிரதிநிதிகள் ஆகியோரும் கலந்து கொண்டிருந்தனர்.

(ஐ)

## கொழும்பு துறைமுகத்தில் 'மரினா' வேலைத்திட்டம்



கொழும்பு, ஜூன் 24  
கொழும்புத் துறைமுகத்தில் உல்லாசப் படகுகளை நிறுத்தி வைக்கும் வேலைத்திட்டத்தை 'மரினா' அமைப்பு மும்முரமாக

முன்னெடுத்து வருவதாக துறைமுகநகரநிறுவனத்தொரிவித்துள்ளது.

துறைமுக நகர நிறுவனம் தனது டூவிட்டர் பக்கத்தில் இந்த

விடயம் தொடர்பாக பதிவேற்றியுள்ளது.

அந்த நிறுவனம் அதில் மேலும் குறிப்பிட்டுள்ளவை வருமாறு:-

கொழும்புத் துறைமுக நகர நிர்மாணப்பணிகள் சீன அரசின் ஆதரவுடன் சிறந்த முறையில் முன்னெடுக்கப்பட்டு வருகின்றன.

இந்நிலையில் இதன் பணிகள் எதிர்வரும் 2019 ஆம் ஆண்டுக்கு முன்னரே நிறைவு பெறும் - என்றுள்ளது.

இதேவேளை, துறைமுக நகரம் புதிய கொழும்பு தெற்கு துறைமுகத்தின் தெற்கு எல்லைக்கும் கோட்டை வெளிச்ச வீட்டுக்கும் இடையில் அமைய விருக்கின்றமையும் குறிப்பிடத் தக்கது.

## கைத்தொழில் வளர்ச்சிக்காக வற் வரியை நீக்க நடவடிக்கை

### பிரதமர் ரணில் தெரிவிப்பு

தேசிய கைத்தொழில்துறையில் புரட்சியை ஏற்படுத்தும் பொருட்டு வற்வரியை நீக்குவதற்குத் தீர்மானித்துள்ளதாக பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்க தெரிவித்துள்ளார்.

மில்லெனிய, பண்டாரகம்பகுதியில் இடம்பெற்ற நிகழ்வொன்றில் கலந்துகொண்டு

கருத்து தெரிவிக்கும்போதே அவர் இதனைக் குறிப்பிட்டார்.

அவர் மேலும் தெரிவிக்கையில் -

தேசிய கைத்தொழில்துறையைப் பலப்படுத்தி அதனுடாக சர்வதேசச் சந்தைக்குள் நுழைவதே எமது நோக்கமாகும்.

இதனால் தேசியக் கைத்தொழி

லாளர்களால் இறக்குமதி செய்யப்படும் இயந்திரங்கள் மற்றும் உபகரணங்கள் ஆகியவற்றுக்கு வற்வரியை நீக்கவுள்ளோம்.

மேலும் தேசிய கைத்தொழில் துறையை அபிவிருத்தி செய்வதற்குப் பல வேலைத்திட்டங்களை முன்னெடுத்து வருகின்றோம். அதன் பொருட்டு அந்தத் தொழிலாளர்களுக்கு வேண்டிய உதவிகள் மற்றும் கடன் வசதிகளைப் பெற்றுக்கொடுப்பது தொடர்பிலும் ஆராய்ந்து வருகின்றோம்.

தேசிய உற்பத்திகளின் ஒரு பகுதியை வெளிநாடுகளுக்கு ஏற்றுமதி செய்வதற்கும் மற்றைய பகுதியை உள்ளநாட்டு சந்தைக்கு வழங்கவும் நடவடிக்கை முன்னெடுக்கவுள்ளோம்.

ஆனால் இவை எதனையும் அறியாத ஒருசிலர் நாம் உள்நாட்டு உற்பத்தியை அழித்து வருவதாக தெரிவிக்கின்றனர் - என்றார்.

(ஐ)

## கொழும்பு மீனவர்களின் பிரச்சினைகளுக்குத் தீர்வு

### அமைச்சர் மனோ தெரிவிப்பு

கொழும்பிலுள்ள மீனவர்களின் பிரச்சினைகளைத் தீர்க்க துரித நடவடிக்கைகளை முன்னெடுப்போம் என்று அமைச்சர் மனோ கணேசன் தெரிவித்துள்ளார்.

துறைமுக நகரத்திட்டம் உள்ளிட்ட பல்வேறு செயற்பாடுகளால் பாதிக்கப்பட்டுள்ள கொழும்பு வாழ் மீனவர்களது பிரச்சினை தொடர்பில் ஆராயும் கூட்டமொன்று நேற்றுச் சனிக்கிழமை கொழும்பில் இடம்பெற்றது. அதில் கலந்து கொண்டிருந்த போதே அமைச்சர் இவ்வாறு

கூறினார்.

கொழும்பு மாநகரத்துக்குள் உள்ள மீனவர்களின் பிரச்சினைகள் தொடர்பில் துரித நடவடிக்கையை மேற்கொள்ளவுள்ளதாக அவர் இதன்போது தெரிவித்தார்.

அத்துடன் கொழும்பு போர்ட் சிற்றி தொடர்பிலும், மண் அகழ்வுதொடர்பிலும் அமைச்சர் சம்பிக்க ரணவக்கவுடன் கலந்துரையாடி, பிரச்சினைகள் ஒவ்வொன்றுக்கும் படிப்படியாக தீர்வைப் பெற்றுக்கொள்வோம் என அமைச்சர் மேலும் கூறினார்.

(ஐ)

## நாளை

25.06.2018

திங்கட்கிழமை

நட்சத்திரம் : விசாகம் மு.ப. 7.25 வரை

திதி : துவாதசி மு.ப. 7.06 வரை

சுபநேரம் : 11.55 - 1.25 வரை

இராகுகாலம் : 7.25 - 8.55 வரை

# கிளிநொச்சியில் பெண்கள் மாநாடு முக்கிய விடயங்கள் ஆராய்வு



கிளிநொச்சி மற்றும் முல்லைத்தீவு மாவட்ட பெண்களின் மாநாடு நேற்றுக் கிளிநொச்சிக்கு கூட்டுறவுச் சபை மண்டபத்தில் இடம்பெற்றது. 'மக்கள் மன்றம்' என்ற தலைப்பிடப்பட்ட இந்தப் பெண்கள் மாநாட்டுக்கு வடக்கு மாகாண மகளிர் விவகார அமைச்சர் அனந்தி சசிதரன் பிரதம அதிதியாகக் கலந்துகொண்டார். இதன்போது நண்கடன், போதைப்பொருள் பாவனை, பெண்களுக்கெதிரான வன்முறைகள் மற்றும் பெண்களிற்கான அரசியல் பிரவேசம் உள்ளிட்ட விடயங்களில் பெண்கள் எதிர்கொள்ளும் சவால்கள் தொடர்பில் ஆராயப்பட்டது. அதில், வடக்கில் 40ஆயிரம் பேர் பெண்

தலைமைத்தவ குடும்பங்களாக உள்ளதாகவும், அதிகளவான மாற்றுதிறனாளிகள் உள்ளனர் எனவும் தெரிவிக்கப்பட்ட அதேவேளை, நுண்கடன் திட்டத்தினால் பல பெண்கள் பாதிக்கப்படுவதாகவும் அங்கு குறிப்பிடப்பட்டது. இதன்போது பெண்களை விழிப்பூட்டும் நாடகமொன்றும் அரங்கேற்றப்பட்டது. இந்த நிகழ்வில் உரையாற்றிய அனந்தி சசிதரன் தெரிவிக்கையில், பெண்கள் மற்றும் சிறுவர்கள் இன்று பல்வேறு சவால்களுக்கு முகங்கொடுத்து வருகின்றனர். அதிகமான பெண்கள் நுண்டன் திட்டத்தினால் பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர். இந்தத்திட்டத்தை மத்திய அரசும், மத்திய வங்கியும் நிறுத்த முடியும். இவ்வாறான நுண்கடன் திட்டங்களுக்குப் புதிலாகக் கிராம மட்டங்களில் பல்வேறு இலகூ கடன் திட்டங்கள் முன்னெடுக்கப்பட்டுள்ளன. ஆனால் கிராமமட்ட அமைப்புகள் அவற்றைத் தமது உறவினர்களுக்கு முன்னுரிமையாக வழங்குவதால் உண்மையான தேவை உடையோர் பாதிக்கப்படுகின்றனர். வடக்கு மாகாண சபை மிகப்பெரிய தொழிலை வழங்க ஏற்பாடு செய்துள்ளது. அந்தவகையில் முதன்முதலாக பாரிய நிதியில் யாழ்ப்பாணத்தில் உட்பளம் அமைக்கப்பட்டு வருகின்றது என்று தெரிவித்தார்.

# சர்வாதிகாரப் போக்கை அரசு நிறுத்தவேண்டும் மாக்கிச லெனினிசக் கட்சி வலியுறுத்து

கொழும்பு, ஜூன் 24 அரசு, தபால் ஊழியர் தொழிற்சங்கங்களின் நியாயமான கோரிக்கைகளை ஏற்றுக் கொண்டு நெருக்கடிக்குத் தீர்வு காணவேண்டும். அத்தோடு அதிகாரப்போக்கான அடக்குமுறைச் சிந்தனையையும் அரசு நிறுத்த வேண்டும் என புதிய ஜனநாயக மாக்கிச லெனினிசக் கட்சி வலியுறுத்தியுள்ளது. இது தொடர்பில் அந்தக் கட்சியின் பொதுச் செயலாளர் சி.க.செந்திவேல் வெளியிட்ட டுள்ள அறிக்கையிலேயே இவ்வாறு தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. அதில் மேலும் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளவை வருமாறு; நாடு தழுவிய ரீதியில் தமது கோரிக்கைகளுக்காகக் கடந்த 11 ஆம் திகதி முதல் பணிப்புறக்கணிப்பில் ஈடுபட்டுவரும் தபால்

ஊழியர்களின் கோரிக்கைகளும் போராட்டமும் நியாயமானவையாகும். ஆனால், நல்லாட்சி எனக் கூறும் அரசாங்கம் தபால் ஊழியர்களின் கோரிக்கைகளுக்குச் செவிகொடுக்காது போராட்டத்தை முறியடிக்கவே முற்படுகிறது. அத்துடன் தொழிலாளர் போராட்டங்களில் கடைப்பிடித்துவரும் விரோதப் போக்கை, தொடர்ச்சியாகக் கையாள்வதன் மூலம் உழைக்கும் மக்களின் போராட்டங்களை நசுக்க முற்படுவதைக் கண்டிக்கிறோம். நாட்டின் வடக்கு - கிழக்கு உள்ளிட்ட அனைத்து மாகாணங்களையும் சேர்ந்த தபால் ஊழியர்களின் பணிப்புறக்கணிப்பானது ஒற்றுமையான முறையில் நாடு முழுவதிலும் முன்னெடுக்கப்பட்டுவருகிறது.

ஆனால், அரசோ அதற்குச் செவியாக்காது, தபால் ஊழியர்களுக்கு மேலும் பாதிப்பை ஏற்படுத்தும் வகையில் சம்பளம் வழங்குவதை நிறுத்தியும், பொலிஸ் மூலம் தபால் விநியோகத்தை முன்னெடுக்கவுள்ளதாக மிரட்டியும் வருகிறது. இவை உழைப்பாளர்களை உதாசீனம் செய்யும் அரசின் மெத்தனப் போக்கையும், அதிகார வர்க்கத்தின் அடக்குமுறைச் சிந்தனையை மேலெளிப்படுத்தி நிற்கின்றன. எனவே, அரசு உடனடியாகத் தபால் ஊழியர் தொழிற்சங்கங்களுடன் பேச்சு நடத்தி, அவர்களின் நியாயமான கோரிக்கைகளை ஏற்றுக்கொண்டு அதனை நிறைவேற்ற வேண்டும். - என்றுள்ளது. (ஐ)

## மின்தடை



யாழ்ப்பாணம், ஜூன் 21 உயர் அழுத்த மற்றும் தாழ் அழுத்த மின்விநியோக மார்க்கங்களின் கட்டமைப்பு மற்றும் பராமரிப்பு வேலைகளுக்காக நாளை திங்கட்கிழமை காலை 8 மணியிலிருந்து மாலை 5 மணி வரை - **வணியா பிரதேசத்தில்** - மலையாபருத்திக்குளம் கிராமம், இராஜேந்திர குளத்திலிருந்து நேரியகுளம் வரை, காத்தர் சின்னக்குளம், அண்ணாநகர் கிராமம் ஆகிய இடங்களிலும், மின்விநியோகம் தடைப்பட்டிருக்கும் என்று மின் பொறியியலாளர் அறிவித்துள்ளார். (இ)

## தயான் ஜயதிலகவுக்கா?

சிவில் சமூகம் போர்க்கொடி

கொழும்பு, ஜூன் 24 நல்லாட்சியின் அடிப்படையில் கருத்தியலையும் இந்த நிர்வாகத்தின் அங்கத்தவர்களையும் நிராகரிப்பவரான கலாநிதி தயான் ஜயதிலகவை ரஷ்யாவுக்கான இலங்கைத் தூதுவராக நியமிக்கக்கூடாது எனச் சிவில் சமூகப் பிரதிநிதிகள் சுட்டிக்காட்டியுள்ளனர். ஜனநாயக மறுசீரமைப்பு மற்றும் நல்லிணக்க முயற்சிகளுக்கு எதிராக நிலைப்பாட்டைக் கொண்டிருந்தவரான தயான் ஜயதிலக போரினால் பாதிக்கப்பட்ட மக்களுக்கு விட்டுக்கொடுப்புக்களை மேற்கொள்ளும் முற்போக்கான அமைச்சர்களையும் நடப்பு அரசின்

தலைவர்களையும் தொடர்ச்சியாகக் கருத்துக்களால் தாக்கி வந்ததாகவும் சிவில் சமூக அமைப்பினர் கோட்டுக் காட்டியுள்ளனர். தற்போது வெற்றிடமாகக் காணப்படும் ரஷ்யத் தூதுவர் பதவிக்குப் பிரபல அரசியல் ஆய்வாளரான கலாநிதி தயான் ஜயதிலக மற்றும் சிலரின் பெயர்கள் பரிந்துரைக்கப்பட்டன. அத்தோடு, அவர்களுக்கான ஆட்சேபனைகள் இருக்குமாயின் அதனைத் தெரிவிக்குமாறு அரசு அறிவித்தல் ஒன்றையும் விடுத்திருந்தது. அதன் பிரகாரம், தயானுக்கு எதிர்ப்புத் தெரிவித்து சிவில் சமூகப் பிரதிநிதிகள் தமது கருத்தை பதிவு செய்துள்ளனர். (ஐ)

# சர்வதேச யோகா தினம் ஜனாதிபதி தலைமையில்



கொழும்பு, ஜூன் 24 நான்காவது சர்வதேச யோகா தின அனுஷ்டிப்பு நிகழ்வு ஜனாதிபதி மைத்திரிபால சிறிசேன தலைமையில் ரொறிங் டன் சதுக்கத்தில் நேற்றுக் காலை இடம்பெற்றது. இந்தியத் தூதரகம் இதனை ஏற்பாடு செய்திருந்தது. யோகா பயிற்சி தொடர்பான ஆலோசகர்கள் 15 பேருக்குச் சான்றிதழ்களும் இதன்போது ஜனாதிபதியால் வழங்கப்பட்டன. இந்தியத் தூதுவர் தரஜித் சிங் சந்து யோகா தொடர்பான இரண்டு நூல்களை ஜனாதிபதியிடம் கையளித்தார். இந்த நிகழ்வில் அமைச்சர்களான மனோ கணேசன், பழனி திகாம்பரம் உள்ளிட்ட பலர் கலந்துகொண்டனர். (ஐ)

# ஆனந்தசுதாகருக்கு விடுதலை கிட்டும்

குற்ற ஒப்புதல் வாக்குமூலம் தவறென்கிறார் சட்டத்தரணி

கொழும்பு, ஜூன் 14 குற்ற ஒப்புதல் தவறாக வழங்கப்பட்டுள்ளதுடன், அந்த வாக்குமூலத்தின் அடிப்படையிலேயே அரசியல் கைதி ஆனந்த சுதாகருக்கு ஆயுள் தண்டனை வழங்கப்பட்டுள்ளதால், அவர் விடுதலையாகக்கூடிய வாய்ப்புள்ளதாக அவரின் சட்டத்தரணியான பொ.நவராஜ் தெரிவித்துள்ளார். நவோதயா மக்கள் முன்னணி சார்பில் கொழும்பில் நேற்று சனிக்கிழமை நடைபெற்ற ஊடகவியலாளர் சந்திப்பில் கலந்துகொண்டு கருத்து தெரிவிக்கும்போதே அவர் மேற்கண்டவாறு கூறினார். அவர் மேலும் தெரிவிக்கையில் ஆயுள்தண்டனைவிதிக்கப்பட்ட ஆனந்தசுதாகரின் விடுதலை தொடர்பில் ஜனாதிபதி உரிய கவனம் செலுத்த வேண்டும். அந்தவகையில் அரசியல் கைதியான ஆனந்தசுதாகரின் பிள்ளைகளின் பாதுகாப்பை

உறுதிப்படுத்துவதற்கு ஜனாதிபதி மைத்திரிபால சிறிசேனவே நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும் என்றும் கேட்டுக் கொண்டார். அத்துடன் அரசியல் கைதியாக இருந்தாலும், வேறு எந்த கைதிகளாக இருந்தாலும் அவர்களைப் பொதுமன்னிப்பின்பேரில் விடுவிப்பதற்கான அதிகாரம் ஜனாதிபதி என்ற ரீதியில் மைத்திரிபால சிறிசேனவுக்கு உண்டு. ஆனந்தசுதாகரிடம் பெறப்பட்ட குற்ற ஒப்புதல் வாக்குமூலம் எழுதப்பட்டதும், அங்கு தட்டச்சுச் செய்யப்பட்டதும், அவர் வழங்கிய வாக்குமூலத்துக்கு மாறாக உள்ளது. இதனை வைத்துக்கொண்டே அவருக்கு நீதிமன்றம் தண்டனை வழங்கியது. இது தொடர்பில் தற்போது மேன்முறையீடு செய்யப்பட்டுள்ளது. குற்ற ஒப்புதல் வாக்குமூலத்தை வைத்து மட்டுமே இந்தத் தண்டனை வழங்கப்பட்டுள்ளதால் அவர் விடுதலை செய்யப்படக்கூடிய வாய்ப்புள்ளது என்றார். (ஐ)

எதிர்வரும் 29 ஆம் திகதி வெள்ளி முதல் ஞாயிறு வரை

## யாழ். கம்பன் விழா 3 நாட்கள் வழமை போன்று கோலாகலமாக

யாழ்ப்பாணம், ஜூன் 24 அகில இலங்கை கம்பன் கழகம் நடத்தும் யாழ். கம்பன் விழா எதிர்வரும் 29 ஆம் திகதி வெள்ளிக்கிழமை முதல் ஜூலை முதலாம் திகதி ஞாயிற்றுக்கிழமை வரை, மூன்று நாட்கள் காலையும், மாலையுமும் இரு அமர்வுகளாக நடைபெறும். முதல் நாள் நிகழ்வு மாலையே ஆரம்பமாகும்.

காலை அமர்வு 9.30 மணி முதல் நல்லூர் கம்பன் கோட்டத்திலும் மாலை அமர்வு 4.30 மணி முதல் நல்லூர் ஸ்ரீ தூர்க்கா தேவி மணி மண்டபத்திலும் இடம்பெறும்.

வெள்ளியன்று மாலையில் திருநாள்

மாங்கலம் நிகழ்வுகளும் ஆரம்பமாகி, சிறப்பு நிகழ்வாக இலக்கிய ஆணைக்குழு உழைப்பெருவலியைப் பெரிதும் உணர்த்தும் தலைமைப் பாத்திரம் எனும் தகுதி என்ற பொருளில் இடம்பெறும்.

சனிக்கிழமைகாலையில் கவியரங்கம், உரை அரங்கம் போன்றவையும் மாலையில் விருது வழங்கலைத் தொடர்ந்து சிறப்பு நிகழ்வாக பட்டிமண்டபம் இடம்பெறும்.

ஞாயிறன்று காலையில் கவிநய அரங்கு இடம்பெறும். நடுவர்: 'கம்பவாரதி' இ.ஜெயராஜ். பொருள்: 'கம்பநாடன் கவி'. மாலை நாடக அரங்கமும் வழக்காடு மன்றமும் நடைபெறும். (இ)

இன்று காலையில் நூல் வெளியீடு

### 'நீதியரசர் பேசுகிறார்' வீரசிங்கம் மண்டபத்தில்

சிறப்பு விருந்தினராக சம்பந்தன்

யாழ்ப்பாணம், ஜூன் 24 நீதியரசர் க.வி. விக்னேஸ்வரனின் உரைகள் அடங்கிய நூல் வெளியீட்டு விழா, இன்று ஞாயிற்றுக்கிழமை காலை 9.30 மணிக்கு யாழ். வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் இடம்பெறும்.

இந் நிகழ்வுக்கு பிரதம விருந்தினராக சிங்கப்பூர் பல்கலைக்கழகத்தின் சட்டப் பேராசிரியர் முத்துக்குமாரசாமி சொர்ணராஜா கலந்து கொள்வார். இன்றைய நிகழ்வில் சிறப்பு விருந்தினராகக் கலந்து கொள்கிறார் எதிர்க்கட்சித் தலைவர் இரா.சம்பந்தன். அவர் அங்கு சிறப்புரை ஆற்றுவார்.

வெளியீட்டுரையை பேராசிரியர் சி.க.சிறமம்பலம் ஆற்றுவார். நிகழ்வில் இங்கிலாந்து சட்டத்தரணி ஆர்.டி.இரத்தினசிங்கம், குற்றாலம் வைத்தியகலாநிதி வெ. ஸ்ரீனிவாசன், வைத்திய கலாநிதி பூ.லக்ஷ்மன், எழுத்தாளர் திருமதி கோகிலா மகேந்திரன் ஆகியோரும் உரையாற்றுவார். (இ)

### தென்மராட்சியில் கம்பன் விழா புதனன்று

தென்மராட்சி, ஜூன் 24 தென்மராட்சி இலக்கிய அணியினர் நடத்தும் கம்பன் விழா எதிர்வரும் 27 புதன்மாலை 5மணிக்கு சங்கத்தானை கம்பன் கல்லூரி வளாகத்தில் அமைந்துள்ள தமிழ்க் கோட்டத்தில் நடைபெற உள்ளது.

ஓய்வுநிலை பிரதிக் கல்விப் பணிப்பாளர் அ.அகிலதாஸ் தலைமையில் நடைபெற உள்ள இந் நிகழ்வில் பிரபல தொழிலதிபர் கலாநிதி வை.சிவராசா தம்பதியினர் மாங்கல விளக்கேற்றி வைக்க கடவுள் வாழ்த்தை சு.ஸ்ரீவரன் இசைப்பார்.சான்றோர் கௌரவிப்பை பேராசிரியர் க.கந்தசாமி, திருமதி கந்தசாமி சியாமளா பெறவுள்ளனர். 'கம்பன் கவிச்சுவை' எனும் தலைப்பிலான எழிலுரையை கலாநிதி ஆறு.திருமுருகன் ஆற்றுவார்.

"கம்பராமாயணத்தின் புகழுக்கு பெரிதும் காரணமாக அமைவது அதில் பதிந்துள்ள அழகியலே! அறிவியலே!" எனும் பொருளிலான சிறப்புப் பட்டிமண்டபமும் இடம்பெற உள்ளது.

கம்பவாரதி இ.ஜெயராஜ் நடுவராக செயற்பட சொல்லின் செல்வர் இரா.செல்வவடிவேல் மற்றும் பரா.ரதீஸ் அழகியலே என வாதிட பேராசிரியர் தி.வேல்நம்பி மற்றும் அ.வாசுதேவா ஆகியோர் அறிவியலே என வாதிட உள்ளனர். (இ)



யாழ். வைத்தீஸ்வராக் கல்லூரியில் நடைபெற்ற பரிசளிப்பு விழாவில் கணித பேராசிரியர் சி.ஸ்ரீசற்குணராஜா, யாழ். மாநகரசபை ஆணையாளர் த.ஜெயசீலன், ஸ்ரீரங்கநாயகி ஸ்ரீ சத்குருநாதன் (பழைய மாணவர் சங்க கனடாக் கிளை), திரு.திருமதி. செ.இராமச்சந்திரன் (பழைய மாணவர் சங்க லண்டன் கிளை), மு. ஜெகதீசன் (செயலாளர் தாய் சங்கம்), சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர் திருமதி சி.ஸ்ரீசற்குணராஜா (யாழ். பல்கலைக்கழகம்) ஆகியோர் கலந்து கொண்டு பரிசுகளை வழங்கிய நிகழ்வில் .... (இ-19)



யாழ். வைத்தீஸ்வராக் கல்லூரியின் முத்தமிழ் விழா கடந்த புதன்கிழமை நடைபெற்றது. முத்தமிழ் விழாவில் மலர் வெளியீட்டின் முதற்பிரதியை யாழ். வர்த்தக சங்கத்தின் தலைவர் பெற்றுக் கொண்டார். இவ் விழாவில் பிரான்ஸ் நாட்டின் பழைய மாணவர்களினால் மாணவர்களுக்கு சைக்கிள்கள் வழங்கப்பட்டன. (இ-19)



மன்னார் மறைமாவட்டம் அளவக்கை பங்கின் துணை பங்கான வாழ்க்கைப் பெற்றான்கண்டல் கிராமத்தில் புதிதாக அமைக்கப்பட்ட தூயநீக்கிலார் ஆலயத்தை அண்மையில் மன்னார் மறைமாவட்ட ஆயர் பேரருட்கலாநிதி இம்மானுவேல் பெனாண்டோ ஆண்டகை அவர்கள் வைபவ ரீதியாக திறந்து வைத்து குறித்த ஆலயத்தை ஆசீர்வாதித்து, திருச்சபையின் திருவழிபாட்டு திருமரபிற்கேற்ப ஆரம்ப வழிபாடுகளை முன்னெடுத்து, ஆலயம், திருப்பீடம், நற்கருணைப் பேழை ஆகியவற்றை முறைப்படி அர்ச்சித்துப் புனிதப்படுத்தியமையும், கலந்து கொண்ட மக்களையும் படங்களில் காணலாம்.



## எதிர்காலத்தில் எம் வாரிசுகளின் கதி என்னவாகும்?

பெரிபில் நுட்ப வளர்ச்சியால் ஆக்கங்கள் இருக்கலாம். ஆனால் அதில் தொலைந்த உறவுகள், பாசங்கள், பந்தங்கள், மனித நேயம், மனிதாபிமானம் ஏராளம், ஏராளம்.

தொழில்நுட்பங்கள் வளர்ந்திருக்கின்றன. உண்மை அறிவியலின் உச்சத்தை அடைந்து விட்டான் மனிதன். ஆனால் அத்தனை அறிவுசார் கண்டுபிடிப்புகளும் ஆக்கத்திற்கு உணக்கம் அளிக்கின்றனவா? அவனது கண்டுபிடிப்புகளின் ஆளுமை ஓர் எல்லையை அடையும்போது சுயநலம் தலைத்தூக்கி, அதனைதான் மட்டும் எப்படி தக்கவைத்துக் கொள்வது என்பதில்தானே கவனம் செல்கிறது.

அந்த அறிவியல் அடுத்த கட்ட முன்னேற்றத்தைக் காணும்போது ஏற்கனவே இன்னொருவன் கண்டுபிடிப்பதை எப்படி அழிக்க முடியும் என்ற அச்சுறுத்தலைத் தானே அது தருகிறது. தொழில்நுட்பம் ஆக்கபூர்வமானவற்றுக்கு பயன்படும் விகிதாசாரத்தை ஒப்பிடும்போது அது அழிவுபாதைக்கு இட்டுச் செல்லும் அளவு தான் அதிகம்.

கண்டுபிடிப்புகளின் வழி மாற்றுப் பாதையில் பயணிக்கத் தொடங்கி இருக்கிறது. இரசாயன குண்டுகள், அவற்றை இட்டுச் செல்லும் வான உள்திகள் அதிநவீன தொழில்நுட்பத்துடன் அடுத்த வளை அழிக்கவே வடிவமைக்கப்பட்டு இருக்கின்றன. அந்த வியாபாரம் தான் உலக வர்த்தகத்தில் உச்சத்தில் இருக்கிறது.

பூமியில் தண்ணீரை இல்லாமல் செய்துவிட்டு செவ்வாய் கிரகத்தில் தண்ணீரைத் தேடும் அவல நிலையை என்ன சொல்வது? உடல் நலத்திற்கு கேடு விளைவிக்கும் தொழிற்கூடங்களை அனுமதித்து விட்டு புதிய வியாதிக்கு மருந்துகளை கண்டுபிடிப்பது எந்த அறிவுடைமையைச் சார்ந்தது?

அறுபதுகளில் வாழ்பவர்களை விட இருபதுகளில் வாழும் இன்றைய இளைஞர்கள் அறிவு ஜீவிகள். ஐக்கூ அதிகம் நிறைந்தவர்கள். ஆனால், என்ன வாழ்க்கை வாழ்கிறார்கள்? இயற்கையை மறந்த எந்திரத்தனமான ஒரு வாழ்க்கை என்ன சுகத்தை தந்து விடும்? ரோபோக்கள் போன்று உணர்ச்சியற்ற வாழ்க்கையில் என்ன லாபம் கிடைத்து விடும்?

அன்பு, அறம், வீரம், ஞானம், நகைச் சுவை என்று எத்தனையோ பண்புகளோடு, குணாதிசயங்களோடு வாழவேண்டிய நிலைமை மாறி, 'அழுத்தம்' என்றே ஒரே அச்சில் சுழன்று வருகிறார்கள். இளம்வயதிலேயே பல நோய்களுக்கு ஆளாகிறார்கள். மன உளைச்சலால், மன அழுத்தத்தால் மாய்ந்து போகிறார்கள்.

கள்.  
மறந்துபோன உறவுகளும் மரத்துப்போன உணர்வுகளும்

இன்றைய இளையதலை முறையினர் அத்தை, மாமன், மச்சான், அண்ணன், தம்பி என்ற பாசப் பிணைப்பு கொண்ட உறவுகளையே யார் என்று அறியாமல் வாழ்கிறார்கள். அலைபேசி, வலைத்தளம், முகநூல்கள் என்று ஏதோ ஒரு வேற்று உலகில் சஞ்சரித்து கொண்டிருக்கிறார்கள்.

உறவுகளை ஏறெடுத்தும் பார்ப்பதில்லை; யாரையும் மதிப்பதும் இல்லை; அவர்களை சுற்றி எது நடந்து கொண்டிருந்தாலும் அவர்கள் உலகம் கைபேசியில் தான் சுழல்கிறது. நெருங்கிய உறவுகள் இறந்தாலும் கூட அவர்களுக்கு அழுத் தெரியவில்லை. உணர்வுகள் மரத்துப் போய்விட்டன.

அத்தை மகள், மாமன் மகள் என்ற அனிச்சப் பூக்களின் அருமை தெரியாமல் எந்த நாடோ, எந்த ஊரோ, எங்கிருந்தோ வந்த யாரோ ஒரு வரை மனைவியாக்கி கொண்டு மனமாச் சரியாங்களோடு வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிறார்கள். அல்லது பிரிந்து மனஅழுத்தத்தில் உழன்று கொண்டிருக்கிறார்கள்.

தான் நிர்ணயித்த இலக்கை அடைந்து திரும்பி பார்க்கும் போது ஒன்றுமே இல்லாத வெற்றிடம் தான் தெரிகிறது. என்ன வாழ்க்கை? எந்த நோக்கத்திற்காக வாழ்ந்தோம்? விடையே தெரியவில்லை. நம் அறிவை மனிதநேயத்திற்காக, மனித குல மேம்பாட்டுக்காக எப்படி பயன்படுத்தினோம்? எங்கோ வேற்றுக் கிரகத்தில் உள் எவர்களை இங்கு ஆராய்கிறோம். தான் வாழ்ந்த வாழ்க்கையைச் சிந்திக்க தவறிவிட்டோம்.

அன்றாடம் வறுமைக் கோட்டிற்கு கீழே சென்று கொண்டிருக்கும் உறவுகளைப் பற்றி சிந்தித்தோமா? பரம்பரை பரம்பரையாய் ஆலமரங்களாய் வாழ்ந்த உறவுகள் ஒற்றை மரமாய் விரைவில் விழப்போவதை கவனத்தில் கொண்டோமா? சூனியம் ஒன்று சூழவிருப்பதை, சூழநிலைகளின் தாக்கம் நம்

மைப் பாதிக்க போவதை உணர்ந்திருக்கிறோமா? தொழில்நுட்ப வளர்ச்சியால் ஆக்கங்கள் இருக்கலாம். ஆனால் அதில் தொலைந்த உறவுகள், பாசங்கள், பந்தங்கள், மனித நேயம், மனிதாபிமானம் நிறையவே. இந்த கலாசார சீரமைப்புக்கு கட்டமைப்புகளை உருவாக்க வேண்டியதும் காலத்தின் கட்டாயம். உங்கள் வாரிசுகளின் எதிர்காலம் அதில் தான் அடங்கி இருக்கிறது. \*

உறவுகளையே தெரியாத, அறியாத இன்றைய இளம் தலைமுறையினர்!



## ரஷ்ய உலகக் கிண்ணா உதைபந்தாட்டப் போட்டி; ரசிக்கும் 'உடஅவுட்'



பெரிபில் க்ளிகோவைச் சேர்ந்த கால்பந்து ரசிகர்கள் 4 பேர் ரஷ்யாவுக்குச் சென்றிருக்கிறார்கள். அங்கே அவர்கள் எடுத்த படங்களை சமூக வலைதளங்களில் வெளியிட்டு வருகிறார்கள். உலகம் முழுவதும் வெகுவேகமாகப் பரவும் இந்தப் படங்களைப் பார்ப்பவர்களால் சிரிக்காமல் இருக்க முடியாது. ஒவ்வொரு படத்திலும் நண்பர்களுடன் சேர்ந்து ஆள் உயரத்தில் ஒரு கார்ட் போர்ட் கடஅவுட்டும் இடம் பெற்றிருக்கிறது!

2014ஆம் ஆண்டு பிரேசிலில் நடைபெற்ற உலகக் கிண்ண உதைப்பந்தாட்டப் போட்டியைக் காண்பதற்கு 5 நண்பர்கள் சென்றிருந்தோம். அப்போதே அடுத்த உலகக் கிண்ணப் போட்டியைக் காண்பதற்காக ரஷ்யா செல்வது என்று முடிவு செய்தோம். மெக்ஸிகோவின் டிராங்கோ நகரத்திலிருந்து மலிவு விலை பேருந்து ஒன்று வாங்கி அதில் தேசியக் கொடியை வரைந்து செல்லவும் திட்டமிட்டிருந்தோம்.

அதற்காக நாங்கள் ஒவ்வொரு வரும் 4 ஆண்டுகளாகப் பணத்தைச் சேமித்து வந்தோம். அந்தத் தருணமும் வந்தது. ஏப்ரல் இறுதியில் மெக்ஸிகோவை விட்டுக் கிளம்ப முடிவு செய்தோம். அப்போது நாங்கள் எதிர்பார்க்காத செய்தி இடியாக இறங்கியது. நண்பர்களில் ஒருவரான ஜாவியர் என்பவரை அவரது மனைவி உதைபந்தாட்டப் போட்டியைக் காண ரஷ்யாவுக்கு செல்வதற்கு அனுமதிக்கவில்லை. மனைவியின் பிடிவாதத்தால் 4 ஆண்டுகள் கண்ட கனவு நனவாகாமல் போனதால் ஜாவியர் மிகவும் பாதிக்கப்பட்டார். அனுமதிக்காத நாங்களும் முயன்று பார்த்தோம். முடியவில்லை. வேறு வழியின்றி ஜாவியரின் உயரத்துக்கு ஒரு கார்ட் போர்ட் கடஅவுட்டைத் தயார் செய்து, எடுத்துக் கொண்டு ரஷ்யா வந்தோம்.

நாங்கள் எங்கெல்லாம் செல்கிறோமோ அங்கெல்லாம் கடஅவுட்டை தூக்கிக்கொண்டு சென்றோம். ஜாவியரின் கடஅவுட் மைதானத்தில் எங்களுடன் போட்டியைப் பார்த்தது. உணவகத்தில் சாப்பிட்டது. மதுபான விடுதியில் மது அருந்தியது. தொலைக்காட்சிப் பார்த்தது. அவ்வப்போது எங்களுடன் சேர்ந்து செல்பி எடுத்துக் கொண்டது. எங்களைப் பார்த்துச் சிரிக்காதவர்களே இல்லை.

ஆனால் அதைப் பற்றி நாங்கள் கவலைப்படவில்லை. இப்படிச் செய்ததன் மூலம் ஜாவியர் எங்களுடனே இருக்கிறார் என்பது போன்ற திருப்தி ஏற்பட்டது. இந்தப் படங்களை எல்லாம் உடனுக்குடன் சமூக வலைதளங்களில் வெளியிட்டமையால், ஜாவியரும் கொஞ்சம் மகிழ்ச்சியடைந்தார். ஆனால் நாங்களே எதிர்பார்க்காத அளவுக்கு எங்களின் படங்கள் இப்போது உலகம் முழுவதும் சுற்றிக்கொண்டிருப்பதைப் பார்க்கும் போது ஆச்சரியமாக இருக்கிறது என்கிறார் நண்பர்களில் ஒருவரான பெர்னான்டோ ஓசாரியோ.

# இந்த வாரம்

உங்களுக்கு  
எப்படி?

சந்திராஷ்டமநாள் - பூரட்டாதி 4ஆம் பாதம், உத்தரட்டாதி ரேவதி ஆகிய நட்சத்திரங்களில் பிறந்தோர் நற்கருமங்கள் தொடங்குவதைத் தவிர்க்கவும்.

24.06.2018  
30.06.2018

2018 ஆம் ஆண்டு ஆனித்திங்கள் 10 ஆம் நாள் ஞாயிற்றுக் கிழமை துவாதித்திதி பி.இ 4.54 மணி வரை பின்னர் திர யோதசி. நட்சத்திரம். விசாகம் பி.இ 5.01 மணி வரை. பின்னர் அனுஷம். மரணயோகம் முழுவதும்.  
ராகுகாலம் - மாலை 4.57 மணி முதல் 6.32 மணி வரை  
சுபநேரம் - காலை 8.56 மணி முதல் 10.27 மணி வரை  
தீவசம் செய்ய வேண்டியதி - ஆனி மாத வளர்பிறை துவாதிசி. பிறந்த நட்சத்திர வழிபாடு - விசாகம்.

கணிப்பு: 'ஜோதிடமணி' பிரம்மபுரீ சி.ஜெகதீஸ்வரசர்மா (ஜே.பி.)

## மேஷம்:



சம பலன்கள் உள்ள வாரம். பொருளாதாரம் சுமாராக இருக்கும். செலவினங்கள் அதிகரிக்கும். அலைச்சல்களும் அதிகமாகும். வியாபாரத்தில் எதிர்பார்த்த லாபம் குறையும். அரசாங்க விஷயம் தாமதமாகும். உத்தியோகத்தில் கூடுதல் நேரம் ஒதுக்கி உழைக்க வேண்டி வரும். உறவினர்கள், நண்பர்கள் ஓரளவு உதவுவார்கள். பயணங்களைத் தவிர்ப்பது நல்லது. கொடுக்கல், வாங்கலில் கவனம் தேவை. சுய தொழில் லாபம் குறையும். மாணவர்கள் கல்வியில் ஊக்கம் எடுக்க வேண்டும்.

## ரிஷபம்:



இனிமையான வாரம். பணப்புழக்கம் திருப்தியைத் தரும். குடும்பத்தில் குதூகலம் உண்டாகும். ஆடை, ஆபரணச் சேர்க்கை உண்டாகும். திருமண வாய்ப்புக்கள் வலிய வரும். வெளிநாட்டுத் தொழில் வாய்ப்புக்கள் சிலருக்குக் கிடைக்கும். உத்தியோகத்தில் இவர்கள் கை ஓங்கும். போட்டிகளை வெற்றி கொண்டு வருமானம் பெறுவார்கள். புது ஒப்பந்தம் கையெழுத்தாகும். உறவினர்களுடன் இருந்த விரிசல்கள் விலகும். பூர்வீகச் சொத்தால் வருமானம் வரும். பிள்ளைகளின் பிடிவாத குணம் தளரும்.

## மிதுனம்:



ஆக்கபூர்வமான வாரம். பொருளாதாரம் வளமாக இருக்கும். குடும்ப உறவு அன்புடையதாக இருக்கும். வியாபாரத்தில் தள்ளிப் போன ஒப்பந்தங்கள் கையெழுத்தாகும். உத்தியோகத்தில் அதிகாரிகளுடன் உறவு சமூகமாகும். வெளிநாட்டில் இருப்பவர்களால் பயணடைவார்கள். கடினமான வேலைகளையும் எளிதாக முடிப்பார்கள். மாணவர்களுக்கு ஆக்கபூர்வ முன்னேற்றம் உண்டாகும். பெண்கள் அரசு உதவியால் தொழில் முயற்சிகளையும், தொழில் வாய்ப்பையும் பெறுவார்கள்.

## கடகம்:



அலைச்சல் மிகுந்த வாரம். சிலர் வேலை தேடி அலைவார்கள். பணம் பற்றாக்குறையால் கடன் தேடி அலைவார்கள். வியாபாரிகள் வெளிநாட்டு ஒப்பந்தங்களைத் தேடி அலைவார்கள். மாணவர்கள் சிலர் தம் பகுதி நேர வகுப்புக்காக தகுந்த ஆசிரியரைத் தேடித் தீர்வார்கள். சிலர் வெளிநாடு செல்வதற்காக ஏஜென்சியின் உதவியை நாடுவார்கள். தொழிலாளர்கள் தொழில் வாய்ப்புக்களைத் தேடித் தீர்வார்கள். சிலர் சொந்த வீடு வாங்கும் எண்ணத்தில் தகுந்த இடத்தை தேடுவார்கள்.

## சிம்மம்:



மத்திமான வாரம். பொருளாதாரம் ஏற்றமும், இறக்கமுமாக இருக்கும். குடும்பத்தில் ஓரளவு அமைதி நிலவும். தேக சுகக்குறைவால் மருத்துவச் செலவுகள் உண்டாகும். எண்ணிய காரியம் தடை, தாமதங்களின் மேல் நிறைவேறும். செலவுகளும், அலைச்சல்களும் அதிகமாகும். செய்யும் தொழிலில் கடின உழைப்பு இருக்கும். வியாபாரம் ஏறு, இறங்குமுகமாக நடக்கும். உத்தியோகத்தில் வேலைச் சுமையுடன், பொறுப்புக்களும் அதிகரிக்கும்.

## கன்னி:



சுபீட்சமான வாரம். பணபலம், மனபலம் அதிகரிக்கும். குடும்பத்தில் மகிழ்ச்சி நிறைந்து சுபீட்சம் உண்டாகும். மனைவி வழி உறவினர்கள் உதவுவார்கள். புதியவர்களின் அறிமுகத்தால் உற்சாகம் அடைவார்கள். வேலைக்கு விண்ணப்பித்து இருந்தவர்களுக்கு வேலை கிடைக்கும். கல்யாண முயற்சிகள் பலிதமாகும். மகளுக்கு நல்ல வரன் அமையும். நண்பர்கள் உறுதுணையாக இருப்பார்கள். வியாபாரம் நன்கு செழிப்படையும். புது ஒப்பந்தங்களால் லாபம் பெருகும்.

## துலாம்:



அதிர்ஷ்டமான வாரம். தனலாபம் பெருகும். இவர்களின் ஆளுமைத் திறன் அதிகரிக்கும். குடும்பத்தில் கலகலப்பான சூழல் உருவாகும். தாய் வழிச் சொத்து கைக்கு வரும். வியாபாரத்தில் அதிரடி மாற்றம் செய்து லாபம் பெறுவார்கள். மனதில் நிம்மதி உண்டாகும். பெரிய மனிதர்களின் அறிமுகம் கிடைக்கும். பிள்ளைகளால் மகிழ்ச்சி உண்டாகும். உறவுகளுடன் இருந்த பழைய பகைகள் தீரும். சகோதர உறவு பலப்படும். திருமண காரியங்கள் மளமளவென்று ஒப்பேறும்.

## விருச்சிகம்:



கவலையான வாரம். பணவரவு குறையும். குடும்பப் பிரச்சினைகள் அதிகரிக்கும். உத்தியோகத்தில் சக ஊழியர்களால் பிரச்சினைகள் உண்டாகும். சிறுசிறு காயங்கள், ஒரு வித படபடப்பு ஏற்படும். இனம் தெரியாத கவலை உண்டாகும். கடன்பளு ஏறும். திடீர்ச் செலவுகள் அதிகரிக்கும். உடலாரோக்கியம் பாதிப்புறும். எந்த ஒரு காரியத்தையும் இரண்டு, மூன்று முறை போராடி முடிக்க வேண்டி வரும். பிள்ளைகளால் அலைச்சல்கள் அதிகரிக்கும். கொடுக்கல், வாங்கல்களில் சிக்கல்கள் உண்டாகும்.

## தனுசு:



மேன்மையான வாரம். பொருளாதாரம் ஏற்றமடையும். குடும்ப உறவு மேம்படும். உற்சாகமாக இருப்பார்கள். சுறுசுறுப்பாகப் பல வேலைகளைச் செய்து முடிப்பார்கள். பழைய பிரச்சினைகளுக்கு மாறுபட்ட அணுகு முறையால் தீர்வு காண்பார்கள். குடும்ப வருமானத்தை உயர்த்துவதற்கான முயற்சியில் ஈடுபடுவார்கள். பிள்ளைகளால் நிம்மதி உண்டாகும். வியாபாரம் துரித வளர்ச்சியடையும். அலுவலகத்தில் இவர்கள் புகழ், செல்வாக்கு அதிகரிக்கும்.

## மகரம்:



விருத்தியான வாரம். பணவரவு திருப்தியைத் தரும். குடும்பத்தில் அந்நியோன்யம் அதிகரிக்கும். புதிய திட்டங்கள் நிறைவேறும். பழைய குடும்பப் பிரச்சினைகளுக்கு சமூகமான தீர்வு கிடைக்கும். வீடு, காணி விற்பது வாங்குவது லாபகரமாக முடியும். பழைய நண்பர்கள், உறவுகளைச் சந்தித்து மகிழ்வார்கள். சிலர் வீட்டை நவீனமாக்குவார்கள். பூர்வீகச் சொத்துப் பிரச்சினை தீரும். சகோதர உறவு வலுவாக இருக்கும். இதுவரை பிரிந்திருந்தவர்கள் மீண்டும் ஒன்று சேர்வார்கள்.

## கும்பம்:



யோகமான வாரம். தனலாபம் அதிகரிக்கும். குடும்பத்தில் நல்லுறவு நிலவும். வியாபாரத்தில் புதுவாடிக்கையாளர்களால் வருமானம் அதிகரிக்கும். அசையாச் சொத்துக்கள் பிரச்சினையின்றி கைக்கு வந்து சேரும். வழக்குகள் சாதகமான முடிவைத் தரும். கேட்ட இடத்தில் உதவிகள் வந்து சேரும். மகனுடைய உயர் கல்வி சம்பந்தமான முயற்சிகளில் வெற்றி கிடைக்கும். உத்தியோகத்தில் தேங்கிக் கிடந்த பணிகளைச் சிறப்பாகச் செய்து முடிப்பார்கள்.

## மீனம்:



குழப்பமான வாரம். மனம் சஞ்சலமடையும். எதிர்பார்த்த கருமங்கள் தாமதமாகும். பணம் பற்றாக்குறையாக இருக்கும். தொழிலில் முடங்கிக் கிடக்கும் நிலை உண்டாகும். உறவினர்கள், நண்பர்கள் பாராமுகமாக நடந்து கொள்வார்கள். குடும்பத்தில் குழப்ப நிலை காணப்படும். உத்தியோகத்தர்களுக்கு சக உத்தியோகத்தர்களுடன் வீண் பிரச்சினைகள் உண்டாகும். தொழிலில் கவனக் குறைவால் அதிகாரிகளின் கெடுபிடிக்கு ஆளாக சேரும்.

மேனியாவின் பானட் மலைத் தொடர்களில் இருக்கிறது அழகான எபின்தல் கிராமம். இங்கே செக் இன மக்கள் வாழ்கிறார்கள். உலகிலேயே திருட்டு நடைபெறாத இடமாக இந்தக் கிராமம் திகழ்கிறது! இங்கே காவல் நிலையம் கிடையாது. இங்கு குற்றங்களே பெரும்பாலும் நடைபெறுவ தில்லை. அதிலும் திருட்டுக் குற்றம் என்றால் என்னவென்றே இவர்களுக்குத் தெரியாது! இங்குள்ள மக்கள் அமைதிக்கும் மரியாதைக்கும் பெயர் பெற்றவர்கள். கிராமத்தில் உள்ள ஒவ்வொரு வீட்டிலிருந்தும் வேலி, சுவர், தந்திக்கம்பம் போன்றவற்றில் பைகளும் பணமும் வைக்கப்படுகின்றன.

பாண் கொண்டு வருபவர் பையில் உள்ள குறிப்பைப் படித்து, தேவையான பாண்களை வைத்துவிட்டு, பணத்தை எடுத்துக்கொள்வார். மீதிப் பணம் கொடுக்க வேண்டியிருந்தால் அந்தப் பையிலேயே போட்டு விடுவார். வீட்டின் உரிமையாளர்கள் வீட்டுதிரும்பும்போது பாண்களை எடுத்துக் கொள் கிறார்கள். 1989ஆம் ஆண்டு எங்கள் கிராமத்தில் இருந்த பாண் பேக்கரி மூடப்பட்டது. அதனால் நாங்கள் 20 கி.மீ. தொலைவில் இருக்கும் நகரத் துக்குச் சென்றுதான் பாண் வாங்கிக் கொண்டிருந்தோம். 1996ஆம் ஆண்டுநகரிலிருந்து ரொட்டிகளை வரவழைக்கும் திட்டத்தை ஆரம்பித்தோம். அன்று முதல் பையில் பணத்தையும் குறிப் பையும் போட்டு வாசலில் வைத்து விடுவோம்.

இங்கு வசிக்கும் மக்களிடத்தில் பொருளாதாரத்தில் வேறுபாடு இருந்தாலும் நற்பண்புகளில் எல்லோரும் ஒரே மாதிரிதான் இருக்கிறோம். எல்லோரும் உழைக்கிறோம். அவரவர் உழைப்



இங்கு வசிக்கும் மக்களிடத்தில் பொருளாதாரத்தில் வேறுபாடு இருந்தாலும் நற்பண்புகளில் எல்லோரும் ஒரே மாதிரிதான் இருக்கிறோம். எல்லோரும் உழைக்கிறோம். அவரவர் உழைப்புக்கு ஏற்ற வருமானத்தைப் பெறுகிறோம். நிம்மதியாக வாழ்கிறோம். அனுமதியின்றி இன்னொருவர் வீட்டுக்கோ, விளைநிலத்துக்கோ யாரும் செல்ல மாட்டார்கள். சொந்தம் இல்லாத ஒரு பொருள் எவ்வளவு விலை உயர்ந்ததாக இருந்தாலும் அதையாரும் எடுக்க மாட்டார்கள்.

## சொந்தம் இல்லாத எந்தவொரு பொருளும் திருட்டும் போவதில்லை

புக்கு ஏற்ற வருமானத்தைப் பெறுகிறோம். நிம்மதியாக வாழ்கிறோம். அனுமதியின்றி இன்னொருவர் வீட்டுக்கோ, விளைநிலத்துக்கோ யாரும் செல்ல மாட்டார்கள். சொந்தம் இல்லாத ஒரு பொருள் எவ்வளவு விலை உயர்ந்ததாக இருந்தாலும் அதையாரும் எடுக்க மாட்டார்கள். எனக்கு நினைவுதெரிந்த நாளில் இருந்தே இங்கே உயர்ந்த கலாசாரம்

இருக்கிறது என்கிறார் 75 வயது எபின்தல் கிராமவாசி ஒருவர். நான் இந்தக் கிராமத்துக்கு வந்து 13 ஆண்டுகள் ஆகின்றன. கார் நிறுத்தும் இடத்தில்

அதிசய கிராமம்; இது நம் நாட்டில் அல்ல!!

ஏராளமான பொருள்களைப் போட்டு வைத்திருக்கிறேன். அனைத்தும் பயன்படக்கூடியவை. கதவு கூட இல்லை. ஆனால் இதுவரை எதுவும் திருட்டு போனதில்லை. யாருக்காவது உதவி தேவைப்படுகிறது என்பதை அறிந்தால், தாமதம் உதவும் பண்பும் இங்கே இருக்கிறது. மிக நாகரிகமான மக்கள் இங்கே இருக்கிறார்கள். இவர்களுடன் வசிப்பதில் எனக்கு மிகவும் பெருமையாக இருக்கிறது என்கிறார் பாதிரியார் வாக்காவ் மாசெக்.

பத்திரிகைகளும் மீடியாக்களும் எங்களைப் பற்றி அதிசயமாகச் செய்தி வெளியிடுவது குறித்து எங்களுக்கு எந்தப் பெருமையும் இல்லை. நாங்கள் நாங்கள் இங்கே இருக்கிறோம். பண்புடன் நடந்து கொள்வதுதான் மனிதர்களின் இயல்பு! இப்படி இருக்கின்றமையால்தான் நாங்கள் அமைதியாகவும் மகிழ்ச்சியாகவும் வாழ்கிறோம் என்கிறார் 40 வயது அகஸ் டீனா பாஸ்பிசில். மேயர் விக்டர் டோஸ் கோசில், 300 மக்கள் வசிக்கும் இந்தக் கிராமமக்கள் குறித்துப் பெருமீதம் கொள் கிறேன் எனத் தெரிவித்திருக்கிறார். ★



முதுபோக்கு என்பது எம் அனைவருக்கும் பொதுவான விடயமாகும். பொழுது போக்கு என நாம் அர்த்தப்படுத்துவது எமது ஓய்வு நேரத்தில் பொழுதைப் போக்கவும் மகிழ்ச்சியாக இருக்கவும் மேற்கொள்ளும் நடவடிக்கையாகும். பொழுதுபோக்கு என்பது நபருக்கு நபர் வேறுபடும் விடயமாகும்.

புத்தகம் வாசிப்பது, சுற்றுலா செல்வது, முத்திரை சேகரிப்பது, செல்லப் பிராணிகளை வளர்ப்பது என பலவிதமான பொழுதுபோக்குகள் காணப்படுகின்றன. அநேகமானோரிடம் வாழ்க்கைக் காலம் முழுவதும் ஒரே பொழுது போக்கோ அல்லது பல பொழுதுபோக்குகளோ காணப்படலாம். எமது அமுத்தம் நிறைந்த வாழ்க்கையில் மகிழ்ச்சியைக் கொண்டு வருவது பொழுதுபோக்குகளாகும். இதன் சிறப்பு என்னவென்றால் பொழுது போக்கின் மூலம் ஆத்ம திருப்தியும் கிடைப்பதோடு அறிவும் புரிந்துணர்வும் அதிகரிக்கும்.

சிறுவயதில் சிலரிடம் உள்ள பொழுது போக்குகள் பிற்காலத்தில் அவர்களது வாழ்க்கையில் பெரும் மாற்றத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளன. உதாரணமாக புத்தக வாசிப்பு ஒருவரை எதிர்காலத்தில் சிறந்த எழுத்தாளராக மாற்ற வழி செய்யும். சில பொழுது போக்குகள் பாதிப்புகளையும் ஏற்படுத்தலாம். எவ்வாறாயினும் பொழுதுபோக்கின் மூலம் ஆத்ம திருப்தியும் மறைமுகமாக அறிவு



## பொழுதுபோக்கு இல்லாத இன்றைய சிறுவர்களின் நிலையோ பரிதாபம்!

வளர்ச்சியும் ஏற்படுகின்றன.

சிறு வயதில் பொழுதுபோக்குக்காக பல பொருள்களை நாம் சேகரிக்கின்றோம். அவை காலத்துக்குக் காலம் மாறுபடும். நீண்ட கால முத்திரை சேகரிப்பு மூலம் பெருமளவிலான முத்திரைகளை பலரும் தம்வசம் வைத்திருக்கின்றார்கள். சிறுவர்களின் பொழுதுபோக்குகளுக்காக பெரியவர்களும் உதவி செய்வார்கள். ரசிப்புத் தன்மையை வளர்க்கும் படைப்புகளை உருவாக்கவும் பொழுது போக்கு பல வழிகளில் பங்களிப்புச் செய்கின்றது.

ஆனால் தற்போதைய சமூகம் மிகவும் மாறுபட்டுள்ளது. இன்று பொழுதுபோக்கு என்றால் என்னவென்று கூட சிறுவர்கள் அறியமாட்டார்கள். அதற்காக நேரம் ஒதுக்க அவர்களுக்கு நேரமும் கிடையாது. பெற்றோர் மூன்று நான்கு வயதிலேயே பிள்ளைகளை மேலதிக வகுப்புக்கு அழைத்துச் செல்கின்றார்கள். பாடசாலை செல்லத் தொடங்கியதும்

தாய்மார்களின் பரிட்சையான புலமைப்பரிசில் பரிட்சைக்கான வகுப்புகளுக்கு கன்றுகுட்டிகள் போல் அழைத்துச் செல்லப்படுகின்றார்கள். அதனால் பிள்ளைகளுக்கு பொழுதுபோக்கு பற்றி சிந்திக்க நேரம் கிடைப்பதில்லை. எமது பரம்பரையின் முன் இருந்தவர்களுக்கும் எமக்கும் பலவிதமான பொழுதுபோக்குகள் கிடைத்தன. இன்று அவ்வாறான அறிவும் சந்தோசமும் அவர்களுக்குக் கிட்டவில்லை. வாசிக்கவும் நேரமில்லை.

கூழலை ரசிக்க நேரமில்லை. முத்திரை சேகரிப்பதும் குறைந்து விட்டது. முத்திரைப்பாவனையும் தற்போது குறைந்துள்ளது. இன்று பிள்ளைகளிடம் உங்கள் பொழுதுபோக்கு என்னவென்று கேட்டால் அப்படியொன்றுமில்லை என்ற பதிலே கிடைக்கின்றது.

அப்படிக்கிடைத்தாலும், வலைதளப்பாவனை, முகநூல் பாவனை, உறங்குவது, தொலைக்காட்சி பார்த்தல் போன்ற பதில்களே கிடைக்கின்றன. பெற்றோர் தமது பிள்ளைகளுக்கு சரியான கல்வியை கற்றுக் கொடுக்கவே விரும்புகின்றார்கள். ஆகவே கல்வியிலுள்ள போட்டி காரணமாக பிள்ளைகளுக்கு ஓடிப் பாடி விளையாடுவதற்கு நேரமில்லை. பாடப் புத்தகங்களுக்கு அப்பால் புத்தகங்களை வாசிக்க வழியில்லை.

சில பெற்றோர் நேரத்தை வீணடிப்பதாகவும் எண்ணுகின்றார்கள். ஆனால் அதன் காரணமாக சிறுவர்கள் சிறு வயதிலேயே மன அழுத்தத்துக்கு ஆளாகின்றார்கள். அதேபோல் பிள்ளைகள் ஆக்கத்திறன், ரசிப்புத் தன்மை என்பவற்றிலிருந்து விலகுவதால் சர்ச்சைக்குரியவர்களாக, சுயநலவாதிகளாக மாறும் சந்தர்ப்பங்கள் உருவாகின்றன. அவை

‘தாய்மார்களின் புலமைப்பரிசில்’ பரிட்சைக்காக ஓடித் திரியும் சின்னாடீ சஞ்சகர்



மாத்திரமல்ல, பொது அறிவு அற்றவர்களாகவும் காணப்படுகின்றார்கள். சிறுவர்களும் இளைஞர் சமுதாயமும் நாட்டின் எதிர்காலமாகும்.

அனைத்து வேலைகளுக்கிடையிலும் பிள்ளைகள் விரும்பும் ஏதேனும் ஒரு பொழுதுபோக்குக்காக பெற்றோர் வழியேற்படுத்திக் கொடுக்க வேண்டும். இது குறித்து பெற்றோர் கவனமெடுப்பார்களாயின் அது பிள்ளைகளின் உடல், மன நலன்களுக்கு மாத்திரமல்ல சமூக வாழ்வையும் வெற்றிகரமாக மேற்கொள்ள வழிவகுக்கும்.

-சத்யா நிர்மாணி

**2016** கணக்கின்படி 11,793 கிலோ கிராம் மனிதக் கழிவுகளை வெஃர்பா பழங்குடியினர் அகற்றியுள்ளனர். இந்தக் கழிவுகளும் குப்பைகளும் எவரெஸ்ட் மலை அடிவாரத்தில் எவ்வித பாதுகாப்புமின்றி புதைக்கப்படுகின்றன.

மே 29, 1953. அன்று வெள்ளிக் கிழமை. உலகின் மிக உயரமான மலைச் சிகரத்தின் உச்சியை எட்மண்ட் ஹிலாரியும் டென்சிங் நோர்கேவும் முதன்முதலாக அடைந்த நாள். அதுவரை மனிதர்கள் பலரின் மலை உச்சியை அடையும் முயற்சிகள் தோல்வியில்தான் முடிந்ததுள்ளன.

முழுக்கப் பனிபடர்ந்த இமயமலையின் ஒருபகுதியாய் இருக்கும் அந்த உயரமான எவரெஸ்ட் சிகரத்தில் ஏறுவது இப்போதுவரை அவ்வளவு எளிது கிடையாது. மூச்சை உள் இழுத்துக் கொண்டு பல நொடிகளுக்கு அப்படியே இருங்கள்... எவ்வளவு காற்றை உள் இழுத்துக் கொள்ள முடியுமோ அவ்வளவு உள் இழுத்துக் கொள்ளுங்கள்... சில, பல நொடிகளுக்குப் பின் மெதுவாக வெளி விடுங்கள்.. மீண்டும் மெதுவாக உள் இழுங்கள். இப்படி எவ்வளவு நேரம் செய்ய முடியும்?? இயல்பான சுவாசித்தலை விட பல மடங்கு கஷ்டமானது இது. எவரெஸ்ட் மலையேறத் தொடங்கும்போதே இப்படித்தான் இருக்கும்.

மைனஸ் டிகிரி குளிரில் மலையேற்றத்தில் இன்னும் பல உடல் சோர்வுகள் வரும். இதையெல்லாம் மீறி மலையேறக் கடுமையான பயிற்சிகள் தேவை. 1953 இற்குப் பிறகு எவரெஸ்ட் மலையேற்றம் பெரும் வணிகமயமாக மாறிவிட்டது. எட்மண்ட் ஹிலாரியும் டென்சிங் நோர்கேவும் மலையேறிய காலகட்டத்தில் போதிய வசதிகள் இல்லாதமையால் பல உயிரிழப்புகளும் நேர்ந்தன. தற்போதும் பல குழுக்கள் எவரெஸ்ட் மலையேற்றத்தில் ஈடுபட்டுக்கொண்டேயிருக்கின்றன.



இமயமலை அடிவாரத்தில் இருக்கும் நேபாளம், திபெத் போன்ற நாடுகளும் எவரெஸ்ட் மலையேற்றத்தை உணக்குவிக் கின்றன. மனிதர்கள் எங்கு சென்றாலும் தடமாகக் கால்தடத்தை மட்டும் விட்டு வருவதில்லை கூடவே குப்பைகளையும் விட்டு வருகிறார்கள். இதற்கு விண்வெளி கூட ஓர் எடுத்துக்காட்டு. எவரெஸ்ட் மலையையும் தற்போது மாபெரும் குப்பை மேடாகக் காட்சியளிக்கிறது. உலகின் மிக உயர்ந்த இடத்தின் குப்பைத் தொட்டி இது எனச் சுற்றுச்சூழல் ஆர்வலர்கள் பலரும் விமர்சித்து வருகின்றனர்.

கடந்த அரை நூற்றாண்டாகப் பெருகி வரும் மலையேற்றத்தால் எவரெஸ்ட் மலையில் குப்பைகள் தொன் கணக்கில் சேர்ந்துள்ளன. 3848 மீற்றர் உயரமான சிகரத்தை அடையும் பாதைகள் முழுக்க மனிதர்களால் பயன்படுத்தப்பட்ட பொருள்களின் மீதம் குப்பையாக நிரம்பிக் கிடக்கின்றன. கூடாரங்கள், கைவிடப்பட்ட மலையேற்றக் கருவிகள், காலியான காஸ் சிலிண்டர்கள், துணிகள், என ஏகப்பட்ட குப்பைகளோடு மனிதக் கழிவும் எக்கச்சக்கமாய் இரைந்து கிடக்கின்றன. வருடத்துக்கு வருடம் மலையேறுபவர்களின் எண்ணிக்கை அதிகரித்துக் கொண்டே இருக்கிறது. 6400 மீற்றர்



சா. ஜெ. முகில் தங்கம்

**உலகின் உயரமான 'குப்பைத் தொட்டி'**

# எவரெஸ்ட் சுகரடி!

வருகின்றன. 1991 ஆம் ஆண்டிலிருந்து நேபாளத்தின் சகர்மாத் மாசுக்கட்டுப்பாட்டுக் குழு (Sagarmatha Pollution Control Committee) இதற்கான நடவடிக்கைகளில் இறங்கியுள்ளது. நேபாளத்தில் மலையேறும் குழுவினர் மலையேறுவதற்கு 4000 டொலர் குப்பை வைப்புத் தொகையாகக் கட்ட வேண்டும். அவர்கள் மலையேறிவிட்டு கீழே வரும் போது குழுவில் உள்ள ஒவ்வொருவரும் 8 கிலோ அளவுக்குக் குப்பைகளை மேலிருந்து எடுத்து வந்தால் அந்த வைப்புத் தொகை திருப்பியளிக்கப்படும்.

மாறாக, திபெத்தில் மேலிருந்து குப்பைகளைக் கீழே கொண்டுவராவிட்டால் ஒரு கிலோவுக்கு 100 டொலர் அபராதமாக விதிக்கப்படும். கடந்த 2017 ஆம் ஆண்டு முழுவதும் ஏறக்குறைய 25 தொன் குப்பையை நேபாளத்தில் மலையேறுபவர்கள் கீழே கொண்டுவந்துள்ளனர். இது இரண்டு அடுக்குப் பெருந்துக்குச் சமம் என சகர்மாத் மாசுக்கட்டுப்பாட்டுக் குழு கூறியுள்ளது. இந்த வருடத்தில் இன்னும் நிறைய குப்பைகளைச் சுத்தம் செய்திருப்பார்கள் எனக் கூறுகிறது அந்தக் குழு. வருடா வருடம் சேரும் குப்பைகளில் இது மிகச்சிறிய அளவுதான். இன்னும் தொன் கணக்கில் குப்பைகள் சேர்ந்து கொண்டே தான் இருக்கின்றன. சீனாவின் பங்குக்கு 3.5 தொன் குப்பைகளை இந்த வருடம் சுத்தம் செய்துள்ளது.

மலையேறுபவர்களில் பாதிப்பேரே இந்தக் கட்டுப்பாடுகளை மதிக்கின்றனர். பெரும்பாலானோர் வைப்புத் தொகையைப் பெரிதாகக் கருதுவதில்லை. எவ

ரெஸ்ட் சிகரம் ஏறுவதற்காக 20 ஆயிரம் டொலரிலிருந்து ஒரு லட்சம் டொலர் வரை செலவு செய்யும் அவர்களுக்கு வைப்புத் தொகை இழப்பெல்லாம் பெரிதில்லை. மேலும், பலர் அதிகாரிகளுக்கு லஞ்சம் கொடுத்து சரி கட்டி விடுகின்றனர்.

“ஒரு வாரத்தில் இருமுறை எவரெஸ்ட் சிகரம் ஏறி பெண்மணி சாதனை, “எவரெஸ்ட் சிகரத்தில் திருமணம் செய்த ஜோடி எனத் தொடர்ந்து செய்திகளைப் பார்த்திருப்போம். அவை எல்லாவற்றுக்கும் பின்னால் கடின உழைப்பு இருக்கிறது. கடந்தபத்து, இருபது ஆண்டுகளில் எவரெஸ்ட் மலையேற்றம் அதிகமாகப் பெருகியுள்ளது. அதனால் அனுபவமற்ற மலையேற்றக்காரர்களும் அதிகமாக வருகின்றனர். அவர்கள் குறைந்த செலவில் எவரெஸ்ட் ஏற உதவும் ஏஜெண்டுகளை அணுகுகின்றனர். இதனால் அவர்கள் உயிருக்கு ஆபத்து ஏற்படவும் வாய்ப்பிருக்கிறது. அதுமட்டுமல்லாமல் அவர்கள் குப்பைகளை கையாளத் தெரியாமல் அதிகமாக எவரெஸ்ட்டில் சேர்க்கின்றனர்.

மலையேறுபவர்களுக்கு பக்கபலமாக இருப்பவர்கள் இமயமலை அடிவாரத்தில் வசிக்கக்கூடிய வெஃர்பா பழங்குடியின மக்கள். அவர்கள்தாம் வழிகாட்டியாகவும் இருக்கின்றனர். முன்பு மலையேறுபவர்களும் தங்களுடைய சுமைகளைத் தூக்கிச் செல்வது வழக்கம். ஆனால், இப்போது அத்தனை சுமைகளையும் வெஃர்பா



பாக்களே சுமந்து வருகின்றனர். அதனால் அவர்களால் குப்பைகளை சுத்தம் செய்து கீழே கொண்டு வர முடியாது. 2016 கணக்கின்படி 11,793 கிலோகிராம் மனிதக் கழிவுகளை வெஃர்பா பழங்குடியினர் அகற்றியுள்ளனர்.

இந்தக் கழிவுகளும் குப்பைகளும் எவரெஸ்ட் மலை அடிவாரத்தில் எவ்விதப் பாதுகாப்புமின்றி புதைக்கப்படுகின்றன. பெருமழையும் வெள்ளமும் வரும் பொழுது இமயமலையிலிருந்து வரும் நதிகளில் கலந்து மிகப்பெரிய மாசுபாட்டை ஏற்படுத்தும் எனக் கூறுகின்றனர். அதனால் இதனை உயிரிவாயுவாக மாற்றும் முனைப்பில் அமெரிக்காவைச் சார்ந்த பொறியாளர்கள் ஈடுபட்டுள்ளனர்.

இமயமலையைத் தங்களின் வாழ்வின் அங்கமாகவும் சாமியாகவும் பார்க்கும் வெஃர்பா பழங்குடியின மக்கள் இதை யெல்லாம் வெறுமனே வேடிக்கை மட்டும் தான் பார்த்துக்கொண்டிருக்கின்றனர். இமயமலையைச் சுற்றியிருக்கும் எந்த நாட்டு அரசும் இதனைப் பெரிய பிரச்சினையாகக் கருதி செயல்படவில்லை. தொடர்ந்து குப்பைகள் சேருவதும் வாடிக்கையாகத்தான் நிகழும். வெஃர்பாக்களும் வேறுவழியில்லாமல் சுமை தூக்கிச் செல்வார்கள். \*



**மலையேறிவிட்டு கீழே வரும்போது 8 கிலோ குப்பை கொண்டு வந்தால் 4,000 டொலரை திரும்பப் பெறலாம்.**

உயரத்தில் இருக்கும் இரண்டாம் கேம்ப்பு பகுதியில்தான் மிகமோசமாகக் குப்பைகள் சேர்ந்துள்ளன.

ஓர் ஆண்டுக்குக் குறைந்தபட்சம் 600 நாட்களுக்கு மேல் எவரெஸ்ட் உச்சியை எட்டுகிறார்கள். மேலும், எவரெஸ்ட் உச்சியை எட்டுவதற்காகவே பல்வேறு பயிற்சிகளைத் தனியார் நிறுவனங்கள் நடத்துகின்றன. புவி வெப்பமாவதால் எவரெஸ்ட்டின் மேற்புறப் பனிப்பாறைகள் அதிகமாக உருக ஆரம்பித்திருக்கின்றன. இதனால் உக்காமல் பனிப்பாறைகளில் புதைந்துள்ள குப்பைகளும் வெளியே வர ஆரம்பித்துள்ளன. ஏறக்குறைய 65 வருடங்களுக்கு முன் உள்ள குப்பைகளும் இப்படி ஒன்று சேர் ஆரம்பித்துள்ளன.

நேபாளம், திபெத் இரு நாடுகளும் எவரெஸ்ட் குப்பைகளை சுத்தம் செய்ய பல்வேறு திட்டங்களை முன்னெடுத்து

## நம்முடன் பயணம் செய்பவர்களை அடையாளம் காட்டும் “அல்வாய்ச் சண்டியன்”



இலங்கையில் நடைபெற்ற யுத்தம் முடிவடைந்து விட்டது. பிரச்சினைகள் இல்லாத நாட்டில் மக்கள் நிம்மதியாக வாழ்கிறார்கள் என்ற தோற்றப்பாடு ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது. யுத்தத்துக்குப் பின்னரான சமூக நடைமுறைகளை “அல்வாய்ச் சண்டியன்” என்ற சிறுகதைத் தொகுதி மூலம் பரணீதரன் வெளிக்கொணர்ந்துள்ளார்.

எழுத்தாளர், ஜீவநதி, கடல் சஞ்சிகை ஆசிரியர், வெளியீட்டாளர், உளவள ஆலோசகர் எனப் பன்முக ஆளுமைமிக்கவர் க. பரணீதரன். பரணீதரனின் தார்மீகக் கோபம் அவரது கதைகளினூடாக வெளிப்படுவது தவிர்க்க முடியாதது. நம்முடன் பயணிக்கும் மனிதர்களின் உண்மையான முகங்களை நாம் அடையாளம் காண்பதில்லை. “அல்வாய்ச் சண்டியன்” எனும் சிறுகதைத் தொகுப்பில் உள்ள கதைகள் அவர்களை நம்முன் கொண்டு வந்து நிறுத்துகிறது.

யுத்தம் தந்த ஏக்கத்துடனும், வடுக்களுடனும் வாழ்பவர்களை பரணீதரன் அடையாளம் காட்டுகிறார். வறுமை, புலம் பெயர் வாழ்வு, ஏமாற்றம், காதல், தீண்டாமை, உளவியலால் ஏற்படும் தாக்கம், ஒடுக்கப்பட்ட மனிதனின் வாழ்க்கை முறை என்பனவற்றை “அல்வாய்ச் சண்டியன்”

## முகதரிசனம் (ஒர் அறிமுகம் (இர்ப்பு))

எனும் தொகுப்பில் உள்ள கதைகளின் மூலம் பகிரங்கப்படுத்தப்படுகிறது. வங்கி முகாமையாளரான குடிசைக்காரர் கணவனைப் பிரிந்து வாழும் ஆசிரியையின் வாழ்க்கையை “படமுடியாது இனித் துயரம்” சொல்கிறது. இரண்டு பிள்ளைகளின் இழப்பின் இருக்கையில் மூன்றாவது பெண்பிள்ளை போராடப் போகிறது. இறுதி யுத்தத்தின் பின்னர் அப்பிள்ளையின் நிலை என்னவென்று தெரியவில்லை. மகளைத் தேடி அலையும் பெண்ணின் மன ஓட்டத்தைச் சொல்லும் கதை.

பிணத்தை எரிக்கும் ஒருவனின் வாழ்வின் ஏற்படும் சோதனைகளை “வெட்டியான்” கதைகூறுகிறது. மரண உள்வலத்துடன் சுடலைக்குச் செல்பவர்கள் பலதையும் பத்தையும் கதைப்பார்கள். இறுதிக் கிரியை முடிந்து திரும்பும்போது பிணத்தை எரிப்பவர்களுக்கு இண்டைக்கு கொண்டாட்டம் எனச் சொல்வார்கள். “வெட்டியான்” கதையைப் படித்தபின் அவர்கள்மீது பரிதாபம் ஏற்படும். ஆய்வுமையங்களைப் பற்றிய புதியதொரு கோணத்தை “நினைந்ததுமற்று நினையா மையுமற்று” வெளிப்படுத்துகிறது. யாருமே எளிதில் தொடமுடியாத பக்கத்தை பரணீதரன் தொடடிருக்கிறார்.

இலங்கைத் தமிழ் மக்களுக்கு புதியதொரு விடியலைப் பெற்றுத்தரப் போராடியவர்கள், ஒருகாலத்தில் மறைவாக இயங்கினார்கள். பின்னர் மக்கள் மத்தியில் தம்மை அடையாளம் காட்டிக்கொண்டு மிடுக்காகப் பவனி வந்தார்கள். யுத்தம் முடிந்த பின்னர் மிடுக்கிழந்தவர்களாகத் தமது அடையாளங்களை மறைத்துக்கொண்டு வாழ்கிறார்கள். அப்படிப்பட்ட ஒரு பெண் வாழ்வதற்காகப் போராடுவதை “மீளப்பிறந்தவர்கள்” கதையில் புதிது செய்துள்ளார் பரணீதரன். காணாமல் போவதும் இனம் தெரியாதவர்களினால் கொல்லப்படுவதும் தொடர்ந்து கொண்டிருப்பதை “எழுதிச் செல்லும் விதியின் கை” வெளிப்படுத்துகிறது.

“ஏக்கம்”, “வேர் கொண்ட உறவுகள்”, “மானுடம் வென்றதம்மா” ஆகிய மூன்று கதைகளும் புலம்பெயர் நாட்டில் இருந்து தாய் நாட்டுக்குத் திரும்பியவர்களைப் பற்றிய கதைகள். மூன்று கதைகளும் மூன்று உணர்வுகளை வெளிப்படுத்துகின்றன. பல வருடங்களின் பின்னர் அமெரிக்காவில் இருந்து நாடு திரும்பிய தம்பி, மீண்டும் அமெரிக்காவுக்குச் சென்றமையை நினைத்து வருந்தும் அண்ணனின் மனத் துயரத்தை ஏக்கம் வெளிப்படுத்துகிறது. வயது போன நிலையில் இனி தம்பியைக் காணமுடியும் என்ற அண்ணனின் “ஏக்கம்” அனைவருக்கும் பொதுவானது தான்.

பத்து வருடங்களின் பின்னர் தாயகத்துக்கு வரும் தவராசா, முறிகண்டியில் தன்னுடன் படித்த சிவகுமாரைப் பிச்சைக்காரனாகச் சந்திக்கிறார். தன்னுடன் வருமாறு சிவராசா அழைக்க, சிவகுமார் சொல்லும் காரணம் மண்ணின் மகத்துவத்தை எடுத்தியம்புகிறது. கஷ்டப்படுபவர்களுக்கு உதவி செய்ய விரும்புகிறவர்கள் பணமாகவோ பொருளாகவோ கொடுக்காது அவர்களின் வாழ்வாதாரத்தை உயர்த்துவதற்கு ஏதாவது செய்ய வேண்டும் என்பதை பரணீதரன் சுட்டிக் காட்டுகிறார். சாதியின் காரணமாக முறிக்கப்பட்ட காதலை “மானுடம் வென்றதம்மா” தொடடுக்காட்டுகிறது.

“இடமாற்றம்” அல்வாய்ச் சண்டியன் ஆகிய இரு கதைகளும் உளவியல் ரீதியாகப் பாதிப்படையும் மன ஓட்டங்களைக் காட்சிப்படுத்துகின்றன. ஆசிரியர்கள் செய்யும் தவறுகளால் மாணவர்கள் பாதிப்படையின்றமையையும் தப்புச் செய்யும் மாணவர்களை நல்வழி காட்டும் ஆசிரியர்களுடைய இக்கதைகளினூடு சந்திக்கலாம். அல்வாய்ச் சண்டியன் யார்? பிறந்த உடனே அவன் செய்த சண்டித்தனம் என்ன? அவன் எப்படிப்பட்ட மிரட்டல்களை விடுத்தான்? எத்தனை பேருக்கு அடித்தான்? அவனது மிரட்டலில் பணிந்தவர்கள் யார்? போன்ற கேள்விகளுக்கு சுவாரசியமான பதிலைப் பரணீதரன் தந்துள்ளார்.

பரணீதரனின் கதைத் தலைப்புகள் வித்தியாசமானவை. கதையை நகர்த்தும் பாங்கும் பாத்திரங்களை அறிமுகப்படுத்தும் களமும் வாசிக்கும் ஆவலத் தூண்டுவதாக உள்ளன.

அம்மாவுக்கு சித்திரைப் புது வருஷம், தீபாவளி, தைப்பொங்கல் கொண்டாட்டம் நான்கு ஐந்து வருடங்களுக்கு ஒரு முறைதான் வருகும்...பாவம் அம்மா...அவ்வை நினைத்தால் இப்பவும் எனது கண்களில் நீர் உடைப்பெடுக்கும்... வறுமையின் வெளிப்பாடு.

“என் காதல் தோற்றிருக்கலாம்... ஆனால் மனிதம் சாகவில்லை... மனிதம் வென்று விட்டது... மனதில் எந்த சஞ்சலமும் இன்றி என் மிதி வண்டியை உழுக்குகிறேன்... எனக்காகவே வாழ்ந்த என் மனைவியின் முகம் நெஞ்சமெல்லம் நிறைந்திருக்கிறது”. மானுடத்தின் வெற்றி.

“இப்போதும் எனக்கு கந்தசாமி சேரின் நினைவே வருகிறது. அவை விட நான் என்ன பெரிய கவுன்சிலர் என்று என்னையே கேட்டுக்கொள்கிறேன். மான சீகமாக என நெஞ்சம் கந்தசாமி சேரை ஆராதிக்கிறது”. ஆசிரியருக்கு மரியாதை. பரணீதரனின் மனதில் இருந்து வெளிப்பட்ட அக் கருத்துகள் சிந்தனையைக் கிளர்ப்புள்ளன.

-வார்மா

# தடிரைப் பண்! சில நாள்களில் மரணம்!!



## காரணம் மனிதனின் அடாவடித்தனமே

ஊற்றின் முக்கியத்துவத்தை வலியுறுத்தும் விழிப்புணர்வு நாளாக உலக காற்று தினம் அனுசரிக்கப்படுகிறது. இது ஆண்டுதோறும் நடைபெறும் உலகளாவிய நிகழ்ச்சியாகும். இதை ஐரோப்பிய காற்று ஆற்றல் ஆணையமும், உலகளாவிய காற்று ஆற்றல் மன்றமும் ஒழுங்குப்படுத்தி வருகின்றன.

இது காற்றாற்றலைக் கொண்டாடும் தினமாகும். மேலும் இந்நாளில் காற்றாற்றலைப் பற்றிய விழிப்புணர்வையும், முக்கியத்துவத்தையும், அதன் வாய்ப்புகளையும், குழந்தைகள் மற்றும் வயதானோர் அறியும்படி செய்யப்படுகிறது. நம் முன்னோர்கள் இயற்கையைத் தெய்வமாக எண்ணி வணங்கினர். பஞ்ச பூதங்களான காற்று, நீர், நிலம், ஆகாயம், நெருப்பு இவற்றின் தொகுப்புதான் உலகமாகும்.

மனிதநாகரிகம் வளர வளர இயற்கையும் சீர்கேடு அடைய ஆரம்பித்துள்ளது. இயற்கையை சீரழித்தது, உயிரினங்களில் மனிதன் மட்டும் தான். மனிதன் தன் தேவைக்காக இயற்கையை அழித்தான்.

மரங்களை வெட்டி காடுகளை அழித்து மனைநிலங்களாக மாற்றினான். நிலத்தைத் தோண்டி நிலக்கரி பெற்றோல் எடுத்து இயற்கையை நாசப்படுத்தினான். நிலத்தடி நீரை உறிஞ்சி நீர் இல்லாமல் வறண்ட பிரதேசமாக மாற்றினான்.

மனிதன் ஐம்பூதங்களையும் பாழாக்கியதன் விளைவுதான் பூமி வெப்பம், பூசுமம், சனாமி, வறட்சி, புயல் போன்ற இயற்கை சீற்றங்கள்.

இந்த பஞ்ச பூதங்களின் பாதிப்புதான் மனிதனை பல நோய்களுக்கு ஆளாக்கியுள்ளது. இயற்கையை நாம் எந்தளவுக்கு மாசு படுத்தியுள்ளோம் என்பதையும் அதனால் ஏற்படும் பாதிப்புகள் பற்றியும் கொஞ்சமாவது அறிந்து கொள்வோமா?

உலகில் உயிர்கள் வாழ இன்றியமையாதது காற்றுதான். காற்று எங்கும் நிறைந்த பொருள். ஆறு அறிவுடைய மனிதன் முதல் ஓற்றிவுடைய தாவரம் வரை உள்ள ஒவ்வொரு உயிருக்கும் காற்று இன்றியமையாததாகும். இக்காற்று இல்லையென்றால் எந்த உயிரும் வாழ முடியாது.

காற்றோட்டமில்லாத இடத்திலும், மக்கள் நிறைந்த இடத்திலும் நச்சுக் காற்றுமிகுந்திருக்கும் ஆதலால் அங்கு அதிக நேரம் தங்குவதற்கு சிரமமாக இருக்கும். ஒருவேளை தங்க நேரிட பால்தூயகாற்றை சுவாசிக்க முடியாமல் மூச்சு திணறும்

உயிர்கள் வாழ்வதற்கு உணவு, நீர், காற்று ஆகிய மூன்றும் அவசியம் வேண்டியவைதான். ஆனாலும் உணவின் சில நாள்களும், நீரின்றி சில மணிநேரங்களும் உயிர்வாழ நம்மால் முடியும். ஆனால் தூய காற்று இல்லை யென்றால் சில விநாடிகளுக்கு மேல் உயிர்வாழ முடியாது. எனவே உயிர்

வாழ்க்கைக்கு தூய காற்று இன்றியமையாதது

உயிரினங்கள் தாவரங்களுக்கு காற்றில் உள்ள ஒக்ஸிஜன், கார்பன்-டை-ஒக்ஸைட் மிகவும் முக்கியமாகும். தாவரங்கள் உணவு தயாரிக்க கார்பன்-டை-ஒக்ஸைட் என்ற கரியமில வாயுவை எடுத்துக்கொண்டு பிராண வாயுவான ஒக்ஸிஜனை வெளிவிடுகிறது. உயிரினங்கள் பிராண வாயுவை உள்வாங்கி கரியமில வாயுவை வெளிவிடுகின்றன

பிராண வாயுவை உற்பத்தி செய்யும் ‘தொழிற்சாலை’யாக இருந்த காடுகளை அழித்ததன்விளைவுதான் காற்றில் கரியமில வாயுவின் ஆதிக்கம் அதிகரித்தது. மேலும் எண்ணற்ற தொழிற்சாலைகளின் புகை, வாகன புகை என பல வகைகளில் காற்று மாசடைந்து வருவதால் இயற்கை சீர்கேடு, மனித இனமும் ஆரோக்கிய மின்றி அலைந்து கொண்டிருக்கிறது.

நெருங்கிய வீடுகள், பிளாஸ்டிக் குப்பைகளை எரித்தல், செங்கல் சூளைகள், சுண்ணாம்புக் காளவாய்கள், இரசாயன தொழிற்சாலைகள், புகையை ஏற்படுத்தும் காட்டுத்தீ போன்றவற்றால் வரும் புகையால் காற்று மண்டலம் மாசடைந்துள்ளது.

முன்னைய காலத்தில் சுகாதேகிகளாக வாழ்ந்த எம்மவர்கள், இப்போது நோய் பிணியென்று வைத்தியசாலைக்கு அலைந்து திரிவதைக் காணமுடிகிறது.

சிறுநீரகம் செயலிழந்து விட்டது, புற்றுநோய் பாதிப்பு, வயிற்றில் கட்டி, முதுகெலும்பில் கோளாறு என்று உறவினர்கள், உறவர்கள் சொல்வதை நாம் அடிக்கடி கேட்கிறோம். கடந்த ஓரிரு மாதங்களுக்கு முன் உயிருடன் நடமாடித் திரிந்த ஒருவர் மரணமடைந்து விட்டார் என்பதும் இன்று சர்வசாதாரண நிகழ்வுகளாகி விட்டன.

காரணம் என்ன...? இந்த நிலைமைக்கு பொறுப்பு ஏற்க வேண்டியவர்கள் நாமே!

காடுகளை அழித்து, சூழலைச் சிதைத்து, மாசுபடுத்தி இயற்கையை மாற்றி கேடு விளைவித்துள்ள மனிதனுக்கு கிடைத்துள்ள ‘பரிசு’ இதுதான்!

இவ்வாறான நிலையை விபரீதத்தை - மக்களுக்கு உணர்த்தி விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தவே உலக காற்று தினம் அனுசரிக்கப்படுகிறது. விட்டுக்கு ஒரு மரம் நடுவோம் !!! காற்று மாசடைவதை தடுப்போம் !!





# கல்விக் கதிர் வெளியீடு 02

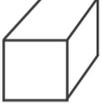
தரம் 5 புலமைப்பரிசில் பரீட்சைக்கான மாதிரி வினாத்தாள்

பிரபல ஆசிரியர் வே.அன்பழகன்

## பகுதி - II

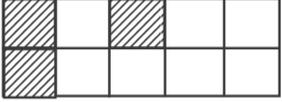
விரித்தெழுதிய எண்களைப் பெறுமான அடிப்படையில் சேர்த்தெழுதுக

07)  $6000 + 700 + 2 + 90 = \dots\dots\dots$



08) இத்திணம் உருவின் பெயர் யாது? (.....)

09) இதன் விளிம்புகளின் எண்ணிக்கை யாது? (.....)



10) நிழற்றப்படாத பகுதியைப் பின்னத்தில் எழுதுக?

(.....)

11) வெற்றிடங்களை நிரப்புக

1kg 750g

4kg 750g

kg g

12) ஒரு கூடையில் 2485 பழங்களும் இன்னொரு கூடையில் 6987 பழங்களும் இருந்தன எனின் இரு கூடைகளிலுமுள்ள பழங்கள் எத்தனை? ' (.....)

13) 100 g கரட் 35 ரூபாய் எனின் 150 g கரட்டின் விலை யாது? (.....)

14) 420 மாம்பழங்கள் நான்கு பெட்டிகளில் சமமாக அடுக்கப்பட்டன. ஒரு பெட்டியில் உள்ள மாம்பழங்களின் எண்ணிக்கை யாது? (.....)

15) ஒரு போத்தலில் 1 l 400 ml நீர் கொள்ளும் அதில் இப்போது 800 ml நீர் உண்டு போத்தல் முழுவதும் நிரம்ப எவ்வளவு நீர் தேவை? (..... ml)

14. பின்வரும் வினாக்களுக்குரிய விடையைத் தரப்பட்டுள்ள விடைகளிலிருந்து தெரிவு செய்து அதன் கீழ்க் கீறிக

1. சூரிய நமஸ்காரம் செய்யப் பொருத்தமான நேரம்

- 1) இரவு 2) மதியம் 3) காலை 4) நள்ளிரவு

2. பின்வருவனவற்றில் எது பயத்தின் வெளிப்பாடு

- 1) கண்கள் சிவந்து காணப்படல் 3) ஒதுங்கியிருத்தல்  
2) உடல் நடுங்கி வியர்வை உண்டாகும். 4) துள்ளிக்கூதித்தல்

3. இலங்கைத் தேசியக் கொடியில் தமிழ் மக்களைக் குறித்து நிற்பது,

- 1) செம்மஞ்சள் நிறப் பகுதி 2) செந்நிறப் பகுதி  
3) பச்சை நிறப் பகுதி 4) மஞ்சள் நிறப் பகுதி

4. பாதசாரிகள் எப்பொழுதும் பாதையில் செல்லும் போது பயணம் செய்ய வேண்டிய பக்கம்

- 1) எந்தப்பக்கம் வேண்டுமானாலும் செல்லலாம் 3) இடது பக்கம் செல்லலாம்  
2) வலது பக்கம் செல்லலாம் 4) பாதையின் நடுவில் செல்லலாம்

5. பின்வருவனவற்றில் எது சிறுவர் உரிமை மீறலாகும்.

- 1) பாடசாலை சென்று கல்வி கற்றல் 2) வேலைக்குச் செல்லுதலும் சிறுவயதில் உழைத்தலும்  
3) பெற்றோருடன் சேர்ந்து வாழ்தல் 4) தனது கருத்துக்களை வெளியிடும் உரித்துடைய நிலை

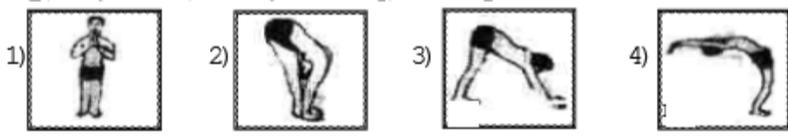
6. நல்வாழ்வு வாழத்தேவையற்ற ஒரு விடயம்

- 1) ஒய்வு 2) தியானம் 3) பொறாமை 4) தூய்காற்று

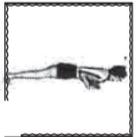
7. சர்வதேச சிறுவர் தினம்

- 1) ஒக்டோபர்1 2) நவம்பர்1 3) டிசெம்பர்10 4) டிசெம்பர் 25

8. சூரிய நமஸ்காரப் பயிற்சியின் இரண்டாவது கட்டம்



9. அருகிலுள்ள படம் சூரிய நமஸ்காரப் பயிற்சியின் எத்தனையாவது கட்டம்



1. நான்காவது 2. ஒன்பதாவது 3. எட்டாவது 4. ஏழாவது

10. இந்த முகங்கள் காட்டும் உணர்வுகளின் சரியான ஒழுங்கு



1. துக்கம், பயம், மகிழ்ச்சி, கோபம் 3. மகிழ்ச்சி, கோபம், துக்கம், பயம்  
2. கோபம், பயம், துக்கம், மகிழ்ச்சி 4. பயம், கோபம், மகிழ்ச்சி, துக்கம்

11. சிறுவர்களுக்கு உடல் ரீதியாகவோ உளரீதியாகவோ துன்பம் விளைவிப்போர் பற்றி அறிவிக்கவேண்டிய தொலைபேசி இலக்கம் எது

- 1) 119 2) 1929 3) 457 4) 1401

12. கடமைகளை நிறைவேற்ற எனது மனதில் தோன்றிய ஆர்வம் எனது நண்பர்களின் மனதிலும் தோன்றட்டும். இக் கூற்றானது காணப்படுவது மனதை ஒருமுகப்படுத்தும் படிகளில்

- 1) மலர்வு 2) மனவறுதி 3) மனதைத்தளர்த்தல் 4) உடலைத் தளர்த்தல்

13. பாதையோரம் காணப்பட்ட பொதியொன்று தொடர்பாக உடனடியாக தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய தொலைபேசி இலக்கம்.

- 1) 118 2) 119 3) 1919 4) 1929

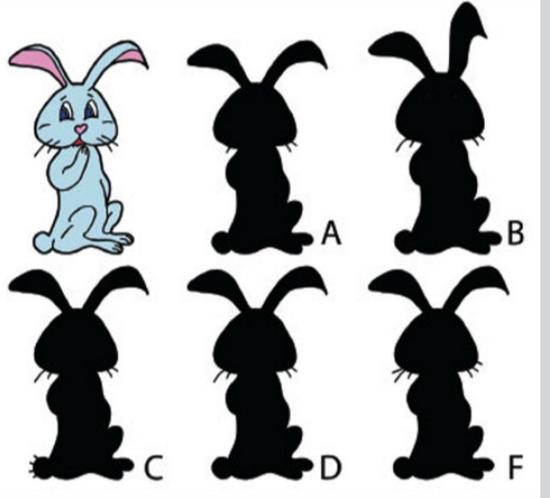
14. பாதையொன்றினைக் கடக்கும் பாதசாரிகள் எதனுடாகச் செல்லவேண்டும்?

- 1) பாதையின் குறுக்காக 2) முறிகோடுகள் வழியே  
3) மஞ்சள் கோட்டின் வழியே 4) பொலிஸார் இல்லாவிட்டால் எந்தப் பக்கமும் போகலாம்

## 10 வித்தியாசம் கண்டுபிடிங்கள்



## சரியான நடிசைக் கண்டுபிடிங்கள்



## நிறம் தீட்டலாம் வாங்க



லெ.முருகபுபதி ஆஸ்திரேலியா

ஸ்ஸல்லே தம்மரத்ன தேரோ என்ற பெளத்த பிக்கு, நான்கு தசாப்தங்களுக்கு முன்னர், இலங்கையில் சிறப்பாக தமிழ்ப்பணியாற்றினார் என்பது இன்றைய தலைமுறையினருக்கும் இலங்கையிலிருக்கும் மூவினங்களையும் சேர்ந்த அரசியல்தலைவர்களுக்கும் தெரியுமா? அல்லது இன்று இனவாதம் கக்கும் பொது பலசேனா, இராணுவபல, வெறவெறுமயமுதலான சக்திகளை நேரடியாகவும் மறைமுகமாகவும் ஆட்டிப்படைக்கும் பெளத்த பிக்குகளுக்காவது தெரியுமா? அந்த பெளத்த தேரர், தனது பட்டப்படிப்பிற்கு தமிழை ஒரு பாடமாக பயின்றவர். தமிழ் இலக்கணம் சிங்கள மொழியில் கொண்டிருக்கும் செல்வாக்கு பற்றி ஆய்வு நூல்களை எழுதியவர். இளங்கோ அடிகளின் சிலப்பதிகாரத்தை பத்தினி தெய்யோ என்ற பெயரில் சிங்களத்தில் மொழிபெயர்த்தார். திருக்குறளையும் மொழி பெயர்த்தார்.

இவரை பாராட்டும் முகமாக யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து டொமினிக் ஜீவா வெளியிட்ட மல்லிகை சஞ்சிகையில், 1972 ஆம் ஆண்டே அட்டைப்பட அதிதியாக கௌரவிக்கப்பட்டார். அத்துடன் நிலாமல், மினுவாங்கொடையைச் சேர்ந்த தமிழ் அபிமானி பண்டிதர் எம். ரத்னவன்ஸ தேரோவுக்கும் மல்லிகை அதே அட்டைப்பட அதிதி கௌரவத்தை வழங்கியிருக்கிறது. அதுமட்டுமன்றி, மாட்டின்

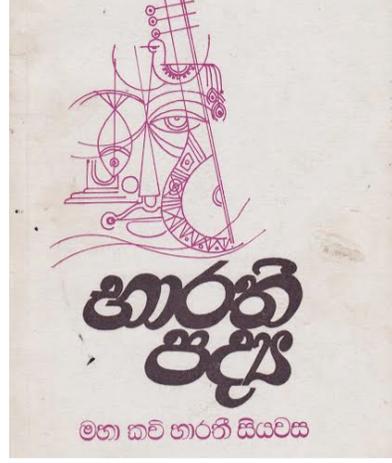
அதே பெயரில் மொழிபெயர்த்தார். அத்துடன் திக்குவல்லை கமாலின் எலிக்கூடு கவிதை நூலையும் சிங்களத்தில் தந்தார். வந்துரம்ப என்ற சிங்களப் பிரதேசத்தைச் சேர்ந்த பந்துபால குருகே எழுதிய செனஹசின் உப்பன் தருவோ நாவலை கொழும்பில் வசிக்கும் இரா. சடகோபன் உழைப்பால் உயர்ந்தவர்கள் என்னும் பெயரில் தமிழில் வரவாக்கினார்.

உசல. பி. விஜயசூரியவின் அம்பரய நாவலை தேவா என்பவர் தமிழில் தந்துள்ளார்.

கண்டி கல்ஹின்னையைச் சேர்ந்த எஸ்.எம். ஹனிபா எழுதிய மகாகவி பாரதியின் சுருக்கமான வரலாற்றை அதே பெயரில் தெஹிவளையில் வசித்த கே.ஜி. அமரதாஸ சிங்களத்திற்கு வரவாக்கினார்.

இந்தப் பதிவில் படைப்பாளிகளின் பெயர்களையும் அவர்கள் வாழ்ந்த ஊர்களையும் மொழிபெயர்த்தவர்களின்

சிங்கள இலக்கியங்களை நேசித்து தமிழுக்குத் தருகின்றனர். அவ்வாறே சில தமிழர்களும் சிங்களவர்கள் சிலரும் இனம், மொழி, மதம் வேறுபாடன்றி இலக்கியங்களை பரஸ்பரம் மொழி பெயர்த்து



## சிங்கள இலக்கியங்களை தமிழுக்குத் தந்த முஸ்லிம் சகோதரர்கள்

# சிந்தனையை தரும் எழுத்தாயுதமா...? இரத்தத்தை சிந்த வைக்கும் ஆயுதமா....?

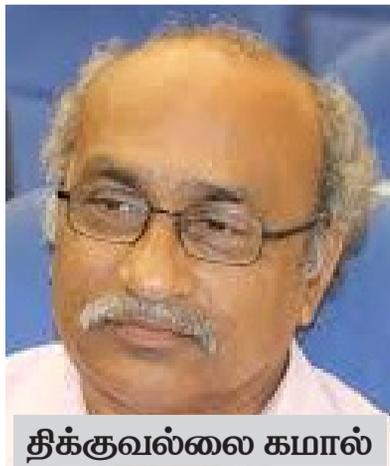
## இஸ் இஸ்லா இஸ் இஸ்லா...?

பெயர்களையும் அவர்களின் ஊர்களை யும் குறிப்பிடுவதற்கு காரணம் இருக்கிறது.

இவர்கள் அனைவரும் இலங்கையர்! வேறு வேறு இனங்களைச் சேர்ந்தவர்களாகவும் வேறு மொழிகளை தாய்மொழியாகவும், வேறு மதங்களை (பெளத்தம், இந்து, இஸ்லாம், கத்தோலிக்க) பின்பற்றுபவர்களுமாவர்.

இலங்கையில் தமிழர்களும் முஸ்லிம்களும் தமிழைப் பேசுகின்றனர். தமிழ் பேசும் கத்தோலிக்கர்களும் இங்கு வாழ்கின்றனர். இவர்கள் தேசிய சிறுபான்மை இனத்தவர்கள். பெளத்த மதத்தை பின்பற்றும் பெரும்பான்மை இனத்தைச் சேர்ந்த சிங்களவர்களும் கத்தோலிக்க மதத்தைப் பின்பற்றும் சிங்களம் பேசும் மக்களும் வாழ்கின்றனர்.

இவர்கள் மத்தியிலிருந்துதான் இங்கு குறிப்பிடும் எழுத்தாளர்களையும் மொழி பெயர்ப்பாளர்களையும் நாம் பெற்றிருக்கின்றோம்.



திக்குவல்லை கமால்

முஸ்லிம் மக்கள், இலங்கையில் பரவலாக எங்கும் வாழ்கின்றமையாலும் பெரும்பான்மை சிங்களவர் மத்தியில் நெருக்கமாக இருக்கின்றமையாலும் அவர்களுக்கு சிங்களம் பேசுவதற்கும் எழுதுவதற்கும் இலகுவாக இருக்கிறது. அதனால் அவர்கள் மத்தியில் வாழும் மனிதநேயம் படைத்த முஸ்லிம் எழுத்தாளர்களும் மொழிபெயர்ப்பாளர்களும்

இலக்கிய உலகிற்கு வழங்கி வருகின்றனர்.

இந்தப்பின்னணிகளுக்கு மத்தியில் தான் இலங்கையில் தமிழ் - சிங்கள, முஸ்லிம் - சிங்கள இனமுரண்பாடுகளும் இனவாத நெருக்கடிகளும் தோன்றுகின்றன.

யார் இவற்றை தூண்டுகிறார்கள்?



என்பதை விளங்கிக்கொள்வது எளிது. கொழும்பிலிருந்து வெளிவரும் ஞானம், யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து வரும் ஜீவநதி, மட்டக்களப்பிலிருந்து வரும் மகுடம், அநுராதபுரத்திலிருந்து வரும் படிகள் முதலான இலக்கிய இதழ்களும் பல சிங்களப்படைப்புகளை தமிழுக்குத் தந்துள்ளன. இந்த அரிய பணிகளில் ஈடுபட்டவர்களில் பெரும்பாலானோர் முஸ்லிம் சகோதரர்களும் சகோதரிகளும் தான்.

இலங்கையில் இனக்கலவரங்கள் வந்த காலத்தில் அநுராதபுரத்தில் வாழ்ந்த தமிழர்களும் தமிழ்பேசும் முஸ்லிம்களும் தாக்கப்பட்டுள்ளனர். யாழ்ப்பாணம் சென்ற ரயிலில் பயணித்த தமிழர்களுக்கு அநுராதபுரம் ரயில் நிலையம் ஒரு கண்டமா கவே அன்று காட்சியளித்தது. அதனால் அதனை அநியாயபுரம் என்றும் நாம் முன்னர் வர்ணித்திருக்கின்றோம்.

பல திகிலூட்டும் செய்திகளை கலவர காலத்தில் தந்த அதே அநுராதபுரத்தில் தான், தமிழர்கள் பலர் இரத்தம் சிந்திய அதே மண்ணில்தான், வண. வரகா வெஹர தம்மபாலதேரோ என்பவர் சிங்கள மக்கள் சிலருக்கு தமிழ் கற்பித்து வந்தார். வானொலியிலும் தொலைக்காட்சியிலும் போயா தினங்களில் தமிழில் பெளத்த தர்மம் பற்றி உரையாற்றியிருக்கிறார்.

இவர் எழுதிய நூல்தான், தமிழ் இலக்கண விமர்சனம். தமிழ் கற்க விரும்பும் மாணவர்களுக்கும் - சிங்கள மாணவர்களுக்கு தமிழ் கற்பிக்கும் சிங்கள ஆசிரியர்களுக்கும் பயன்தரக்கூடிய 160 பக்கங்கள் கொண்ட இந்த நூலுக்கு பேராசிரியர் சுனில் ஆரியர்தன் தகவுரையும் அரசு மொழிகள் திணைக்களத்தின் இணை ஆய்வு அதிகாரி வஜிர பிரபாத் விஜயசிங்க அணிந்துரையும் எழுதியுள்ளனர்.

இந்த அரிய தகவல்களை இலங்கையில் தினகரன் பத்திரிகையில் பல வருடங்களுக்கு முன்னரே எழுதியிருப்பவரும் ஒரு முஸ்லிம்தான். அவர் பெயர் அபு பாஹிம்.

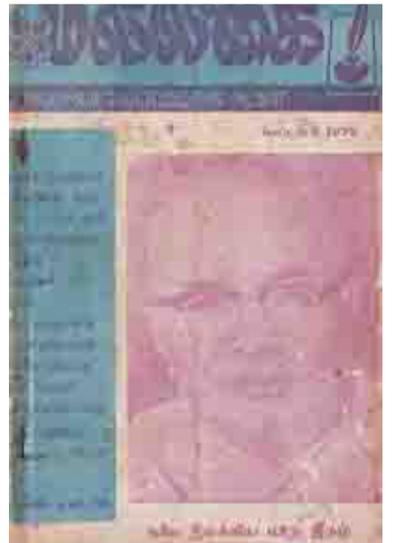
1978 இல் வெளிவந்த கவிய என்ற சிங்கள ஏட்டில் எங்கள் மஹாகவி உருத்திரமூர்த்தியின் பிரபலமான மீண்டும் தொடங்கும் மிடுக்கு என்ற கவிதையை பராக்கிரமகொடித்துவக்கு என்ற சிங்கள எழுத்தாளர் சுபவேவா (நல்வாழ்த்து) என்று சிங்களத்தில் மொழிபெயர்த்திருக்கிறார். இந்தத்தகவலையும் தமிழ் வாசகர்களுக்கு மல்லிகை 1979 பெப்ரவரி - மார்ச் இதழில் தந்திருப்பவரும் ஒரு முஸ்லிம்தான். அவர்தான் புத்தளத்தில் வசிக்கும் கவிஞர் ஜவாத்மரைக்கார்.

தமிழ் மக்களுக்கும் சிங்கள மக்களுக்கும் மத்தியில் வாழ்ந்துகொண்டு தமிழுக்காகவும் தமிழ் இலக்கியத்திற்காகவும் பாடுபட்ட பல முஸ்லிம் எழுத்தாளர்களையும் கல்விமான்களையும் சிரமதாழ்த்தி வணங்குகின்றேன்.

இவர்கள் செய்திருக்கும் அரிய பணிகளை இன்று முஸ்லிம் மக்களுக்காகவே பிளவுண்டு - அணிதிரண்டு தேர்தல் காலங்களில் வெற்றுவேட்டுத் தீர்க்கும் முஸ்லிம் தலைவர்கள் அறிவார்களா? தமது இனத்திற்கு ஆபத்து வந்தவுடன் வெளிநாட்டிலிருந்து வரும் ஐ.நா. பிரதிநிதிகளிடம் ஒன்றாகச் சேர்ந்து சென்று முறையிடும் இந்தத் தலைவர்கள், தங்களுக்குள் நீடிக்கும் வேற்றுமைகளை களைந்துவிட்டு இனியாவது ஓரணியில் நின்று தங்கள் இனத்தின் நலனுக்காகவும் பாதுகாப்பிற்காகவும் தங்களை அர்ப்பணிக்கமாட்டார்களா?

நடந்து முடிந்த உள்ளூராட்சி தேர்தல் பிரசார காலத்தில் இந்தத் தலைவர்கள் ஒருவரை ஒருவர் எவ்வாறு தூற்றிக் கொண்டார்கள் என்பதை உட்கங்களில் வெளியான செய்திகளிலிருந்து பார்க்கலாம். இதேவேளை, இன்னும் ஒரு முக்கிய கதையை இங்கு சொல்லிவிடுகின்றேன்.

புத்தர் பெருமான், முன்னர் மன்னராக வாழ்ந்தவர். தனக்கு அரசும் வேண்டாம், அரசதிகாரமும் வேண்டாம் என்று தான் துறவறம் பூண்டு காவியணிந்து வனம் சென்று நீண்ட தவமிருந்து நிர்வாண நிலையை எய்தினார். அன்புமார்க்கத்தையே போதித்தார்.



ஆனால், இன்று இலங்கையில் விஹாரையிலிருந்து தம்மபதம் சொல்லிக் கொண்டிருக்கவேண்டிய பல பிக்குகள் வெளியே வந்து அரசியல்வாதிகளாகியிருக்கின்றனர். இலங்கையில் என்ன தீர்வு வந்தாலும் அந்த செனட்டர்களின் முடிவுக்குத்தான் அரசு காத்திருக்கிறது! பெளத்த பிக்குகள் நாடாளுமன்றமும் சென்றனர். அவர்கள் தங்களின் புலன் அடக்குவதற்காக மதியம் 12 மணிக்கு முன்பே உணவருந்தவேண்டியவர்கள்! (19 ஆம் பக்கம் பார்க்க)



ஆலங்கட்டி  
மழையா?  
இல்லை!

# வானத்தில் இருந்து கொட்டித் தீர்த்த

ஆச்சரியங்களை கொண்டுள்ள தான் இந்த இயற்கை. மனிதனால் கற்பனை கூட செய்து பார்க்க முடியாத தருணங்களை எல்லாம் நிகழ்த்திக் காட்டிக் கொண்டிருக்கிறது. ஆலங்கட்டி மழை தான் பெரும் ஆச்சரியமாக இதுவரை பேசப்பட்டுவந்தது. வெளிநாடுகளில், அதிக குளிர் பிரதேசங்களில் தான் இது போன்ற ஆலங்கட்டி மழை பெய்யும் என்று சொல்லி ஆச்சரியமாக பேசியிருப்போம். நம் நாட்டில் எப்போதாவது பெய்யும் மழையே அதிசயமாகிவிட்ட நாளில் ஆலங்கட்டி மழையா என்று வியக்காமல் இருக்க முடியவில்லைதான். ஆலங்கட்டி மழைக்கே இப்படி வியந்தால் எப்படி வரலாற்றில் நிகழ்ந்த சில மழை அதிசயங்களைப் பற்றி தெரிந்து கொள்ளலாம். குறிப்பாக இன்று வரை மர்மமாக இருக்கும் கறிமழையைப் பற்றி....

ஆம் அது கறிமழை தான். வானத்திலிருந்து இறைச் சித்துண்டுகள் கொட்டியிருக்கிறது. இந்த சம்பவம் நிகழ்ந்தது 1876 ஆம் ஆண்டு கென்ட்கி என்ற மாநிலத்தில் நிகழ்ந்திருக்கிறது. வரலாற்றில் இதனை கென்ட்கி இறைச்சி மழை என்றே அழைக்கிறார்கள். அமெரிக்காவின் கிழக்குப் பகுதியில் இந்த மாநிலம் அமைந்திருக்கிறது.

1876 ஆம் ஆண்டு மார்ச் மாதம் ஒரு நாள் காலையில் திடீரென்று வாசலில், கூரையில் பொத்... பொத்தென்று ஏதே விழும் சத்தம் கேட்டது. முதலில் ஆலங்கட்டி மழையாக இருக்கும் என்று நினைத்துக் கொண்டார்கள். ஐஸ் கட்டி விழுந்த தென்றால் அந்த சத்தம் இப்படியிருக்காதே சற்றே சந்தேகத்துடன் வெளியில் வந்து பார்த்தவர்களுக்கு அதிர்ச்சி. வீதியெங்கும் முழுக்க இறைச்சித் துண்டுகள்.



முதலில் அது என்னவென்றே மக்களுக்கு தெரியவில்லை. அந்த சம்பவத்தை நேரில் பார்த்த ஒரு பெண்மணி கூறுகையில் அப்போது பதினொரு மணியிருக்கும் என் வீட்டு முற்றத்திலிருந்து வெளியே வந்தேன். பார்த்தால் சாலை முழுக்க இறைச்சித் துண்டுகளாய் கிடந்தன. மழை மேகமும் இல்லை, வானம்

‘இறைச்சித் துண்டுகள்’

பார்க்க தெளிவாக இருந்தது அப்போது தெற்கு பக்கத்திலிருந்து வானத்தில் ஒரு சத்தம் இடிச்சத்தம்போல கேட்டது. பார்த்தால் சிவப்பு நிறத்தில் ஒளி மின்னி மறைந்தது. அந்த சத்தம் கேட்ட சிறிது நேரத்திலேயே இந்த இறைச்சி வானத்திலிருந்து விழ ஆரம்பித்து விட்டது. அப்போது சூரியனும்



பிரகாசமாகக் காணப்பட்டது. அதே ஊரில் இருந்த இன்னொருவர் கூறுகையில், வித்தியாசமான சத்தம் கேட்டதுமே வாசலுக்கு வந்தேன். பார்த்தால் தரை முழுவதும் சிவப்புத் துண்டுகள் போல ஏதோ கிடந்தது. ஆலங்கட்டி மழை என்றாலும் வெள்ளையாகத் தானே இருக்கும் என்று நினைத்து எடுத்துப் பார்க்கலாம் என்று யோசித்தேன். மூன்று அங்குல அளவுக்கு கிடந்தது. கிட்டத்தட்ட பத்து நிமிடங்களுக்கும் மேலாக இந்த மழை நீடித்தது.

வீட்டிலிருந்து ஒவ்வொருவராய் எட்டிப் பார்த்து அது இறைச்சி, மேலிருந்து யாரோ போடுகிறார்கள் என்று கத்தினார்கள். ஆனால் ஐந்து நிமிடத்தையும் கடந்து தொடர்ந்து விழுந்து கொண்டேயிருப்பதைப் பார்த்து இது மனிதர்கள் யாரும் செய்யவில்லை வானத்திலிருந்து தான் கொட்டுகிறது என்று நம்பினோம். அதோடு குறிப்பிட்ட பகுதி என்றில்லாமல் கண்ணுக்கு எட்டிய தூரம் வரை இந்த இறைச்சித் துண்டுகள் பரவிக்கிடந்தமையால் வானத்திலிருந்து தான் விழுந்தன என நம்பினோம். பிணைநீன்னிகழ்ச்சிகள்

சாப்பிட்டு போட்ட எச்சமாக இருக்கலாம் என்றும் சொல்லப்பட்டது.

இது ஓர் அதிசயமான நிகழ்வு என்று ஆச்சரியத்துடன் பார்த்துக் கொண்டிருக்கும் போதே இது அபசுனம், உலகம் அழிவதற்கான ஓர் அறிகுறி என்று எல்லாம் பேச ஆரம்பித்தார்கள். அருகில் சென்று அதை எடுத்துப் பார்ப்பதற்கு கூட எங்களுக்கு பயம். 100 மீற்றர் நீளமும் 50 மீற்றர் அகலமும் கொண்டிருந்த அந்த வீதி முழுவதும் கிட்டத்தட்ட வானத்திலிருந்து விழுந்த கறித்துண்டுகளால் நிறைந்து விட்டன.

வீதி மட்டுமல்ல, வேலி, மரம், வீட்டின் கூரை, வயல்வெளிகள், வாகனங்கள் என எல்லாவற்றின் மேலேயும் கிடந்தன. கறித்துண்டுகள் மழையாக பெய்ய வாய்ப்பே இல்லை இதில் வேறு ஏதோ விடயம் இருக்கிறது என்று மெல்ல அதை எடுத்துப் பார்த்தால் தொடும் போதும் கல்லைப் போல கடினமாக இல்லை கறித்துண்டினைப் போல நன்றாக அமுக்க முடிந்தது. முகர்ந்து பார்த்தோம். அது மாட்டிறைச்சி (பீஃப்) என்றார்கள் சிலர். ஆமாம் என்றும் இல்லையென்றும் வாதம் போய்க் கொண்டிருந்தது. ஆனால் பார்க்க அதே நிறம் லேசாக அதே வாடை கூட இருந்தது.

எங்கள் பகுதியில் வசித்த ஓர் வேட்டைக் காரர் இல்லை இது பீஃப் கிடையாது இது கரடியின் மாமிசம் என்றார். நீண்ட நேரம் இந்த விவாதம் போய்க் கொண்டிருந்தது.

அதனை தொடரவே பலரும் பயந்து கொண்டிருந்தார்கள். இந்த நேரத்தில் ஒரு சிலந்தையிடமாக அந்த கறித்துண்டுகளை எடுத்து ஒரு பிளாஸ்டிக் டப்பாவில் போட்டுக் கொண்டு நகரில் உள்ள ஆராய்ச்சிகூடத்திற்கு கொண்டு சென்றார்கள். நாங்கள் எவ்வளவு சொல்லியும் கேட்காமல் இங்கே இருந்த ஒருவர் அதைச் சாப்பிட்டு பார்த்தார்.

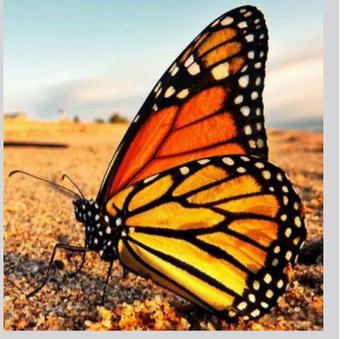
ஒரு கடி கடித்தவர், இல்லை இது கறி கிடையாது என்று உறுதியாக சொன்னார். அவரைச் சுற்றியிருந்த எல்லாரும் எப்படி இருக்கிறது. இது என்ன கறி? இதை நாம் சாப்பிட்டிருக்கிறோமா? உங்களுக்கு ஒன்றும் ஆகவில்லையே என்று கேள்விகளால்துளைத்தெடுத்தார்கள். அவர் ஒரேயொரு கடி தான் கடித்தார் என்பதால் அவர் உடலுக்கு எந்த பாதிப்பும் ஏற்படவில்லை என்று நினைக்கிறேன். பின்னர் அவர், இல்லை இது கறி கிடையாது. கறியின் சுவை இல்லை என்றார் திட்டவாடமாக.

அதற்குள் விடயம் பக்கத்து ஊர்களுக்கு எல்லாம் பரவியிருந்தது. கூட்டம் கூட்டமாக அதிகாரிகள் மற்றும் மக்கள் எல்லாம் வந்தார்கள். சிலர் வானத்திலிருந்து வந்த துண்டுகளை எடுத்துச் சென்றார்கள். அதிகாரிகள் எங்களிடம் விசாரணை நடத்தினார்கள். ஆராய்ச்சிக்காக அவர்களும் நிறைய துண்டுகளை எடுத்துச் சென்றார்கள். அவை பல ஆராய்ச்சி கூடங்களுக்கு அனுப்பப்பட்டன.

ஆராய்ச்சி குறித்த தகவல் ஒவ்வொரு நாளும் ஒவ்வொரு தகவலாய் வெளிவந்து கொண்டிருந்தது. எங்கள் எல்லாருக்கும் அது என்ன? ஏன் திடீரென்று எங்கள் ஊரில் இந்த மழை? எங்கிருந்து வந்தது என தெரிந்து கொள்ள மிகுந்த ஆவலாய் இருந்தோம். ஆராய்ச்சியாளர்கள் சொன்னார்கள். இது நிச்சயமாக கறித்துண்டுகள் இல்லை. இது வேறு ஏதோ ஒரு பொருள் என்றார்கள். அதன் பிறகு ஒரேயொரு ஆராய்ச்சியாளர் இது விண்கற்களாக இருக்கலாம் என்றார்.

அது என்ன விண்கற்கள்? கல் என்றால் இவ்வளவுமென்மையாக இருக்குமா என்று எங்களுக்கு எதுவும் புரியவில்லை. அதன் பிறகு எங்களிடம் பேசிய ஆராய்ச்சியாளர் கூறுகையில், சூரியனைச் சுற்றி விண்கற்கள் சுற்றிக் கொண்டேயிருக்கும். அவை பூமியின் புவியீர்ப்பு விசையினால் பூமிக்கு அருகில் ஈர்க்கப்பட்டு பூமியைச் சுற்றிலும் சுற்ற ஆரம்பிக்கும். சில நேரங்களில் அவை பூமியால் ஈர்க்கப்பட்டு இப்படி விழவும் வாய்ப்புண்டு. சூரியன் அருகில் சுற்றும் போது அதிக வெப்பத்தினால் கல்லாக இருப்பவை உருக ஆரம்பிக்கும். அதனாலும் எடை குறைந்து பூமியால் ஈர்க்கப்படுகிறது என்று விளக்கம் கொடுத்தார். அதைத் தொடர்ந்து நீண்ட நாட்களுக்கு இது குறித்த ஆராய்ச்சிகள் நடந்து கொண்டே தான் இருந்தன.

பூச்சிகளால்  
உடும் உடும்!



வண்ணத்துப்பூச்சிகளும் தேனீக்களும் இல்லையென்றால் நாம் பட்டினி கிடக்கக் கூடும். இவற்றை நம்பித்தான் உலகின் பயிர்களின் விளைச்சல் இருக்கிறது.

வண்ணத்துப்பூச்சிகள், தேனீக்கள், பறவைகள், வெளவால்கள் போன்றவை மகரந்தச்சேர்க்கைக்குப் பெருமளவில் உதவுகின்றன. மகரந்தச் சேர்க்கைக்கு உதவும் இத்தகைய ஜீவராசிகள் சமீப காலங்களில் வன அழிப்பு மற்றும் வளர்ச்சித் திட்டங்களால் பெருமளவில் அழிந்து வருகின்றன. இத்தகைய அழிவுகளால் இந்தியா 5 இல் இருந்து 8 சதவீத பயிரிழப்புக்கும், பிற ஆசிய நாடுகள் 15லிருந்து 25 சதவீத பயிரிழப்புக்கும் நிலைமை ஏற்படும்.

வண்ணத்துப்பூச்சிகளும் தேனீக்களும் இல்லையென்றால் நாம் பட்டினி கிடக்கக் கூடும். இவற்றை நம்பித்தான் உலகின் 75 பயிர் விளைச்சல் இருக்கிறது.

எட்டு வயதுச் சிறுவர்  
நடவாழத் திறிய  
செயற்கை கால்கள்!



தகர ரின்களால் செய்யப்பட்ட செயற்கைக் கால்களைக் கொண்டு நடந்துவரும் இந்த எட்டு வயதுச் சிறுமியின் பெயர், மாயா முகமது அலி மெர்ஹி. சிரியாவின் வடக்கு மாகாணமான இதலிபில் உள்ள அகதிகள் குடியிருப்பில் வசிக்கும் மாயா, பிறவியிலிருந்தே கால்கள் இல்லாதவர். அடிப்படைத் தேவைகளுக்கே பொருளாதார வசதியில்லாத நிலையில், தனது மகளை எப்படியாவது நடக்க வைக்க வேண்டும் என்று விரும்பிய மாயாவின் தந்தை, தகர ரின்களில் பஞ்சு, துணித்துண்டுகளை வைத்து இந்தச் செயற்கைக் கால்களை உருவாக்கித் தந்திருக்கிறார்.

வேதனையான விடயம், அவருக்கும் பிறவியிலிருந்தே கால்கள் இல்லை. போரால் அதிர்ந்து கொண்டிருக்கும் அலெப்போ மாகாணத்திலிருந்து தப்பி வந்தது இவரது குடும்பம் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது!

## மாதவிடாய் சம்பந்தமான சுச்சினைகள் தீர் சுண்ணாம்பு ருல்லது!



பெண்களுக்கு ஆரோக்கியமான கரு முட்டை உருவாக சுண்ணாம்பு காரணமாக உள்ளது. பெண்கள் சுண்ணாம்பை ஏதேனும் ஓர் உணவுப் பொருளுடன் கலந்து சாப்பிடலாம். நம் உடலுக்கு ஆரோக்கியம் தரக்கூடிய பல பொருள்களுக்கு நாம் உரிய மரியாதையை வழங்குவதில்லை. அவைகளை தேவையற்றவைகளாக நினைத்து ஒதுக்கிவிடவும் செய்வோம். அப்படி ஒதுக்கப்பட்ட ஒரு பொருள் தான் சுண்ணாம்பு.

முன்பு எல்லா வீடுகளிலும் சுண்ணாம்பு இருக்கும். அதை மருந்துபோல் பயன்படுத்தி வந்தார்கள். நேரடியாக சாப்பிட முடியாது என்பதால் வேறு ஏதாவதொரு பொருளோடு சேர்த்து சாப்பிட்டார்கள். குறிப்பாக வெற்றிலை பாக் கோடு சேர்த்து பயன்படுத்தினார்கள். இப்போது வெற்றிலை சாப்பிடும் வழக்கமே இல்லை. வீடுகளில் சுண்ணாம்பும் இருப்பதில்லை. கடைகளில் கூட அரிதாகத்தான் கிடைக்கிறது. சாப்பிட்டவுடன் வெற்றிலை சாப்பிடுவது ஜீரண சக்தியை அதிகரிக்கும். சுண்ணாம்பு எலும்புகளுக்கு நல்லது. கால்சியம் சத்தை தரக்கூடியது. தொண்டைக்கும் நல்லது. அது குழந்தைகளுக்கு நோய் எதிர்ப்புச் சக்தியை தரக்கூடிய இயற்கைப் பொருள். ஒரு தேக்கரண்டி தேனில் ஊசி முனையளவு சுண்ணாம்பு கலந்து கொடுத்தால் அதைவிட பெரிய மருந்தே கிடையாது. நோய் எதிர்ப்பு சக்தி பெருகும். அடிக்கடி ஏதாவதொரு உடல்நல குறைவால் பாதிக்கப்படும் குழந்தைகள் இதை சாப்பிட்ட பின்பு சுறுசுறுப்பாகவும், ஆரோக்கியமாகவும் காணப்படுவார்கள். எலும்புகளும் உறுதியாகும்.

இது ஆண்மை விருத்திக்கு நல்லது என்றும் கூறப்படுகிறது. விந்தணுக்கள் குறைவாக உள்ளவர்கள் கரும்பின் சாற்றில் சிறிது சுண்ணாம்பு கலந்து சாப்பிட்டு வந்தால் நல்ல பலன் கிடைக்கும். பெண்களுக்கு ஆரோக்கியமான கரு முட்டை உருவாக சுண்ணாம்பு காரணமாக உள்ளது.

கர்ப்பிணிப் பெண்களுக்கு அதிக கல்சியம் தேவை. அந்த தேவையை சுண்ணாம்பு பூர்த்தி செய்யும். மாதுளம் பழம் சாற்றில், ஒரு கோதுமையளவு சுண்ணாம்பு கலந்து தினமும் குடிக்கலாம். அதன் மூலம் உடலுக்குத் தேவையான சுண்ணாம்பு அதாவது கல்சியம் கிடைப்பதுடன், பிரசவமும் எளிமையாகலாம். அதுமட்டுமல்ல அந்த கல்சியம் குழந்தைக்கும் போய்ச் சேர்ந்து மூளை வலுப் பெற்ற நிலையில் குழந்தை பிறக்கும்.

பெண்களுக்கு மாதவிடாய் சம்பந்தப்பட்ட அனைத்துப் பிரச்சினைகளுக்கும் சுண்ணாம்பு நல்ல தீர்வு தரும். ரத்தக் குறைபாடு, அதிக ரத்தப்போக்கு, உடல்வலி, வயிற்று வலி, குறைந்த ரத்தப் போக்கு, உடல் உஷ்ணம், சோர்வு இவை அனைத்திற்கும் சுண்ணாம்பு நல்ல தீர்வாக இருக்கும். கரும்பு ஜூஸ், தேடம்பழரசம், மாதுளம் பழச்சாறு இவற்றுடன் ஒரு கோதுமையளவு சுண்ணாம்பை கலந்து குடித்து வந்தால் எல்லா பிரச்சினைகளும் தீரும்.

## முகத்தில் பிரகாசம் சருமம் மிளிர்ந்திட

### விளக்கெண்ணெயில் 'மசாஜ்' செய்யலாம்

விளக்கெண்ணெயை பயன்படுத்தி சரும அழகை மேம்படுத்த பல்வேறு வழி முறைகள் இருக்கின்றன.

இளம்வயதிலேயே முதுமை தோற்றத்தை எதிர்கொள்பவர்கள் விளக்கெண்ணெயை முகத்தில் தேய்த்து 'மசாஜ்' செய்து வரலாம். சரும சுருக்கங்கள் நீங்கி புதுப் பொலிவு கிடைக்கும்.

முகப்பருவால் அவதிப்படுபவர்கள் பருத்தித்துணியில் விளக்கெண்ணெயை நனைத்து முகத்தில் மசாஜ் செய்ய வேண்டும். இரவில் தூங்கச் செல்லும் முன்பு இவ்வாறு தேய்த்துவிட்டு காலை யில் எழுந்ததும் கழுவி வந்தால் விரைவில் நல்ல பலன் கிடைக்கும். முகப்பருவமட்டும் போக்காமல் சருமத்தில்



படியும் அழுக்குகள், இறந்த செல்களும் நீங்கிவிடும். சருமமும் மென்மையாக மிளிரும். பிரகாசமாகவும் இருக்கும்.

சரும வறட்சி, சூரிய கதிர்களால் முகத்தில் ஏற்படும் பாதிப்புகளுக்கும் விளக்கெண்ணெய் நிவாரணியாக செயல்படும். முகத்தில் விளக்கெண்

ணெயை அழுத்தமாக தேய்த்து ஒரு மணி நேரம் கழித்து கழுவி வந்தால் போதும்.

சருமத்தில் எப்போதும் ஈரப்பதத்தை தக்க வைத்துக்கொள்ள விளக்கெண்ணெயை பயன்படுத்தலாம். சரும வறட்சி உள்ள பகுதிகளில் விளக்கெண்ணெயை மென்மையாகத் தேய்த்து சிறிது நேரம் கழித்து குளிர்ந்த நீரில் கழுவி வேண்டும்.

பிரசவத்தின்போது வயிற்றில் ஏற்படும் தழும்புகளை போக்க



வும் விளக்கெண்ணெயை பயன்படுத்தலாம். அதில்கொழுப்பு அமிலம் அதிகம் கலந்திருக்கிறது. அது தசைப்பகுதியை நெகிழ்வதையும் செய்ய உதவும். பிரசவமான சில நாட்களிலேயே வயிற்றில் தழும்பு உள்ள இடங்களில் தடவி வந்தால் நல்ல பலன் கிடைக்கும்.

## பிசுபிசுப்பான கூந்தல் பராமரிப்பது எவ்வாறு?

தலைமுடியின் வேர்கள்களில் சுரக்கப்படும் அதிகப்படியான எண்ணெய்யே பிசுபிசுப்பான கூந்தலுக்கு காரணம். செபேஷியஸ் சுரப்பிகளின் தூண்டலே இதற்குக் காரணம். செபேஷியஸ் சுரப்பி சுரக்கும் எண்ணெய் கூந்தலை வெளிப்புற மாசிலிருந்தும் தொற்றுக்களிலிருந்தும் பாதுகாக்கும். அதுவே அளவுக்கதிகமாக இந்த எண்ணெய் சுரந்தால், கூந்தலில் பிசுபிசுப்பான நிலையை கொண்டு வரும். இதனால் பொருகு, அரிப்பு, முடி உதிர்தல் ஆகியவை அதிகமாக ஏற்படும்.

எண்ணெய்பசைக் கூந்தலுக்கான ஷாம்பு உபயோகித்து வாரம் 3 முறை கூந்தலை அலச வேண்டும். உங்கள் கூந்தல் ரொம்பவும் எண்ணெய்பசையுடன் இல்லை என்றால், ஷாம்பு குளியலுக்குப் பிறகு மிதமான கண்டிஷனர் உபயோகிக்கலாம்.

கூந்தலுக்கு எண்ணெய் வைக்கக் கூடாது. இவை கூந்தலை பலவீனமாக்கும். முடியை வேகமாய் உதிரச் செய்யும். அதேபோல் அதிகமாய் கூந்தலை சீவுதல் கூடாது. அது எண்ணெய் சுரப்பிகளைத் தூண்டி, எண்ணெய் சுரப்பை அதிகப்படுத்தும்.

நீரில் கால் கப் ஓட்டை போட்டு 5 நிமிடங்கள் கொதிக்க வைக்கவும். ஆறியபின் வடிகட்டி அந்த நீரை தலையில் தடவுங்கள். 15 நிமிடங்கள் கழித்து, தலையை அலசவும். இவ்வாறு செய்தால், அதிகப்படியான எண்ணெய் சுரப்பது குறையும்.



15 நாட்களுக்கொரு ஒரு முறை தலைக்கு ஹென்னா உபயோகிப்பதும், அதிகப்படியான எண்ணெய் பசையைக் கட்டுப்படுத்தும். அதே போல் அதிகப்படியான எண்ணெய் கூந்தலில் சுரந்தால் எலுமிச்சை சாறினை தலையில் தேய்த்து அலசினாலும் கட்டுப்படும்.

எண்ணெயில் பொரித்த, வறுத்த உணவுகளுக்கும், புதப்படுத்தப்பட்ட உணவுகளுக்கும் இடம் அளிக்காதீர்கள். தினசரி உணவில் நிறைய பழங்களும் காய்கறிகளும் எடுத்துக் கொள்ளுங்கள். உலர்ந்த திராட்சை, பாதாம், பெர்ரி மற்றும் நிறைய பழ ஜீஸ் சேர்த்துக் கொள்வது நல்லது.

## தலைமுடி உதிர்கிறதா?

### சீப்பை உபயோகிக்கவும் ஒரு முறை உள்ளது



நீங்கள் தவறான வழியில் சீப்பை உபயோகிப்பதாலும் அதிகமான முடியை இழக்க நேரிடும். எந்த தவறான முறையில் சீப்பை உபயோகிப்பதால் முடி கொட்டும் என்று அறிந்து கொள்ளலாம்.

சில குறிப்பிட்ட நோய்கள், ஹோர்மோன் மாற்றங்கள் மற்றும் அதிகமான இரசாயனங்கள் கலந்த டாம்பூ முடிக்கு அடிக்கடி உபயோகிப்பது, மோசமான உணவுப் பழக்கம் போன்ற காரணங்களால் முடி அதிகமாக கொட்டுகின்றது. நீங்கள் தவறான வழியில் சீப்பை உபயோகிப்பதாலும் அதிகமான முடியை இழக்க நேரிடும். இங்கே பொதுவாக தவறான முறையில் சீப்பை உபயோகப்படுத்துவது குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது இதனை தெரிந்து கொள்ளுங்கள்; திருத்திக் கொள்ளுங்கள்.

முதலில் முடியில் உள்ள சிக்கல்களை போக்க சீப்பை வேர்களில் இருந்து உபயோகிக்காமல் முடியின் பாதியில் இருந்து உபயோகிக்க வேண்டும். இவ்வாறு செய்து சிக்கல்களை நீக்கிய பின்பு முடியின் வேர்களில் இருந்து சீப்பை உபயோகப்படுத்தலாம்.

ஆரம்பத்திலேயே சிக்கல்களை எடுக்காமல் வேரில் இருந்து சீப்பை உபயோகப்படுத்தினால் முடி மேலும் சிக்கலாகி முடி பலவீனமாகும். இதனால் பலவீனமடைந்த முடிகள் கொட்ட ஆரம்பிக்கும் எனவே அதிக் கப்படியான முடிகொட்டும்வாய்ப்பு இருக்கிறது.

சில நேரங்களில் சிலர் முடியை சீப்பு கொண்டு நுனியில் இருந்து வேர் நோக்கி சீவுகின்றனர். இது முடி அடர்த்தியாக அதிகமாக இருப்பது போன்று காட்சி அளிக்க உதவுகிறது. இது ஒரு தந்திரம் தான் என்றாலும் அடிக்கடி இவ்வாறு செய்வதால் தலையின் புறத்தோல் பாதிக்கப்பட்டு முடி உதிரந்து அடர்த்தி குறையும். எனவே முடிக்கு பாதிப்பில்லாமல் முடியை அடர்த்தியாகக் காட்ட சில முடி ஸ்ப்ரே (அதிக இரசாயனம் கலக்காதது) உபயோகப்படுத்தலாம்.

**தூய ஆவி காட்டும் நெறியிலேயே நடக்க முயல்வோம்**

வாழ்வு என்பது அனைத்தையும் தன்னுள்ளே கொண்டதல்ல, அதேவேளை உன்னதமான ஒன்றை நோக்கி முன்னோக்கி நடந்து செல்வதாகும் என்பதையே இந்த நடந்து செல்லல் குறிப்பிடுகின்றது. நடத்தல் என்பது ஓர் ஒழுங்குமுறை. அதற்கு முயற்சிகள் தேவைப்படுகின்றன. அந்த முயற்சியில் பொறுமை என்பது முக்கியமானது. இந்த பாதையில் நம் நோக்கமானது எப்போதும் முன்னிறுத்தப் பட்டிருக்க வேண்டும் என்கிறார் திருத்தந்தை.

**காலைக்கதிர்**  
Kalaikkathir

**கிறிஸ்தவ செய்தி இதழ்** TCNL

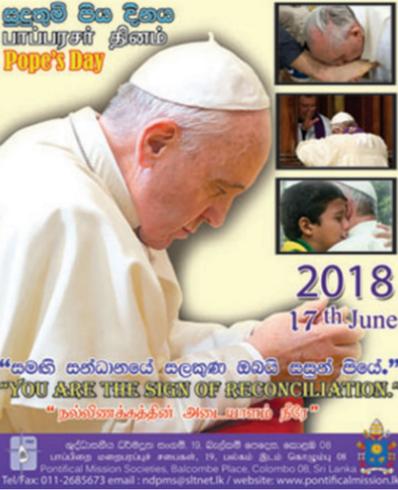
உண்மையை எடுத்துரைப்பதே என் பணி - வாவா:18:37

ஆசிரியர் : அருள் திரு ரூபன் மரியாமப்பிள்ளை - உட்க விரிவுரையாளர்.

**ஜெனீவா கிறிஸ்தவ ஒன்றிப்பு திருத்தாது பயண விளக்கம்**

சேர்ந்து செபித்தல், சேர்ந்து நடத்தல், சேர்ந்து பணியாற்றுவதல் ஆகியவை, கிறிஸ்தவ ஒன்றிப்புக்கு இட்டுச் செல்லும் முக்கிய பாதை. இந்த வார்த்தைகளை 21 ஜூன் 2018 அன்று தன் டூவிட்டரில் வெளியிட்டு சுவீற்ஸ்லாந்து நாட்டின் ஜெனீவா நகருக்கு ஒருநாள்கிறிஸ்தவ ஒன்றிப்பு திருத்தாது பயணத்தை வத்திக்கான் சாந்தா மார்த்தா இல்லத்திலிருந்து மேற்கொண்டார் திருத்தந்தை பிரான்சிஸ்.

**உலகெங்கும் ஜூன் 17 இல் சிறப்புடன் கொண்டாடப்பட்ட திருத்தந்தை தினம்**



திருத்தந்தை பிரான்சிஸ் அவர்களின் தினமான திருத்தந்தை தினம் 17 ஜூன் 2018 அன்று உலகெங்கும் கொண்டாடப்பட்டது. இலங்கையில் கொழும்பு - 08 பல்கம் பிளேஸ் என்ற இடத்தில் அமைந்துள்ள பாப்பிறை மறைபரப்பு சபைகள் என்ற அமைப்பு இலங்கையின் எல்லா மறைமாவட்டங்களின் எல்லா பங்குகளிலும் திருத்தந்தை தினம் (போப்ஸ் டே) சிறப்பாக கொண்டாடப்படும் வகையில் பணர்கள், ஆயத்த வழி காட்டல் குறிப்புக்கள் என்பவற்றை அனுப்பி வழி செய்திருந்தது. இலங்கை முழுவதிலும் சிறப்பாக கொண்டாடப்பட்ட திருத்தந்தை தினம் யாழ் மறைமாவட்டத்தின் எல்லா பங்கு ஆலயங்களிலும் சிறப்பாக முன்னெடுக்கப்பட்டது. இலங்கையின் எல்லா மறைமாவட்டங்களின் எல்லா பங்குகளிலும் காட்சிப் படுத்தப்பட்ட பாப்பிறை மறைபரப்பு சபைகள் என்ற அமைப்பால் மும்மொழிகளில் தயாரிக்கப்பட்டு அனுப்பப்பட்ட பணர் யாழ் மறை

மாவட்டத்தின் எல்லா பங்கு ஆலயங்களிலும் சிறப்பு முக்கியத்துவத்துடன் காட்சிப்படுத்தப்பட்டது. திருப்பலி வழிபாடு மறையுரை - விசுவாசிகள் மன்றாட்டு என்பன எல்லாம் தயாரித்து அனுப்பப்பட்ட சிறப்பாக நடத்தப்பட்டன. திருத்தந்தைக்கு இறையாசீர் வேண்டும் பழைய பரம்பரிய பாடலான "எங்கள் ஞானத்தந்தையர்க்கே இறைவனே ஆசீர் அருள்குவிரே" - என்ற பாடல் திருப்பலியின் இறுதியில் எல்லோராலும் வானதீர்ப்பாடப்பட்டமை சிறப்பு முக்கியத்துவத்துடன் இங்கு குறிப்பிடப்பட வேண்டியதாகும். திருத்தந்தை தினம் ஜூன் மாதம் 17 ஆம் திகதி 'நல்லிணக்கத்தின் அடையாளம் நீரே' என்னும் தலைப்பில் இலங்கையில் கொண்டாடப்பட்டமை இங்கு சிறப்பு முக்கியத்துவத்துடன் நோக்கப்பட வேண்டியதாகும். இலங்கையில் நல்லிணக்க அரசு ஒன்று உருவாகி என்றமில்

லாதவாறு இலங்கையில் வாழும் இனங்களுக்கிடையில் நல்லிணக்கம் ஒன்றை ஏற்படுத்த வேண்டும் என்ற எண்ணம் உருவாக்கப்பட்டு ஓரளவு என்றாலும் செயற்படுத்த முயல்கின்ற வேளை திருத்தந்தை தின கருப் பொருளாக 'நல்லிணக்கத்தின் அடையாளம் நீரே' என்ற கருப்பொருள் தெரியப்பட்டமை சிறப்பானதே. திருத்தந்தை அவர்களும் உலகம் முழுவதிலும் வாழும் மக்களை இனம், மதம், மொழி, நிறம், நாடு, கண்டம், கலாசாரம் என்ற வேறுபாடுகளைத் தாண்டி இணைத்து உலக ஞாவிய ரீதியில் எல்லா மக்கள் மத்தியிலும் நல்லிணக்கம் ஒன்றை ஏற்படுத்த வேண்டும் என உழைப்பவர். சமயத்தலைவராக இருந்தாலும் சமய வரம்பு என்ற எல்லையைத் தாண்டி மனிதம் என்ற அன்புப் பிணைப்பில் அனைவரையும் இணைக்கவும் மனிதர் என்று அனைவரையும் அணைக்கவும் துடிப்பவர்.

**உண்மையின் எண்ணங்கள்**



திருத்தந்தை பிரான்சிஸ் அவர்கள் 2013 ஆம் ஆண்டு திருத்தந்தை பணிப் பொறுப்பை ஏற்று மிகவும் வித்தியாசமான முறையில் அனைவரையும் கவரும் விதமாக நடத்தி வருகிறார். அனைவரையும் அன்பு செய்தல், அனைவரையும் ஏற்றுக்கொள்ளல், அனைவரையும் புரிந்து கொள்ளல், அனைவருக்கும் விட்டுக்கொடுத்தல் என்ற நற்பண்புகளோடு எப்போதும் மனிதாபிமானமாக செயற்படல் போன்ற நோக்குடன் செயற்படுவதால் உலகின் கவனம் அவர் மீது உள்ளது. திருத்தந்தை பிரான்சிஸ் அவர்களின் 20 ஆவது வயதில் அவருக்கு ஏற்பட்ட நோய் காரணமாக அவரின் ஒரு நுரையீரல் செயல்பாடு இழந்து ஒரு நுரையீரல் உடனேயே இன்றும் ஆய் பணியாற்றுகிறார் என்பது இங்கு நோக்கப்பட வேண்டும். 80 வயதான திருத்தந்தை பிரான்சிஸ் அவர்கள் தமது கடின வேலைப்பளு காரணமாக 2018 ஆம் ஆண்டு ஜூன் மாதத்தில் இரு தடவை பொதுமேடையில் நிலைதடுமாறி விழுந்துள்ளார் என்பது உலக கத்தோலிக்க மக்களால் கவலையுடன் நோக்கப்படுகிறது. 'எங்கள் ஞானத் தந்தையர்க்கே இறைவனே ஆசீர் அருள்குவிரே!' - என 82 வய தான திருத்தந்தை பிரான்சிஸ் அவர்களுக்கு இறையாசீர் வேண்டி நீடுழி வாழ வாழ்த்துவோம்.

**பதினெட்டு அருள் பணியாளர்கள் இவ்வாண்டில் இதுவரை கொலை**

2018 இல் இதுவரை 18 அருள்பணியாளர்கள் கொலை செய்யப்பட்டுள்ளனர். 2018ம் ஆண்டு தொடங்கியதிலிருந்து உலகில் 18 கத்தோலிக்க அருள்பணியாளர்கள் கொலை செய்யப்பட்டுள்ளனர் என ஆசியச் செய்தி கூறியுள்ளது. 2010 மற்றும் 2013 ஆம் ஆண்டுகள் மிகவும் கொடுமையான ஆண்டுகளாக இருந்தன எனவும் 2010 ஆம் ஆண்டில் 19 அருள் பணியாளர்கள் கொல்லப்பட்டுள்ளனர் எனவும் கூறப்படுகின்றது. கடந்த எட்டு ஆண்டுகளில் உலகில் 125 அருள் பணியாளர்கள் கொலை செய்யப்பட்டுள்ளனர். 10 ஜூன் 2018 அன்று பிலிப்பீன்ஸ் நாட்டில் நிசம்ன் நில்லோ என்ற அருள்பணியாளர் ஆலயத்தில் திருப்பலியைத் தொடங்கிவிருந்த நேரத்தில் இனம் தெரியாத மனிதர்களால் துப்பாக்கியால் சுட்டுக்கொல்லப்பட்டிருக்கிறார். இக்கொலை குறித்து ஆசியச் செய்தியிடம் பேசிய வெளிநாட்டு பாப்பிறை மறைப்பணி சபையின் அருள்பணியாளர் ஒருவர் எவ்வித அச்சுறுத்தல் வந்தாலும் தங்களின் மறைப்பணியைத் தொடர்ந்து ஆற்றுவோம் எனக் கூறியுள்ளார். பிலிப்பீன்ஸ் நாட்டில், 2017 ஆம் ஆண்டு டிசம்பரிலிருந்து இதுவரை மூன்று அருள் பணியாளர்கள் கொலை செய்யப்பட்டுள்ளனர்.

**தமிழ்நேசன் அடிகளாரின் நூல், இறுவடம் வெளியீடு**



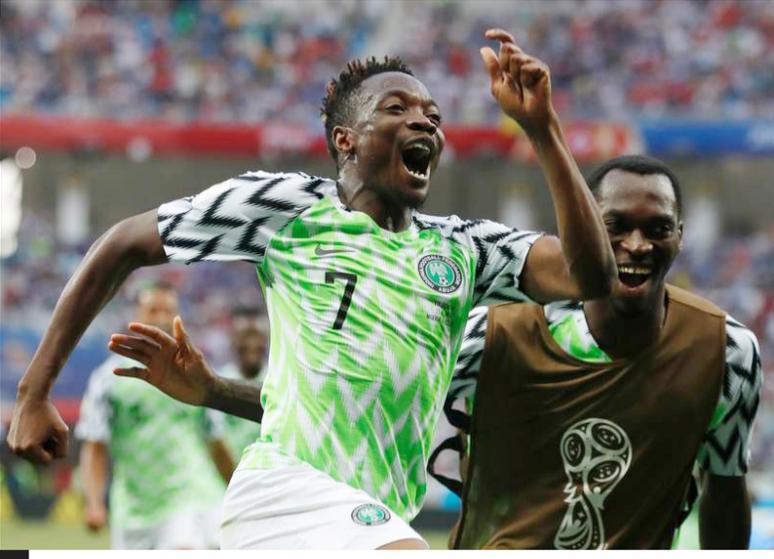
தமிழ்நேசன் அடிகளாரின் 'தமிழியல் தடங்கள்' என்ற ஆய்வு நூலினதும் 'அருளின் இராகங்கள்' என்ற கிறிஸ்தவப் பாடல் இறுவட்டினதும் வெளியீட்டு விழா 09 ஜூன் 2018 அன்று மன்னார் தாழ்வாபாடு வீதியில் அமைந்துள்ள குடும்பப்பணி நிலைய மண்டபத்தில் இடம்பெற்றது.

ஜெரோம் லெம்பேட் அடிகளார் இந்நிகழ்வுக்குத் தலைமைதாங்கினார். மன்னார் மறைமாவட்ட ஆயர் மேதகு கலாநிதி இம்மானுவேல் பெனாண்டோ ஆண்டகை இந்நிகழ்வில் முதன்மை விருந்தினராகக் கலந்துகொண்டார். ஆசிரியர் திரு. ச. ரமேஸ் நூல் பற்றிய மதிப்பீட்டு

ரையையும், செ. அன்புராசா அடிகளார் இறுவட்டுப் பற்றிய மதிப்பீட்டு ரையையும் வழங்கினார். தமிழியல் தடங்கள் என்ற நூல் தமிழ்நேசன் அடிகளாரின் 14 ஆய்வுக் கட்டுரைகளின் தொகுப்பாகும். யாழ் பல்கலைக்கழகத்தைச் சேர்ந்த பேராசிரியர் கி. விசாகரூபன் மற்றும் கிழக்குப் பல்கலைக்கழகத்தைச் சேர்ந்த பேராசிரியர் செ. யோகராசா ஆகியோர் இந்நூலுக்கு உரை எழுதியுள்ளனர். அருளின் இராகங்கள் என்ற பாடல் இறுவட்டு தமிழ்நேசன் அடிகளார் எழுதிய 5 கிறிஸ்தவத் திருவழிபாட்டுப் பாடல்களையும் இன்னும் புதிய திருப்பலி நூலின் சொங்களுக்கான 7 பாடல்களையும் உள்ளடக்கியுள்ளது. மன்னார் மறைமாவட்ட கத்தோலிக்க குருவான தமிழ்நேசன் அடிகளார் மன்னார் மறைமாவட்டத்தின் சமூகத் தொடர்பு அருட்பணி மையமான கலையருவி அமைப்பின் இயக்குநராகவும், மன்னா என்ற கத்தோலிக்க மாதாந்தப் பத்திரிகையின் ஆசிரியராகவும் பணியாற்றுகின்றார்.

**வங்காலை அருட்சகோதரருக்கு திருத்தொண்டராக அருட்பொழிவு**

இத்தாலி மெசினா நகரில் சலேசியன் சபையின் திருத்தொண்டராக அண்மையில் அருட்பொழிவு செய்யப்பட்ட வங்காலை 5 ஆம் வட்டாரத்தை சேர்ந்த கவிஞர் திரு. திருமதி ரோயல் றெவல் மற்றும் விக்ரோ குலாஸ் தம்பதியினரின் புதல்வன் அருட்சகோதரர் அன்ரன் ஞானராஜ றெவல் அவர்களை காலைக்கதிர் பத்திரிகையின் கிறிஸ்தவ செய்தி இதழ் அன்பு நெஞ்சங்கள் சார்பாக வாழ்த்துகின்றோம்.



## நைஜீரியாவிடம் மண்டியிட்டது ஐஸ்லாந்து அணி

உலகக் கிண்ணக் கால்பந்துத் தொடரில் ஐஸ்லாந்து அணியை எதிர்கொண்ட நைஜீரிய அணி, 2-0 எனும் கோல் கணக்கில் வெற்றி பெற்றது. உலகக் கிண்ணக் கால்பந்துப் போட்டியில் டி பிரிவில் இடம் பிடித்துள்ள நைஜீரியா மற்றும் ஐஸ்லாந்து அணிகள் நேற்று முன் தினம் வெள்ளிக்கிழமை மோதிக் கொண்டன.

போட்டி ஆரம்பித்த முதல் நைஜீரியா அணி வீரர்கள் சிறப்பாக விளையாடினர். அவர்களுக்குப் பதிலடி கொடுக்கும் விதமாக ஐஸ்லாந்து அணியினரின் ஆட்டமும் அமைந்திருந்தது. இதனால் ஆட்டத்தின் முதல் பாதியில் எந்த அணியும் கோல் அடிக்கவில்லை. ஆட்டத்தின் இரண்டாவது பாதியின் 49ஆவது நிமிடத்தில் நைஜீரியா அணியின் அகமது மூசா ஒரு கோல் அடித்து தனது அணியை முன்னிலைக்குக் கொண்டு சென்றார்.

இதனையடுத்து, ஆட்டத்தின் 75ஆவது நிமிடத்திலும் அகமது மூசா மற்றொரு கோல் அடித்தார். இதனால் 2-0 என்ற கணக்கில் நைஜீரியா அணி முன்னிலை வகித்தது. எனினும், நைஜீரியா அணியின் ஆட்டத்துக்கு ஐஸ்லாந்து அணியினரால் பதிலடி கொடுக்க முடியாது போனதால், போட்டியின் இறுதியில் நைஜீரியா அணி 2-0 என்ற கோல் கணக்கில் ஐஸ்லாந்து அணியை வீழ்த்தி வெற்றி பெற்றது.



## போராடி முதல் வெற்றியை பதிவு செய்தது பிரேசில்

உலகக் கிண்ண தொடரில் பங்கேற்றுள்ள பிரேசில் அணி, தனது முதலாவது வெற்றியைக் கடுமையாகப் போராடி பதிவு செய்துள்ளது. பிரேசில் மற்றும் கொஸ்டாரிக்கா ஆகிய அணிகளுக்கு இடையிலான போட்டி நேற்றுமுன்தினம் வெள்ளிக்கிழமை மிகவும் விறு விறுப்பாக இடம்பெற்றது.

ஆட்டத்தில் இரு அணிகளும் கடுமையாகப் போராடிய நிலையில், இரண்டாம் பாதி ஆட்டமே போட்டியின் வெற்றி தோல்வியைத் தீர்மானித்தது. இதில், பிரேசில் அணி 2:0 எனும் கோல் கணக்கில் கொஸ்டாரிக்கா அணியை வீழ்த்தி வெற்றி பெற்றது. பிரேசில் அணி கடைசிக் கட்டத்தில் அடுத்தடுத்து 2 கோல்களை அடித்தே கொஸ்டாரிக்கா அணியை வீழ்த்தியது.

சென். பீட்டர்ஸ்பர்க் மைதானத்தில் நடந்த இந்தப் போட்டியில், முதல்பாதி ஆட்ட நேர முடிவில் இரு அணிகளும் கோல் அடிக்காமல் 0:0 என சமநிலை வகித்தன.

இரண்டாவது பாதி ஆட்டத்தின், 79 ஆவது நிமிடத்தில் நெய்மரை எதிர்ணி வீரர் தள்ளிவிட்டதற்காகப் பெனால்டி வாய்ப்பு கோரப்பட்டது. எனினும், பெனால்டி கிடையாது என அறிவித்ததால் பிரேசில் வீரர்கள் ஏமாற்றமடைந்து வாக்குவாதத்திலும் ஈடுபட்டனர். இதைத் தொடர்ந்து நெய்மர், கோட்டியோ ஆகியோருக்கு மஞ்சள் அட்டை காட்டப்பட்டது.

எனினும், காயம் காரணமாகத் தடைப்பட்ட ஆட்ட நேரத்தை ஈடுகட்டும் வகையில் வழங்கப்பட்ட கூடுதல் நேரத்தில் முனைப்புடன் விளையாடிய பிரேசில் அணியில் பிலிப் கோட்டியோ, நெய்மர் ஆகியோர் இருவரும் அடுத்தடுத்து கோல்களை அடித்து வெற்றியை தம்வசப்படுத்தினர். இந்தப் போட்டியின் ஆட்ட நாயகன் விருதை கோட்டியோ பெற்றார்.

இதேவேளை, கொஸ்டாரிக்கா அணி தொடர்ச்சியாக 2ஆவது தோல்விபுடன் நொக் அவுட் சுற்றுக்கு முன்னேறும் வாய்ப்பை இழந்தமை குறிப்பிடத்தக்கது.

## இலங்கை அணிக்கு புதிய தலைவர்

இலங்கை கிரிக்கெட் அணியின் புதிய தலைவராக சுரங்க லக்மால் நியமிக்கப்பட்டுள்ளார்.

இலங்கை அணி மேற்கிந்தியத் தீவுகளில் சுற்றுப்பயணம் செய்து விளையாடி வருகிறது.

இரண்டாவது டெஸ்ட் போட்டியின்போது இலங்கை அணி பந்தின் நிலையை மாற்ற முயன்றதாகச் சர்ச்சை எழுந்தது.

இது தொடர்பான விசாரணையில் சந்திமால் மீது குற்றம் நிரூபணமானதால் ஒரு டெஸ்டில் விளையாடத் தடை விதிக்கப்பட்டது.

இந்நிலையில் புதிய அணித்தலைவராக வேகப்பந்து வீச்சாளர் சுரங்க லக்மால் நியமிக்கப்பட்டுள்ளார். மூன்றாவது டெஸ்டுக்கும் அவரே அணித்தலைவராகச் செயல்படுவார் என கூறப்படுகிறது.



## இங்கிலாந்து தொடரே இலக்கு

இங்கிலாந்துடனான தொடரைத் தான் பெரிதும் எதிர்பார்த்துள்ளார் என இந்தியக் கிரிக்கெட் அணித் தலைவர் விராட் கோஹ்லி தெரிவித்துள்ளார்.

இங்கிலாந்து அணியுடனான தொடர் தொடர்பில் செய்தியாளர்களைச் சந்தித்து கருத்து வெளியிட்டபோதே கோஹ்லி இவ்வாறு கூறினார்.

இந்திய கிரிக்கெட் அணி, அயர்லாந்துடன் இரண்டு டி-20 போட்டிகளில் விளையாடிய பின்னர், இங்கிலாந்துடன் மூன்று வகை கிரிக்கெட் தொடர்களில் விளையாடவுள்ளது. இந்த தொடர்கள் எதிர்வரும் 27 ஆம் திகதி முதல் செப்டம்பர் 11 ஆம் திகதிவரை நடைபெறவுள்ளது. சுமார் 75 நாட்கள் கொண்ட இந்தத் தொடரில் விளையாடுவதற்காக இந்திய கிரிக்கெட் அணி நேற்று அயர்லாந்துக்குச் சென்றது.

இதன்போது, இங்கிலாந்துக்கு எதிரான தொடர்களில் விளையாடுவதற்காக தான் 100 வீத உடற்குதியுடன் இருப்பதாகவும் அவர் சுட்டிக்காட்டினார்.

இது குறித்து விராட் கோஹ்லி கூறுகையில், நான் இங்கிலாந்து சென்று விளையாட 100 சதவிகிதம் தயாராக இருக்கிறேன். தற்போது கழுத்துப் பகுதியில் ஏற்பட்ட காயம் சரியாகிவிட்டது. இதனால் முழுமையாக தயாராகியுள்ளேன். உடற்குதி தேர்விலும் தகுதி பெற்றுள்ளேன். இதனால், இந்தத் தொடரில் சிறப்பாக விளையாட முடியும் என்றே நான் கருதுகிறேன் என்றார்.

இங்கிலாந்து அணியுடன் 3 டி-20 போட்டிகளிலும், 3 ஒருநாள் போட்டிகளிலும் மற்றும் 5 டெஸ்ட் போட்டிகளிலும் இந்தியா அணி விளையாடவுள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது.



## சேர்பியாவை வீழ்த்தி அடுத்த சுற்றுக்கு சுவிஸ்

ரஷ்யாவில் விடுவிறப்பாக நடைபெற்று வரும் கால்பந்து உலகக் கிண்ணத் தொடரில் நேற்று முன் தினம் இடம்பெற்ற போட்டியில் சுவிட்ஸர்லாந்து அணி 2-1 எனும் கோல் கணக்கில் சேர்பியா அணியை வீழ்த்தியது.

உலகக் கிண்ண கால்பந்தாட்டப் போட்டியில் ஈ பிரிவில் இடம் பிடித்துள்ள சேர்பியா மற்றும் சுவிட்ஸர்லாந்து அணிகள் நேற்று முன் தினம் வெள்ளிக்கிழமை மோதின. போட்டி ஆரம்பித்த 5ஆவது நிமிடத்தில் சேர்பிய அணியின் அலெக்சாண்டர் மிட் ரோவிக் ஒரு கோல் அடித்து தனது அணியை முன்னிலைப்படுத்தினார்.

அதன்பின் இரு அணி வீரர்களும் கோல் அடிக்காததால், ஆட்டத்தின் முதல் பாதியில் சேர்பிய அணி 1-0 என்ற கோல் கணக்கில் முன்னிலையில் இருந்தது.

இதனைத் தொடர்ந்து ஆட்டத்தின்

இரண்டாவது பாதியில் சுவிட்ஸர்லாந்து அணி வீரர்கள் சிறப்பாக விளையாடினர். அந்த அணியின் கிராண்டி சாகா 52 ஆவது நிமிடத்தில் ஒரு கோல் அடித்து ஆட்டத்தை 1-1 என்ற சமநிலைக்கு கொண்டு வந்தார்.

இதையடுத்து, ஆட்டம் முடியும் நிலையில் பரபரப்பான 90 ஆவது நிமிடத்தில் சுவிட்ஸர்லாந்து அணியின் செர்டான் அகரி ஒரு கோல் அடித்தார். இதனால் சுவிட்ஸர்லாந்து அணி 2-1 என்ற கோல் கணக்கில் முன்னிலை வகித்தது.

இதைத் தொடர்ந்து கூடுதலாக கொடுத்த 6 நிமிடங்களில் சேர்பிய அணியினரால் கோல் அடிக்க முடியவில்லை. இறுதியில், சேர்பிய அணியை 2-1 என்ற கோல் கணக்கில் சுவிட்ஸர்லாந்து அணி வெற்றி பெற்றதுடன் அடுத்த சுற்றுக்கான வாய்ப்பையும் பெற்றது.

## உலகக் கிண்ண உதைபந்து

இன்றைய ஆட்டங்கள்



இங்கிலாந்து		5.30p.m		பனாமா
ஜப்பான்		8.30p.m		செனகல்
போலந்து		11.30p.m		கொலம்பியா

# புலிகளின் ஆயுதம் தேடிய அகழ்வுப் பணி தோல்வி

முல்லைத்தீவு, ஜூன் 24  
முல்லைத்தீவு - கண்டியன் வீதி - அளம்பில் பகுதியில், நேற்று முன் தினம் காலை விடுதலைப் புலிகளின் ஆயுதம் தேடிய மற்றும் அகழ்வுப் பணி தோல்வியில் முடிந்துள்ளது.  
கிளிநொச்சி - பூநகரி உதவிப் பொலிஸ் அதி காரி சந்தன கொடிதுவக்குவுக்கு, சிறைக்காவ லில் உள்ள முன்னாள் போராளி ஒருவர் வழங் கிய தகவலுக்கு அமைய, அக்கராயன் பொலிஸ்

நிலையப் பொறுப்பதிகாரி எம். எம். டி. எம். சத்திரங்க வால் முல்லைத்தீவு நீதிமன்றின் அனுமதி பெறப் பட்டு அகழ்வுப் பணிகள் முன்னெடுக்கப்பட்டன.  
காலை 9 மணிமுதல் சுமார் 2 மணித்தியாலங் கள் பொலிஸார் இராணுவம் ஆகியோரால் நீதி மன்றப் பதிவாளர் முன்னிலையில் தேடுதல் நடாடப்பெற்றபோதும், எதுவும் கிடைக்கப்பெறாத நிலையில் அகழ்வுப் பணிகள் நிறைவடைந்துள் ளன.

## சம்பந்தமும்...

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
இரு தலைவர்களும் இன்று ஒரே மேடையில் ஒருவரை வைத்துக் கொண்டு மற்றவர் ஆற்றும் உரை என்ற வகையில் இருவரினதும் பேச்சுக்களும் அதீத கவனத்துக்கு உள்ளாகும் எனவும் எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.  
நீதியரசர் சி. வீ. விக்கேனஸ் வரனின் உரைகள் அடங்கிய 'நீதியரசர் பேச்சுகளார்' (தொகுதி - 1) என்ற நூலின் வெளியீடு இன்று காலை 9.30 மணிக்கு யாழ்ப்பாணம் வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் நடைபெறுகின்றது.  
அந்த நிகழ்வில் பங்குபற்று வதற்காக முதல்வர் விக்கேனஸ் வரனின் அழைப்பின் பேரில் இரா. சம்பந்தன் நேற்று மாலை யாழ்

வந்து சேர்ந்தார்.  
இன்றைய நிகழ்வில் சம்பந் தன் பங்குபற்றுகின்றமையால், அந்நிகழ்வுக்குத் தமக்குக் கிடைத்த அழைப்பை ஏற்று மாவைசேனாதிராசா, எம்.ஏ.சுமந் திரன்போன்ற கூட்டமைப்பின்பல தலைவர்களும் அதில் பங்குபற்று வார்கள் என்று கூறப்பட்டது.  
கூட்டமைப்பின் பிரதான தலைவர்கள் எல்லோரும் ஒன்று திரளும் கூட்டம் என்பதால் எதிர் கால அரசியல் நிலைமை குறித்து சம்பந்தன் ஏதேனும் செய்தி விடுப் பார் என நம்பப்படுகின்றது.  
குறிப்பாக, வடக்கு மாகாண சபையின் கடந்த நான்கு வருட கால கசப்புணர்வுகளை மறந்து விட்டு, எஞ்சியுள்ள நான்கு மாதங் களையும் ஒற்றுமையோடும்,

ஐக்கியப்படும் கூட்டமைப்பு உறுப் பினர்கள் ஒன்றுபட்டு நடத்திக் காட்டினால், அது இனிவரும் அடுத்த மாகாண சபையிலும் புதிய ஐக்கியப் பாதைக்கு வழி வகுக்கும் என்றும், அதற்கான ஒழுங்குகள் மற்றும் ஏற்பாடு களைத் தாம் செய்வார் என்றும் சம்பந்தன் கோடி காட்டக்கூடும் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.  
சம்பந்தனின் உரைக்குப் பின்னர் கடைசியாக வேநூலாசிரி யரான முதல்வர் விக்கேனஸ் வரனின் உரை இன்றைய நிகழ்வில் இடம்பெறவிருக்கின்றது.  
சம்பந்தனின் உரைக்கு உரிய பிரதிபலிப்பை முதல்வர் விக்கி காட்டுவார் என்று அவருடன் தொடர்புடைய வடபாரங்கன் எதிர் பார்க்கின்றன.  
இன்றைய நிகழ்வில் ஈ.பி.டி. பியின் செயலாளர் நாயகம் டக்ளஸ் தேவானந்தாவும் கலந்து கொள் வார் எனக் கூறப்பட்டது. (உ)

## நெல்சன்...

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
பிறந்த தினம் நேற்று நேற்று சனிக்கிழமை யாழ்ப்பாணத்தில் நினைவு கூரப்பட்டது.  
இலங்கையிலுள்ள தென் னாபிரிக்கத் தூதரகம், யாழ். மாநகரசபை மற்றும் இலங்கை

தலைமையில் ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்டது.  
அத்துடன் தென்னாபிரிக்கத் தூதுவரினால் நெல்சன் மண் டேலா வாழ்க்கை வரலாறு பற் றிய அரிய வகையான ஒன்பது நூல்கள் யாழ். பொதுநூலக நூலகர் சுகந்தி சற்குணராஜா

தங்கம்...  
(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
ருள்ளார்.  
கட்டுநாயக்கசர்வதேசவிமான நிலையத்தில் வைத்து நேற்றுக் காலை அவர் கைது செய்யப் பட்டார் என்று சுங்கத் திணைக் கள் அதிகாரிகள் தெரிவித்த னர். (ஐ)



நெல்சன் மண்டேலா நிறுவனம் ஆகியன இணைந்து ஏற்பாடு செய்திருந்த 'செஞ்சரி ஒவ் மண் டேலா' எனும் இந்த நிகழ்வு யாழ். பொதுநூலகக் கேட்போர் கூடத் தில் இடம்பெற்றது.  
யாழ். மாநகர முதல்வர் இம்மானுவேல் ஆர்னோல்ட் தலைமையில் இடம்பெற்ற இந்த நிகழ்வில் தென்னா பிரிக்கத் தூதுவர் ரொபினா பீ.மார்க்ஸ் பிரதம அதிதியாக கலந்துகொண்டார்.

விடம் கையளிக்கப்பட்டன.  
யாழ். மாநகரசபை சார்பில் மாநகர முதல்வரால் தென்னா பிரிக்கத் தூதுவருக்கு நினை வுப்பரிசிலும் வழங்கப்பட்டது.  
இந்த நிகழ்வில் வடக்கு மாகாணசபை உறுப்பினர் அய்யுப் அஸ்மின், யாழ். மாநகர ஆணையாளர் ப.ஜெயசீலன், இலங்கை நெல்சன் மண்டேலா நிறுவன நிறுவனர் ஜிப்ரி மொஹ மட் ஆகியோரும் கலந்துகொண் டனர். (ஐ-7)

நூலகத்தின் உசாத்துணைப் பகுதியில் நெல்சன் மண்டே லாவுக்குத் தனியான பகுதி யொன்றும் ரொபினா பீ.மார்க்ஸ்

சிறுத்தையை...  
(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
யில் -

கூட்டு...  
(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
கப்பட்டுள்ளது.  
இந்த நிபந்தனைகளுக்கு உட்படுவார்களாயின் அரசி லிருந்து விலகிய ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சியின் உறுப் பினர்கள் கூட்டு எதிரணியில் இணைந்துகொள்ள முடியும் எனத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.  
ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சி யின் 16 பேர் நேற்றுக் கூட்டு எதிர்க்கட்சியின்தலைவர்திணைவு குணவர்தனவுடன் மேற் கொண்டு சந்திப்பின்போது இந் தத் தீர்மானம் 16 பேர் கொண்ட குழுவிடம் தெரிவிக்கப்பட்டதாகக் கூறப்பட்டது. (ஐ)

சிறுத்தை கொலை விவகா ரத்தில் தொடர்புடையவர்களை அடையாளங்காணும் நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. விரைவில் அவர்கள் கைது செய்யப்படுவார்கள்.  
சம்பவம் தொடர்பில் சமூக ஊடகங்களில் வெளியான புகைப்படங்கள் மற்றும் காணொ ளிகள் தொடர்பில் தற்போது கிளிநொச்சிப் பொலிஸார் விசாரணை முன்னெடுத்துள்ள னர்.  
அத்துடன் சிறுத்தைகளை தாக்கியவர்கள் தொடர்பில் கிராம சேவையாளர்களின் உதவியையும் நாடியுள்ளோம் - என்றார். (ஐ)

## கிளிமோர்...

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
பிரிவு தெரிவித்தது.  
தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பின் சீருடை, கொடி மற்றும் 15 கிலோ கிராம் எடையுடைய கிளைமோர் குண்டு மற்றும் கிளைமோர் குண்டை மறை விலிருந்து இயக்கும் ரிமோட் கொன்றோல் உள்ளிட்ட கருவி களுடன் ஓட்டோ ஒன்று நேற்று முன் தினம் அதிகாலை 5 மணியளவில் ஓட்டுசுட்டான் பகுதியில் பொலிஸாரால் மீட்கப்பட்டது.  
சம்பவத்தை யடுத்து ஓட்டோச் சாரதி உட்பட நால்வர் கைது செய்யப்பட்டனர். மேலும் ஒரு வர் தப்பி ஓடிவிட்டார் என்று முல்லைத்தீவுப் பொலிஸார் தெரிவித்திருந்தனர்.  
தப்பி ஓடியவர் நேற்றுச் சனிக்கிழமை இரவு 9 மணியள வில் கைது செய்யப்பட்டார்.  
மாங்குளம் பொலிஸ் பிரி வில் மல்லாவி வீதியில் வைத்து இவர் கைது செய்யப்பட்டார்.

அவர் மாங்குளம் பொலிஸ் நிலையத்தில் தடுத்துவைக்கப் பட்டுள்ளார். பயங்கரவாத விசாரணைப் பிரிவினர் இந்தச் சம்பவம் தொடர்பான விசா ரணைகளை முன்னெடுப்பதால் அவர்களிடம் 5 ஆவது சந் தேகநபரும் ஒப்படைக்கப்படு வார் என்று பொலிஸ் ஊடகப் பிரிவு மேலும் தெரிவித்தது.  
இதேவேளை, முல்லைத்தீவு பொலிஸாரால் கைது செய் யப்பட்ட சந்தேகநபர்கள் நான்கு பேரும் பயங்கரவாத விசா ரணைப் பிரிவினரால் அழைத் துச் செல்லப்பட்டு வவுனியாவில் தடுத்துவைத்து விசாரணைக்கு உட்படுத்தப்பட்டுள்ளனர் என் றும் தெரிவிக்கப்பட்டது. (ஐ)

## பொதுஜன...

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
நல்லாட்சி அரசிலிருந்து வெளியேறிய சுதந்திரக் கட்சி யின் 16 உறுப்பினர்களுக்கும் ஒன்றிணைந்த எதிரணியைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் உறுப்பினர்களுக்கும் இடையில் இடம்பெற்ற சந்திப்பில் அவர்கள் இதனைத் தெரிவித் துள்ளனர்.  
இதனைத் தொடர்ந்து ஊடகங்களுக்குக் கருத்து வெளியிட்ட முன்னாள் அமைச்சரான சசில் பிரேமஜயந்த -  
ஸ்ரீலங்கா பொதுஜன பெரமுனகட்சியில் அங்கத்துவம் வகிக்க முடியாத நிலைமை எமக்குக் காணப்படுகிறது. வேறு ஒரு கட்சியில் போட்டியிட்டு நாடாளுமன்றக்குத் தெரிவாகி, பின்னர் இன்னொரு கட்சியில் இணைந்துகொண்டால் எமக்கு எதிராகச் சட்ட நடவடிக்கை எடுக்க வாய்ப்புள்ளது.

## மாகாண...

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
எனவும் அவர் கூறினார்.  
அவர் மேலும் தெரிவிக்கையில் - நாட்டில் உள்ள 24 தேர்தல் மாவட்டங்களையும் 48 வலயங் களாகப் பிரித்து, அதன் பரப் பளவைச் சிறிதாக்கித் தேர்தலை நடத்துவதற்கே 14 ஆவது திருத் தம் கொண்டுவரப்பட்டது. எனினும் அந்தத் திட்டம் நடை முறைக்கு வரவில்லை.  
இந்தத் திட்டத்தை மையமாக வைத்துத் திருத்தங்கள் மேற் கொள்ளப்படும் பட்சத்தில், அதிக கால அவகாசம் தேவைப்படாது.

அத்துடன், கடந்த உள்ளூ ராட்சிமன்றத் தேர்தலில் ஏற்பட்ட குறைப்பாடுகளைச் சரிசெய்து எதிர்வரும் மாகாணசபைத் தேர்தலை நடத்துவதற்கான சந்தர்ப்பம் உள்ளது.

எனவே எந்த முறையிலா வது இந்த வருட இறுதிக்குள் மாகாணசபைத் தேர்தலை நடத்த முடியும் - என்றார்.  
இதேவேளை, மாகாணசபை தேர்தல் காலதாமதமின்றி நடத் தப்படுவதன் அவசியம் குறித்து தெளிவுபடுத்துவதற்கான அரசி யல் கட்சிப் பிரதிநிதிகள் மட்டத்தி லான சந்திப்பொன்று எதிர்வரும் 26 ஆம் திகதி தேர்தல் ஆணைக் குழுவுடன் நடத்தப்படவுள்ளது. (ஐ)

## மைத்திரியே...

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
வெளியிடும் போதே அவர் இவ் வாறு குறிப்பிட்டார்.  
அவர் மேலும் தெரிவிக்கை யில் -

எதிர்வரும் ஜனாதிபதித் தேர்தலில் ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சி தமது உறுப்பினர் ஒரு வரையே ஜனாதிபதி வேட்பாள ராகக் களமிறக்குவதற்குத் தீர் மானித்துள்ளது. அந்தவகையில் ஜனாதிபதி மைத்திரிபால சிறி சேனவைக் களமிறக்க முடிவெடுத்துள்ளோம். ஜனாதி பதித் தேர்தலில் போட்டியிடு வதற்கு அவரே பொருத்தமான வர்.

ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சியை மேலும் பலமடையச் செய்யும் வேலைத்திட்டத்தை நாம் ஆரம்பித்துள்ளோம். அதனைப் படிப்படியாக முன்னெ டுத்து வருகிறோம். ஆகவே விரைவில் மீண்டும் கட்சியைப் பலமான நிலைக்குக் கொண்டு வருவோம்.  
ஆகவே அவருக்கு ஆதரவு வழங்கும் எந்தக் கட்சியும் எம் முடன் இணைந்து செயற்பட முடியும். ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சி தனது பலத்தை நிரூபிக்கும் - என்றார். (ஐ)

இதனைக் கருத்தில் கொண்டே பொதுஜன பெரமுன கட்சியில் இணையப்போவ தில்லை. எவ்வாறாயினும் முன் னாள் ஜனாதிபதி மஹிந்த தலைமையிலான கூட்டு எதி ரணியில் இணைந்து செயற்படு வோம் - என்றார். (ஐ)

## வீடு திரும்பிய...

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
தகாத முறையில் நடக்க முயன்ற குற்றச்சாட்டில் மாங்குளம் பொலிஸாரிடம் ஒப்படைக்கப்பட் டார்.

சம்பவம் தொடர்பில் பெண் பயணி முறைப்பாடு வழங்க மறுத்ததால், பஸ் நடத்துநர் இராணுவச் சிப்பாயை இறக்கி விட்டுச் சென்றுள்ளார்.  
யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள இராணுவ முகாமொன்றில் கடமையாற்றும் அந்த இராணுவச் சிப்பாய் விடுப்பில் வீடு திரும்பியுள்ளார்.

இராணுவச் சிப்பாய் மது போதையில் இருந்ததால், அவரது பயணப் பையைப் பொலிஸார் சோதனையிட்டுள்ளனர். அதற்குள் சிறுவர்களின் விளையாட்டுத் துப்பாக்கி ஒன்றும் படையினர் பயன்படுத்தும் கூரிய கத்தி ஒன்றும் மீட்கப்பட் டன.

அவற்றை அவர் எடுத்துச் செல்லும் நோக்கம் தொடர்பில் சந்தேகம் கொண்ட பொலிஸார், அவரைத் தடுத்து வைத்து மேற் கொண்டு விசாரணைகளை முன்னெடுத்தனர்.

விசாரணைகளின் பின்னர், இராணுவப் பொலிஸாரிடம் அவர் ஒப்படைக்கப்படுவார் என்று பொலிஸார் மேலும் கூறினர். (ஐ)

## தபால்...

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
முறைக்கு வரும் வகையில் இந்தக் கட்டண அதிகரிப்பு விதிக்கப்பட்டுள்ளதாக அமைச்சு குறிப்பிட்டுள்ளது.  
சாதாரண தபால் மற்றும் பதிவுத் தபால் கட்டணங்கள் ஐந்து ரூபாவால் உயர்த்தப்பட்டுள்ளன.

தபால் அட்டை ஒன்றின் விலை 8 ரூபாவிலிருந்து 10 ரூபாவாக உயர்த்தப்பட்டுள்ளது. ரெலி மெயிலின் முதல் பத்து சொற்களுக்கான கட்டணங்கள் 20 ரூபாவிலிருந்து 30 ரூபாவாக உயர்வடைந்துள்ளன.

தபால் ஊழியர் சம்பளங்கள், போக்குவரத்து மற்றும் பராமரிப்புச் செலவுகளை ஈடு செய்யும் நோக்கில் கட்டண அதிகரிப்பு அறிவிக்கப்பட்டுள்ளதாக தபால் அமைச்சு சுட்டிக்காட்டியுள்ளது. (ஐ)

## வவுனியா...

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
இரு உண்டியல் களையும் கணக்காளர் ஆலயத்தினுள் எடுத்து வைத்துள்ளார். பின்னர் ஆலயத்தைச் சுத்தம் செய்வதற்காகக் கோயிலின் பின்பக் கம் அவர் சென்றபோது உண்டியல் திருடப்பட்டுள்ளது.  
திருடப்பட்ட உண்டியலில் சுமார் ஒரு இலட்சம் ரூபாவுக்கும் மேற்பட்ட பணம் காணப்பட்டதாக ஆலயக் கணக்காளர் தெரி வித்துள்ளார்.

இந்த உண்டியலைத் திருடிய திருடர்கள், வவுனியா பண்டாரிக்கு எடுத்துக் கொடுத்த அருகில் அதனை உடைத்துப் பணத்தை எடுத்துக்கொண்டு உண்டியலைக் குளத்தினுள் தூக்கி வீசி விட்டுச் சென்றுள்ளனர்.

இந்தச் சம்பவம் தொடர்பாக வவுனியாப் பொலிஸார் மேல திக விசாரணைகளை முன்னெ டுத்து வருகின்றனர். (ஐ)

# சிங்கள இலக்கியங்களை தமிழுக்குத் தந்த...

(13 ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

விக்கா புதங் சமாதிகாமி என்று ஒரு வாக்கியம் அவர்களின் பிரார்த்தனையில் வரும். அவர்கள் மதியத்திற்குப் பின்னர் எதனையும் விழுங்கி உண்ணக் கூடாது. புலன்களை அடக்கி, மக்களிடம் சென்று இரந்துண்டு வாழ்பவர்களும், தமது இருப்பிடம் தேடி பக்தர்கள் கொண்டு வரும் உணவை வாங்கி உண்பவர்களும் தான் உண்மையான பௌத்த தேரர்கள் என்பார் மினுவாங்கொடையில் வாழ்ந்த தமிழ் அபிமானி வண. ரத்ன வன்ஸ தேரோ. இவருக்கு முதலில் தமிழ் சொல்லித்தந்த வரும் ஒரு முஸ்லிம் தான்! அவர்தான் பத்திரிகையாளர் எம். ஏ. எம். நிலாம்.

எஸ்.பிள்யூ.ஆர்.உபண்டாரநாயக்கா தனது அரசியல் தேவைக்காக பஞ்சமா பலவேகய (ஐம்பெரும் சக்திகள்) என்ற இயக்கத்திற்குள் இந்த பிக்குகளையும் என்றைக்கு இழுத்தாரோ அன்றே அவருக்கும் கண்டம் வந்தது! தேசத்திற்கும் கண்டம் தொடங்கியது!

இந்தச் செய்திகளிலிருந்து அணைத்து பிக்குகளையும் நாம் குற்றம் சொல்ல முடியாது. இந்தப் பதிவில் நான் குறிப்பிடும் ஹிஸ்ஸல்லே தம்மரத்ன தேரோ, ரத்னவன்ஸ தேரோ, வரகாவெஹர தம்மபால தேரோ, நான் எங்கள் ஊரில் சந்தித்திருக்கும் தம்மதஸ்ஸி தேரோ முதலான பலர் தமிழ் - சிங்கள - முஸ்லிம் மக்கள் மத்தியில் மதிப்பிற்குரிய அறிஞர்களாகவும் மனிதநேயம் மிக்கவர்களாகவும் திகழ்ந்திருக்கிறார்கள்.

அண்மையில் கண்டியிலும் அதனைச் சூழவுள்ள பிரதேசங்களிலும் முஸ்லிம் மக்களுக்கு எதிராக நடந்த வன்முறைகளின்போது பல பிக்குகள் அந்த வன்முறையில் குளிர்காய்ந்திருந்தாலும் - எரியும் நெருப்புக்கு எண்ணெய் வார்த்திருந்தாலும், சில பிக்குகள் சம்பவங்களை கண்டித்துள்ளனர். வருந்தியுள்ளனர். சிலர் வன்முறைகளைத் தடுத்துள்ளனர்.

இச்சந்தர்ப்பத்தில் யாழ். பொது நூலகம் எரிக்கப்பட்டபோது பேராசிரியர் எம்.ஏ. நுஃமான் எழுதிய புத்தரின் கண்ணீர் என்ற கவிதை நினைவுக்கு வருகிறது!

சிங்களப் பிரதேசங்களில் வாழ்ந்து கொண்டு காலத்துக்குக் காலம் நெருக்கடிகளை சந்தித்தவாறு, தமிழைப் பேசியவர்கள் எழுதியவர்கள், தமிழ் இலக்கியம் படைத்தவர்கள் மொழிபெயர்ப்புகளின் ஊடாக இன நல்லுறவைப் பேணியவர்கள் எமது முஸ்லிம் சகோதரர்கள்தான் என்ற உண்மையையும் தமிழ்த்தேசியம் பேசிக் கொண்டிருக்கும்

அக்ரம், எம்.எ.ரஸ்மின், அபுபாஹிம், அல். அகமத், இப்னு அகமத், ஐயூப், ஆரிஃப் இஸ்மாயில், சாஜஹான், மொஹமட் ராகுக் முதலான பல இலக்கியவாதிகளும் ஊடகவியலாளர்களும் தமது வாழ்நாள் முழுவதும் தமிழ் - சிங்கள - முஸ்லிம் உறவுகளைப் பேணுவதற்காகவே தங்கள் பேனையை ஏந்தியவர்கள். அதற்காகவே உழைத்தவர்கள்.

சிங்களத் தீவிரவாதிகளின் வன்முறைக்கு எதிர்வினையாக தங்களுக்கு முறையாகத் தாருங்கள் என்று கேட்கிறார் ஜனாதிபதிக்கு நெருக்கமான ஒரு முஸ்லிம் தலைவர். எங்களையும் ஆயுதம் ஏந்தவைத்து விடாதீர்கள் என்று மற்றும் ஒரு முஸ்லிம் தலைவர் நாடாளுமன்றில்



Martinickramasinghe

குரல் எழுப்புகிறார்!

சிந்தனையைத் தரும் எழுத்தாயுதமா? இரத்தத்தை சிந்தவைக்கும் ஆயுதமா? இதில் இன்று எது தேவை? என்பதை தீர்க்கதரிசனம் மிக்க மூவின் மக்களும் தீர்மானிப்பார்கள்.

இச்சந்தர்ப்பத்தில் 2013 ஆம் ஆண்டு நான் எழுதிய தமிழ் - சிங்கள இலக்கியப் பரிவர்த்தனையில் எம்மவரின் பயனுள்ள பணிகள் (இக்கட்டுரை ஆங்கிலம், சிங்களம் மொழிகளிலும் வெளிவந்துள்ளது) என்ற கட்டுரையில் இடம்பெற்ற சில முக்கிய தகவல்களுடன், புதிய குறிப்புகளையும் இணைத்து பின்வரும் பட்டியலை இங்கு தருகின்றேன். இது இருந்து இன நல்லிணக்கத்திற்காக ஆக்கபூர்வமாக உழைத்திருப்பவர்களை தெரிந்துகொள்வீர்கள்.

சிங்களப் படைப்பின் பெயர் முதலாவதாகவும் அதன் ஆசிரியரின் பெயர் அடைப்புக்குறிக்குள்ளும், அதனையடுத்து படைப்பின் தமிழ் ஆக்கமும் அடுத்து மொழி பெயர்த்தவர் பெயர் அடைப்புக்குறிக்குள்ளும் இடம் பெறும் விதமாக இந்தப் பட்டியலை இங்கு தருகின்றேன்.

1. கம்பரலிய (மார்டின விக்கிரம சிங்க) கிராமப் பிறழ்வு (எம்.எம். உவைஸ்)
2. கொழுஹதவத்த (கருணாசேன ஜயலத்) ஊமை உள்ளம் (தம்பிஜயா தேவதாஸ்)
3. சரித்த துனக் (கே.ஜயதிலக்க) மூன்று பாத்திரங்கள் (தம்பிஜயா தேவதாஸ்)
4. விராகய (மார்டின விக்கிரமசிங்க) பற்றற்ற வாழ்வு (சுந்தரம் செளமியன்)
5. மடோல்தாவ (மார்டின விக்கிரமசிங்க) மடோல்த்தீவு (சுந்தரம் செளமியன்)
6. பாலம யட்ட (குலசேன பொன்சேக்கா) பாலத்தின் அடியில் (சுந்தரம் செளமியன்)
7. தீர்க்க கமண (குணசேகர குணசோம) நெடும்பயணம் (மடுளுகிரியே விஜேரத்ன.)
8. அஹஸ்பொலவ லங்வுலா (ரஞ்சித் தர்மகீர்த்தி) சங்கமம் (எம்.எச்.எம். யாக்கூத்)

9. குரு பண்டுரு (தென்கமபுரீவர்தன்) குருத்சுணை (திக்கு வல்லை கமால்)

10. பவஸரன (சிட்னி மார்க்கஸ் டயஸ்) தொடரும் உறவுகள் (திக்குவல்லை கமால்)

11. தயாபேன லாகே ஜயக்கிரான (விமலதாஸ முதலிகே) வெற்றியின் பங்காளிகள் (திக்கு வல்லை கமால்)

12. ஆகாஸகூசும் (பிரசன்னவிதானகே) ஆகாயப்பூக்கள் (ரவி ரட்ணவேல்) திரைப்படச் சுவடி.

13. பலா (சிங்கள சிறுகதைகள்) வலை (மடுளுகிரியே விஜேரத்ன.)

14. தீதஸ (சேபாலி மாயாதுன்ன) சொர்க்கம் (மடுளுகிரியே விஜேரத்ன)

15. வம்மகுல (சோமரத்ன பாலகூரிய) ஏர்விழா (மடுளுகிரியே விஜேரத்ன)

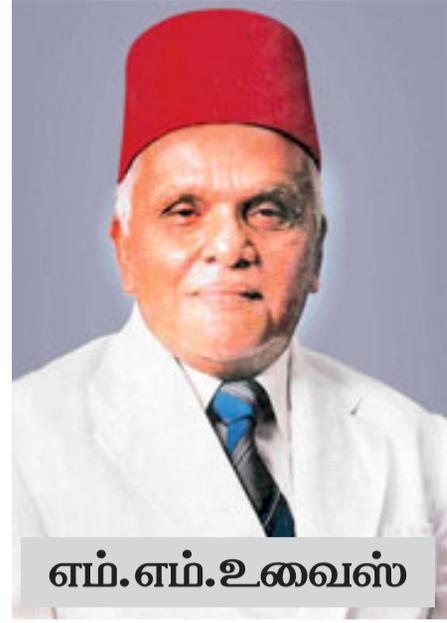
16. வெடிஹண்ட (குணசேகர குணசோம) நெடும்பயணம் (மடுளுகிரியே விஜேரத்ன)

17. சிங்களச்சிறுகதைகள் (சிங்கள எழுத்தாளர்களின் கதைகள்) நாளையும் மற்றும் ஒரு நாள் (எம்.எ. ரஸ்மின்)

18. அம்மா எனதுட்டு (சிட்னி மார்க்கஸ் டயஸ்) அம்மா வரும்வரை (திக்குவல்லை கமால்)

19. பிளிவந்தலாவ (உபாலி லீலாரத் தின) விடைபெற்ற வசந்தம் (திக்குவல்லை கமால்)

மேலும் பல சிங்கள நூல்கள் தமிழில் வெளியாகியுள்ளன. நாவிலியூர் சோம சுந்தரப்புலவரின் பேத்தி சரோஜினி அருணாசலம் டி.பி. இலங்கரத்னாவின் அம்



எம்.எம்.உவைஸ்

யில் நிரய (மடுளுகிரியே விஜேரத்ன)

11. சுதாராஜ் (கவி தாவின் பூந்தோட்டம்) கவிதாசே (மல்வத்தை மொஹமட் ராகுக்)

12. தி.ஞானசேகரன் (குருதிமலை) சுவாமிநாதன் விமல்

13. தமிழ்ச்சிறுகதைகள் - சுளிசலங்க ஏ.எ.எம். கராமத்

14. ஜெயகாந்தன் (தேவன்வருவாரா - சிறுகதைகள்) - போனிக்கா ஏ.எ.எம். கராமத்

15. திக்குவல்லை கமால் (உதயக்க தீர்கள்) ராழியா -

ஏ.எ.எம். கராமத்

16. திக்குவல்லை கமால் (கண்ணீரும் கதைசொல்லும்) கந்துல கதாவ - ஏ.எ.எம். கராமத்

17. பத்மாசோமகாந்தன் (கடவுளின் பூக்கள்) தெய்யன்கே மல - உபாலி லீலாரத்ன.

18. சுதாராஜ் (நகரத்திற்கு வந்த கரடி) நகரயட ஆவ வலஸ் - மொஹமட் ராகுக்

19. நீர்வை பொன்னையன் (சிறுகதைகள்) லென்ஹத்துகம் - ஜி.ஜி.சரத் ஆனந்த தவிர உடுவை தில்லை நடராஜாவின் நூல்கள், செ.கணேசலிங்கனின் நீண்டபயணம், தமிழக எழுத்தாளர்கள் கு.சின்னப்பாரதியின் அரங்கம், புதுமைப்பித்தனின் சாபவிமோசனம், டென்மார்க் ஜீவகுமாரனின் சங்கானைச்சண்டியன் என்பனவும் சிங்களத்தில் வந்துள்ளன. அத்துடன் விடுதலைப்புலி போராளி தமிழினி சிவகாமியின் ஒரு கூர்வாளின் நிழலில் நூலும் சிங்களத்திற்கு வந்துள்ளது.

லண்டன் ராஜேஸ்வரி பால சுப்பிரமணியம், ஆஸ்திரேலியா நடேசன், முருகபூபதி ஆகியோரின் நாவல்களும் கதைகளும் சிங்களத்தில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டு நூலாகியிருக்கின்றன. இவற்றை மடுளுகிரியே விஜேரத்ன, ஏ.சி.எம். கராமத் ஆகியோர் சிங்களத்திற்கு வரவாக்கினர்.

இது இவ்விதமிருக்க, கனடாவில் வதியும் எழுத்தாளரும் பதிவுகள் இணைய இதழின் ஆசிரியருமான வ.ந. கிரிதரன் அவர்களும் பின்வரும் தகவல்களை எமக்குத் தந்துள்ளார்.

இது இவ்விதமிருக்க, கனடாவில் வதியும் எழுத்தாளரும் பதிவுகள் இணைய இதழின் ஆசிரியருமான வ.ந. கிரிதரன் அவர்களும் பின்வரும் தகவல்களை எமக்குத் தந்துள்ளார்.

இது இவ்விதமிருக்க, கனடாவில் வதியும் எழுத்தாளரும் பதிவுகள் இணைய இதழின் ஆசிரியருமான வ.ந. கிரிதரன் அவர்களும் பின்வரும் தகவல்களை எமக்குத் தந்துள்ளார்.

இது இவ்விதமிருக்க, கனடாவில் வதியும் எழுத்தாளரும் பதிவுகள் இணைய இதழின் ஆசிரியருமான வ.ந. கிரிதரன் அவர்களும் பின்வரும் தகவல்களை எமக்குத் தந்துள்ளார்.

இது இவ்விதமிருக்க, கனடாவில் வதியும் எழுத்தாளரும் பதிவுகள் இணைய இதழின் ஆசிரியருமான வ.ந. கிரிதரன் அவர்களும் பின்வரும் தகவல்களை எமக்குத் தந்துள்ளார்.

இது இவ்விதமிருக்க, கனடாவில் வதியும் எழுத்தாளரும் பதிவுகள் இணைய இதழின் ஆசிரியருமான வ.ந. கிரிதரன் அவர்களும் பின்வரும் தகவல்களை எமக்குத் தந்துள்ளார்.

இது இவ்விதமிருக்க, கனடாவில் வதியும் எழுத்தாளரும் பதிவுகள் இணைய இதழின் ஆசிரியருமான வ.ந. கிரிதரன் அவர்களும் பின்வரும் தகவல்களை எமக்குத் தந்துள்ளார்.



அமரர் கே.ஜி. அமரதாஸ

எங்கள் தமிழ் அரசியல் தலைவர்களும் உணரவேண்டும்.

சிங்கள மக்கள் மத்தியில் வாழ்ந்த வாறு தமிழுக்குத் தொண்டாற்றிய எம். எம். உவைஸ், எஸ். எம். கமால்தீன், ஏ. இக்பால், திக்குவல்லை கமால், எம்.எச்.எம். ஷம்ஸ், அன்பு ஜவஹர், ஜவாத்மரைக்கார், கலை வாதி கலீல், மு. பஷீர், எம். ஏ.எம். நிலாம், அனஸ், அமீன், எம். ஏ. நுஃமான், நீள்கரை நம்பி, எம். எம். மன்கூர், எஸ்.எம்.ஜே.பைஸ்தீன், எஸ். எம். ஹனிபா, ஏ.சி. எம். கராமத், சித்தி பாதா முகம்மத், வெலிகமரிம்சாமுகம்மத், கெக்கிராவ சஹானா, ரிஷான் ஷஹீப், தியத்தலாவ எச். எவ். ரிஸ்னா, அஷ்ரப் சிகாப்தீன், ஜின்னா ஷஹீப்தீன், மேமன் கவி ஏ.கே. ஏ. ரஸாக், படிகள் வசீம்



சரத் ஆனந்த்

பயஹலுவோ என்ற நாவலையும் வேறும் பல சிங்கள சிறுவர் இலக்கிய நூல்களையும் தமிழுக்குத் தந்துள்ளார்.

அடுத்து தமிழிலிருந்து சிங்களத்திற்கு மொழிபெயர்க்கப்பட்ட நூல்களை பார்ப்போம்

1. சிறுகதைகள் (டொமினிக் ஜீவர்) புத்ர பிரகூத்திய (இப்னு அகமத்)
2. சிறுகதைகள் (ஜெயகாந்தன்) கொடிகஸ்ஹந்திய (உபாலி லீலாரத்ன)
3. அவர்களுக்கு வயது வந்த விட்டது (அருள். சுப்பிரமணியன்) எயாலாட்ட வயச எவித் (திக்குவல்லை சபருள்ளர்)
4. தெரியாத பக்கங்கள் (சுதாராஜ்) நொபனென் பெதி (மொஹமட் ராகுக்)
5. உதயபுரம் (திக்குவல்லை கமால்) உதயபுர (அடஸ் பியதஸ்ஸி)
6. நோன்புக்கஞ்சி (திக்குவல்லை கமால்) குருபண்டுரு (ஏ.எ.எம். கராமத்)
7. தமிழ்ச்சிறுகதைகள் - பதிபிட (மடுளுகிரியே விஜேரத்ன)
8. தமிழ்ச்சிறுகதைகள் - உறுமய (மடுளுகிரியே விஜேரத்ன)
9. நான் எனும் நீ (கவிதைகள்) மமத ஒபமவெமி (மடுளுகிரியே விஜேரத்ன)
10. செ.யோகநாதன் (துன்பக்கேணி

# கூட்டு எதிரணியால் 2020 ஆட்சிக்கு வரவேமுடியாது

## காவிந்த ஜயவர்தன தெரிவிப்பு

கொழும்பு, ஜூன் 24

கூட்டு எதிரணியினரால் எதிர்வரும் 2020ஆம் ஆண்டு நாட்டின் ஆட்சியைக் கைப்பற்ற முடியாது என ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் காவிந்த ஜயவர்தன தெரிவித்துள்ளார்.

கூட்டு எதிரணியில் இருப்பவர்கள் பல்வேறு கொள்கைகளைக் கொண்டுள்ளனர். இந்த பரஸ்பரக் கொள்கைகள் காரணமாக இந்த நிலைமை ஏற்படும் எனவும் அவர் கூறியுள்ளார்.

ஜாஸலவில் உட்காங்கனிடம் கருத்து வெளியிடும்போதே காவிந்த ஜயவர்தன இதனைக் குறிப்பிட்டார்.

அவர் மேலும் கூறுகையில் -

ஐக்கிய தேசியக் கட்சிக்கு ஒரு கொள்கை இருக்கின்றது. அதேபோல் ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சிக்கு ஒரு கொள்கை இருக்கின்றது. இந்த இரண்டு கட்சிகள் இணைந்து ஆட்சி நடத்தும்போது சில பிரச்சினைகள் ஏற்படும்.

ஆனால், கூட்டு எதிரணியில் உள்ளவர்களுக்குப் பல கொள்கைகள் இருக்கின்றன. அவர்கள் நிலைத்து ஆட்சியமைக்க முடியாது. 2020ஆம் ஆண்டு ஆட்சியை கைப்பற்றவும் முடியாது. குறைந்தது இரண்டு கொள்கைகள் இருந்தால் கூடச் சமாளிக்கலாம். 2020ஆம் ஆண்டு என்ன நடக்க போகிறது என்பதை நாங்கள் பார்ப்போம்-என்றார். (ஐ)

## உகண்டா ஜனாதிபதியுடன் திலக் மாரப்பன சந்திப்பு



இலங்கை வெளிவிவகார அமைச்சர் திலக் மாரப்பன உகண்டா நாட்டுக்கு உத்தியோகபூர்வப் பயணமொன்றை மேற்கொண்டுள்ளார்.

அவர் நேற்று முன்தினம் உகண்டா ஜனாதிபதி யோவேரி கக்குட்டா முசேவேனியைச் சந்தித்து இரு தரப்பு விவகாரங்கள் குறித்துப் பேச்சு நடத்தினார்.

அத்துடன் உகண்டா பிரதமர், வெளிவிவகார அமைச்சர், சட்டம், ஒழுங்கு அமைச்சர் மற்றும் பாதுகாப்புப் பிரதானிகளையும் அவர் சந்தித்து பேசினார்.

## வவுனியா வளாகத்தில் பகிடிவதை: காலவரையறையற்ற வகுப்புத் தடை

வவுனியா, ஜூன் 24

யாழ்ப்பாணம் பக்கலைக்கழக வவுனியா வளாக முதலாம் வருட மாணவர்களைப் பகிடிவதைக்கு உட்படுத்திய பிரயோக விஞ்ஞான பீடத்தைச் சேர்ந்த இரண்டாம் வருட மாணவர்கள் அனைவருக்கும் காலவரையறையற்ற வகுப்புத் தடை விதிக்கப் பட்டுள்ளது.

நேற்று முன் தினம் வெள்ளிக்கிழமை இரவு முதல் வவுனியா வளாக நிர்வாகம் இந்த வகுப்புத் தடையை விதித்துள்ளது.

மறு அறிவித்தல் வழங்கப்படும் வரை கல்வி நடவடிக்கைகள் நடைபெறாது என்பதுடன் வளாகத்திற்குள் பிரயோக விஞ்ஞான பீடத்தைச் சேர்ந்த இரண்டாம் வருட மாணவர்கள் வருவதற்கும் நிர்வாகம் தடை விதித்துள்ளது.

வவுனியா, குருமன்காடு பகுதியிலுள்ள முடி திருத்தும் நிலையத்தில் யாழ்ப்பாணம் பக்கலைக்கழக வவுனியா வளாக முதலாம் வருட மாணவர்கள் 15க்கும் மேற்பட்டோர் மொட்டையடித்துள்ளனர்.

இதன்போது அந்த முடிதிருத்தும் நிலையத்தின் உரிமையாளர் இவ்விடயம் தொடர்பாக மாணவர்களிடம் கேட்டபோது, இரண்டாம் வருட சிரேஷ்ட மாணவர்கள் மொட்டையடிக்குமாறு கூறினர் எனவும், அதனால் தாம் மொட்டையடிப்பதாகவும் தெரிவித்துள்ளனர்.

இந்த விடயம் உட்காங்கனில் வெளியாகியதுடன் வளாக நிர்வாகத்தினருக்கும் தெரியவந்தது. இதனையடுத்தே நிர்வாகம் பிரயோக விஞ்ஞான பீடத்தைச் சேர்ந்த இரண்டாம் வருட மாணவர்களுக்கு வகுப்புத் தடை விதித்துள்ளது. (ஐ)

# பதவியேற்றார் மஸ்தான்



மீள்குடியேற்றம், புனர்வாழ்வு மற்றும் வடக்கு அபிவிருத்தி பிரத்யமைச்சராக நியமிக்கப்பட்ட காதர் மஸ்தான் நேற்று முன் தினம் வெள்ளிக்கிழமை தனது அமைச்சப் பணிகளைப் பொறுப்பேற்றார்.

இதன் பின்னர் கருத்து தெரிவித்த அவர், என்னை நம்பி இப்பதவியை ஒப்படைத்திருக்கும் ஜனாதிபதிக்கு எனது நன்றிகளை தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். எனது தாய் நாட்டின் இறைமையைக் பேணிக் காப்பதுடன் சிரேஷ்ட அநுபவசாலியான அமைச்சர் சுவாமிநாதனுடன் இணைந்து பணியாற்றுவதை ஒரு வரப்பிரசாதமாக கருதுகிறேன் எனக் கூறினார்.

பிரதமரின் வழிகாட்டலில் எனது அமைச்சப் பணிகள் தொடரும் அதேவேளை, இனமத பேதங்களுக்கு அப்பால் நின்று மகத்தான மக்கள் பணி செய்வேன் எனவும் இதன் போது தெரிவித்தார்.

இந்த நிகழ்வில் அமைச்சர்களான சுவாமிநாதன், பௌளி, துமிந்த திளாநாயக்க, நிமல் ஸ்ரீபால டி சில்வா, மஹிந்த அமரவீர, பைர் முஸ்தபா உள்ளிட்ட அமைச்சர்களோடு நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்கள் எனப் பலரும் கலந்துகொண்டனர்.

இந்து கலாசார பிரத்யமைச்சராக காதர் மஸ்தான் நியமிக்கப்பட்டதால் எழுந்த சர்ச்சையை அடுத்து அவர் அந்த அமைச்சப் பதவியில் இருந்து விலகியிருந்தார் என்பது குறிப்பிடத் தக்கது. (ஐ)

## ஓட்டோவை மோதிவிட்டு தப்பித்துச் சென்றது டிப்பர்



யாழ்ப்பாணம், ஜூன் 24

யாழ்ப்பாணம் - ஏ-9 வீதியில் நாவற்குழிப் பகுதியில் பயணித்த ஓட்டோவைப் பின்னால் வந்த டிப்பர் வாகனம் மோதித் தள்ளிவிட்டுத் தப்பிச் சென்றது எனப் பொலிஸார் தெரிவித்தனர்.

ஓட்டோச் சாரதி, தெய்வாதீனமாகத் தப்பினார். இந்தச் சம்பவம் நேற்றுப் பிற்பகல் 1.30 மணியளவில் இடம்பெற்றது. ஏ-9 வீதியில் பயணித்த ஓட்டோவைப் பின்னால் வந்த டிப்பர் வாகனம் மோதிவிட்டுத் தப்பிச் சென்றது.

வீதியில் தடம்புரண்ட ஓட்டோ சேதமடைந்தது. பயணிகள் எவரையும் ஏற்றிச் செல்லாத நிலையில் ஓட்டோச் சாரதி, தெய்வாதீனமாகப் படுகாயமின்றித் தப்பினார்.

சம்பவம் தொடர்பில் சாவகச்சேரிப் பொலிஸார் விசாரணைகளை முன்னெடுத்துள்ளனர். (ஐ)

## விநியோகிக்கப்படாத நிலையில் 4,000 வெளிநாட்டுத் தபால்கள்

கொழும்பு, ஜூன் 24

தபால் உழியர்களின் பணிப்பகிஷ்கரிப்பு காரணமாக கட்டுநாயக்க சர்வதேச விமான நிலையத்தில் 4000 இற்கும் அதிகமான வெளிநாட்டுத் தபால் பொதிகள் தேங்கிக் கிடப்பதாக ஒன்றிணைந்த தபால் உழியர் தொழிற்சங்கம் தெரிவித்துள்ளது.

இதேவேளை, கொழும்பிலுள்ள பிரதான தபால் நிலையம் மற்றும் பிராந்தியத் தபால் நிலையங்களில் 15 இலட்சத்துக்கும் அதிகமான தபால்கள் தேங்கிக் கிடப்பதாகவும் ஒன்றிணைந்த தொழிற்சங்கத்தின் ஒருங்கிணைப்பாளர் சிந்தக்க பண்டார குறிப்பிட்டார்.

ஆனால் தபால் உழியர்களின் கோரிக்கைகளுக்கு தீர்வு கொடுப்பதாகத் தெரிவிக்கப்பட்ட பின்னரும் இவ்வாறு தபால் உழியர்கள் தொடர்ந்தும் பணிப்பகிஷ்கரிப்பில் ஈடுபட்டுள்ளமை நியாயமற்ற விடயம் எனத் தபால் அமைச்சர் அப்துல் ஹலீம் கூறியுள்ளார். (ஐ)

## கிளிநொச்சியில் சிறுத்தை அடித்துக் கொலை; உலக வன உயிரினங்கள் அமைப்புக்கு மனு

கொழும்பு, ஜூன் 24

கிளிநொச்சி, அம்பாங்குளம் பகுதியில் சிறுத்தை அடித்துக் கொல்லப்பட்டதை தொடர்பில் உலக வனஜீவராசிகள் நிதியத்துக்கு இலங்கையிலிருந்து மனு அனுப்பும் நடவடிக்கை இணையத்தில் முன்னெடுக்கப்பட்டுள்ளது.

இணையத்தளத்தின் ஊடாக 15 ஆயிரம் பேரின் ஒப்புதலுடன் இந்த மனு தென்னிலங்கையைச் சேர்ந்த வன உயிரினங்கள் ஆர்வலர்களால் ஆரம்பித்துவைக்கப்பட்டது.

அவர்கள் முன்வைத்த கோரிக்கைக்கு ஒரு மணி நேரத்தில் 12 ஆயிரம் பேர் ஒப்புதலளித்தனர்.

கிளிநொச்சியில் வன உயிரினமான சிறுத்தையை அடித்துக் கொலை செய்யப்பட்டதை தொடர்பில் தலையீடு செய்து நடவடிக்கை எடுக்குமாறு மனுவில் கோரப்பட்டுள்ளது.

கிளிநொச்சி, அம்பாங்குளம் பகுதியில் மக்கள் குடியிருப்புக்குள் புகுந்த சிறுத்தை ஒன்று பத்துக்கும் மேற்பட்டவர்களைத் தாக்கியது. அதில் வன ஜீவராசிகள் திணைக்கள உத்தியோகத்தர் ஒருவரும் அடங்குவார்.

இந்தச் சம்பவம் கடந்த 21ஆம் திகதி இடம்பெற்றது. மக்களுடன் ஏற்பட்ட முரண்பாடு காரணமாக வனஜீவராசிகள் திணைக்கள உத்தியோகத்தர்கள் வெளியேறியதையடுத்து, சிறுத்தையைச் சிலர் அடித்துக் கொலை செய்தனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.



### SPEAK FOR THE UNSPOKEN

13,964 have signed. Let's get to 15,000!

Isuru Peiris signed this petition

Shani Gunawardana started this petition to World Wildlife Fund and 5 others

The Sri Lankan leopard is a leopard subspecies native to Sri Lanka. Sadly on Thursday (June 21st), one leopard met a